

# kooa

THE PET CARE LINE



## AUTOMATIC CAT TOILET

**USER MANUAL**

EN - DE - FR - NL - ES - IT - CS

## Table of Contents

---

### Product Introduction

Main Components

Operating Panel

### Installation Instructions

Air freshener Liquid and device

How to add cat litter

How to use the waste bags for the waste tray

### Operating Instructions

Operating Guide

### Cleaning and Maintenance

Routine Maintenance

Cat Litter Replacement

How to clean the waste tray, rotating drum, anti-pinch tubes and how to replace the air freshener liquid

Air freshener liquid bottle replacement and installation (Optional)

### Cautions

Restrictions

Mandatory

### Service Guide

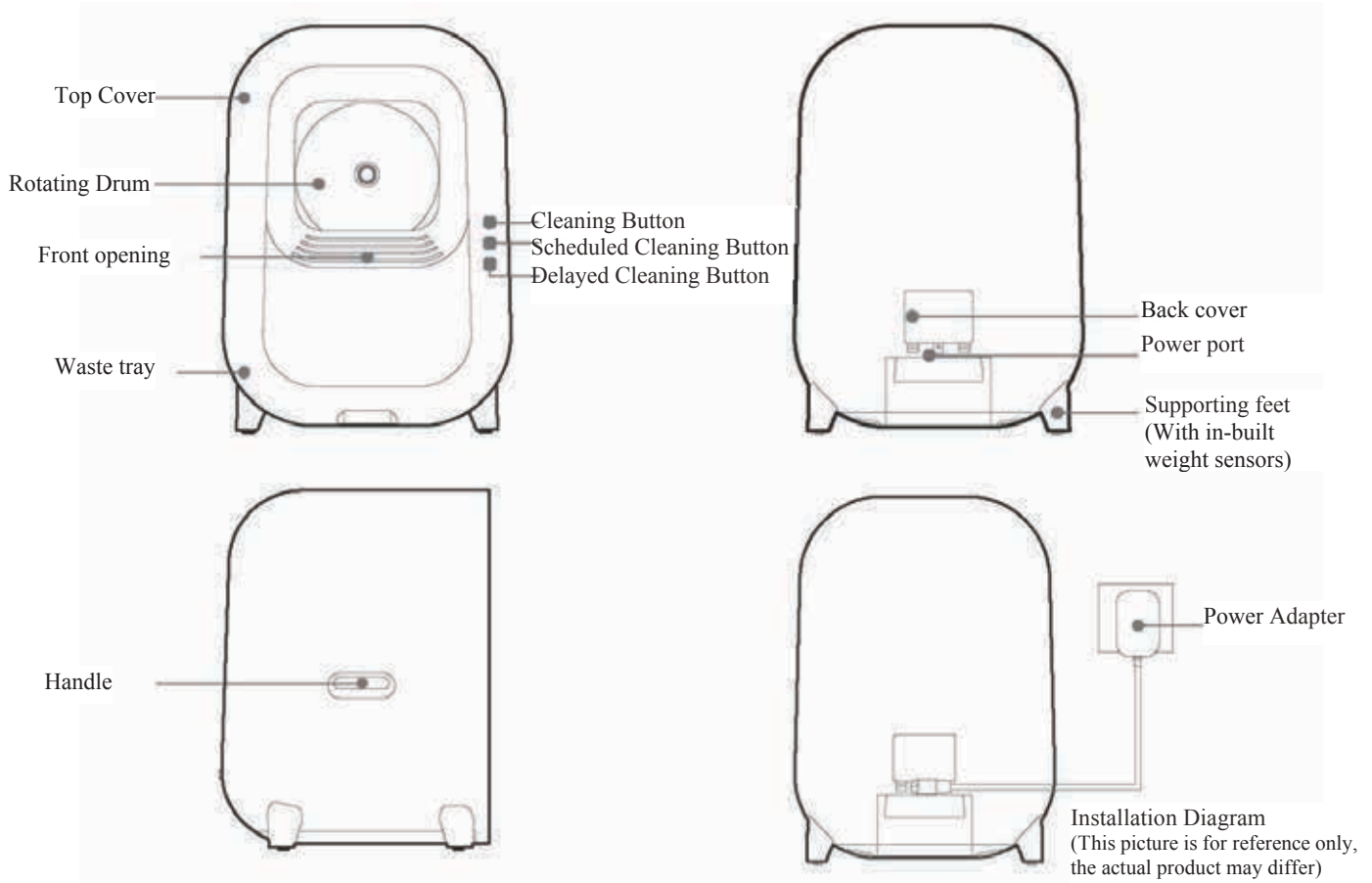
Product Parameters

Malfunction Self-Diagnosis

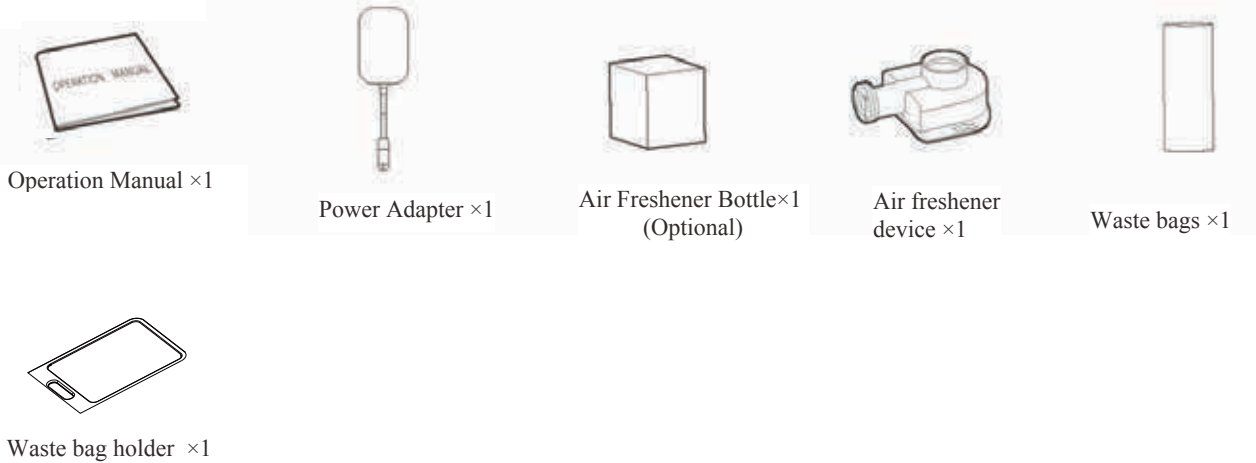
Warranty Notice

# Product Introduction

## Main Components



## Included Items



## Operating Panel



### Cleaning Button

To activate the manual cleaning cycle, simply press the cleaning cycle button. The buzzer will sound once to indicate that the cleaning cycle has begun. During the cleaning cycle, you can press the same button to pause or resume the cleaning cycle.

To activate the manual litter tray emptying function, press and hold the cleaning cycle button for 3 seconds. The buzzer will sound once, indicating that the litter emptying cycle has begun. During the emptying cycle, you can press the same button to pause or resume the cycle.

After adding or changing the cat litter inside the Automatic cat litter box, you need to calibrate the weight. This is done by pressing the cleaning button twice quickly. Once the weight calibration is completed, the buzzer will sound three times.



### Scheduled Cleaning Button

Use the scheduled cleaning function to set a scheduled cleaning time. Press the scheduled cleaning button repeatedly to scroll through and select one of the 4 available options.

If the top light is on, cleaning will occur once every 2 hours.

If the middle light is on, cleaning will occur once every 6 hours.

If the bottom light is on, cleaning will occur once every 12 hours.

If all of the lights are off, it means scheduled cleaning has been deactivated and automatic cleaning will occur whenever the litter box is used.

If the white light stays on, it means the machine is currently performing a cleaning cycle.

If the white light flashes, it means the cleaning cycle has been paused.

If the blue light stays on, it means the cat litter is being emptied.

If the blue light flashes, it means the emptying cycle has been paused.

If the yellow light stays on, it means the top cover or waste tray is not properly attached to the litter box, or the waste tray is full, or the air freshener bottle needs to be replaced.

If the yellow light flashes, it means there is a malfunction. Please check the **【Malfunction Self-Diagnosis】** section for a solution.



### Delayed Cleaning Button

Use the delayed cleaning function to set the cat litter clumping time. Press the delayed cleaning button repeatedly to scroll through and select one of the 3 available options. This feature is exclusively for the automatic cleaning function.

If the top light is on, automatic cleaning will occur 5 minutes after each litter box use.

If the middle light is on, automatic cleaning will occur 10 minutes after each litter box use.

If the bottom light is on, automatic cleaning will occur 20 minutes after each litter box use.

**Notes**

The product comes with the automatic cleaning function enabled by default, with a 5-minute delay for cleaning. Please note that the automatic cleaning function and the scheduled cleaning function cannot be activated simultaneously.

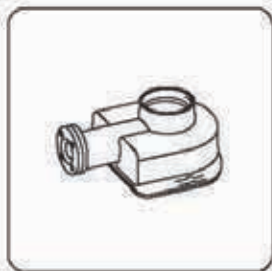
## Installation Instructions

### Automatic cat litter box Installation

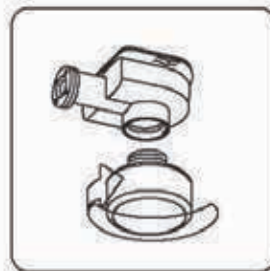
#### 1. Air freshener liquid and air freshener device (Optional)



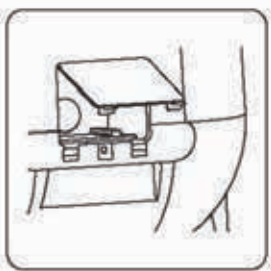
- ① Take out the air freshener bottle, unscrew the bottle cap and fill it with air freshener liquid.



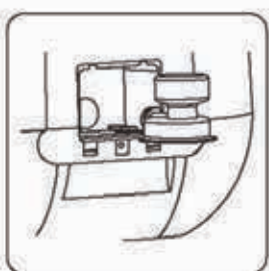
- ② Take out the air freshener device.



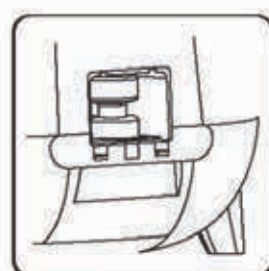
- ③ Insert the bottle into the air freshener device. Press it upwards into the device to break the seal, then screw it into the device. Make sure you screw it tightly to prevent any leakage.



- ④ Locate the back cover of the machine, press the two clips upwards, and then lift the back cover outwards to remove it.



- ⑤ Align the air freshener device with the ridges, and slide it into place.



- ⑥ Reattach the back cover.

**Notes**

Before starting the installation, carefully read the Operating Manual, check that none of the components are missing and that everything is in good condition.

## Installation Instructions

### 2. How to add cat litter



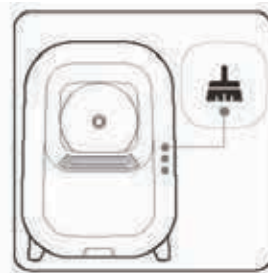
- ① Carefully remove the top cover.



- ② Pour the recommended amount of clumping cat litter through the top opening on the rotating drum. (Typically 4 liters is recommended for the initial setup.)



- ③ Ensure that the added cat litter does not exceed the maximum measurement line (MAX) or fall below the minimum measurement line (MIN) inside the drum.



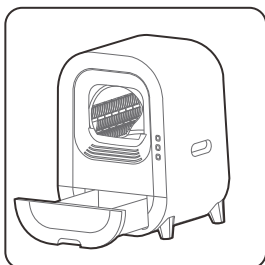
- ④ Place the top cover back on the litter box. Quickly double-click the cleaning button to calibrate the weight of the cat litter. Once the weight calibration is completed, the buzzer will sound three times.



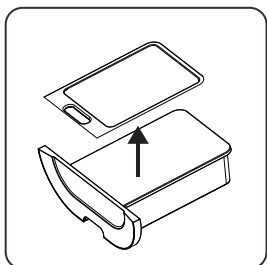
#### Notes

Suitable cat litter types: clumping bentonite cat litter, clumping mineral litter, clumping soya cat litter, and mixed clumping litter. All cat litter must have a diameter less than 3mm and a length less than 30mm.

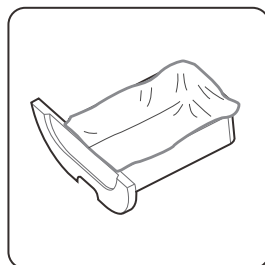
### 3. How to use the waste bags for the waste tray



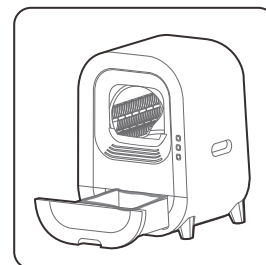
- ① Pull out the waste tray.



- ② Remove the waste bag holder.



- ③ Secure the waste bag to the front two clips first, then pull it backwards over the rear two corners.

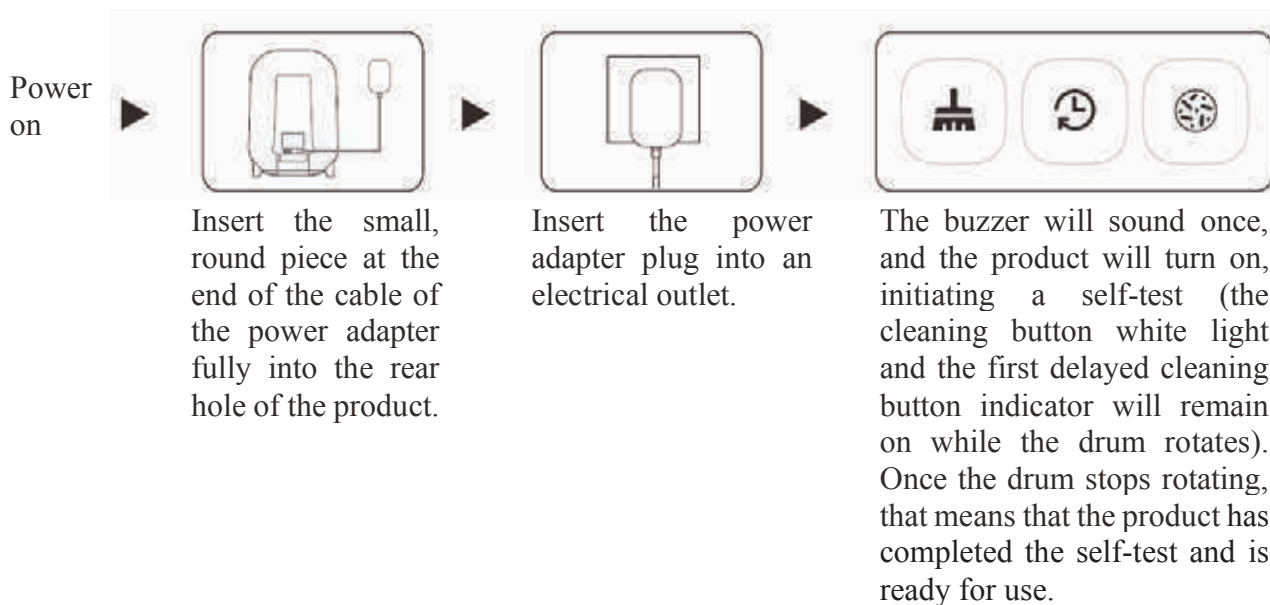


- ④ Reattach the waste bag holder, then put the tray back into the automatic cat litter box.

# Operating Instructions

---

## Operating Guide



## Cleaning and Maintenance

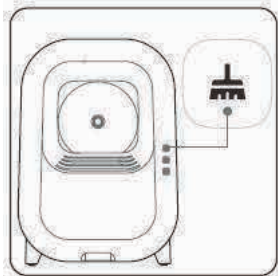
---

### 1. Routine Maintenance

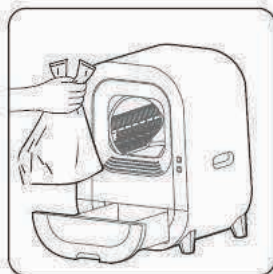
- ' The specific air freshener liquid provided can be used to deodorize the waste tray.
- ' The specific waste bags provided can be used to keep the waste tray clean and make emptying the waste tray easy and convenient.

## Cleaning and Maintenance

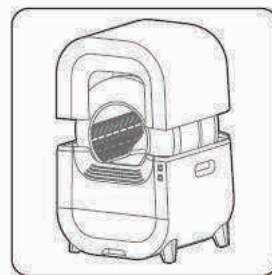
### 2. Cat Litter Replacement



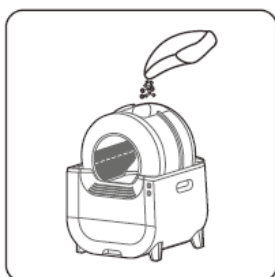
- ① Press and hold the cleaning button for 3 seconds, the buzzer will sound once, activating the cat litter emptying function.



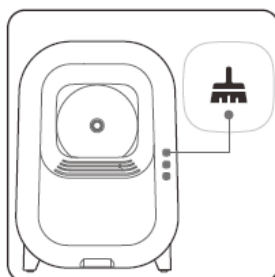
- ② Pull out the waste tray and replace the waste bag (filled with cat litter) with a new (empty) one.



- ③ Carefully raise the top cover to remove it.



- ④ Pour a suitable amount of cat litter through the opening at the top of the rotating drum. Ensure that the quantity of cat litter added does not exceed the maximum measurement line (MAX) or fall below the minimum measurement line (MIN) inside the drum.



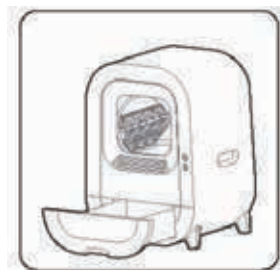
- ⑤ Place the top cover back on the litter box. Quickly double-click the cleaning button to calibrate the weight of the cat litter. Once the weight calibration is completed, the buzzer will sound three times.



## Cleaning and Maintenance

### 3. How to clean the waste tray, rotating drum, anti-pinch tubes and how to replace the air freshener liquid

#### (1) How to clean the waste tray



① Pull out the waste tray.



② Remove the waste bag, then pull the drawstring tight to seal the bag.

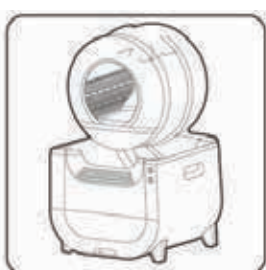


③ The waste tray can be rinsed with clean water. After drying, install a new waste bag before repositioning the tray into the Automatic cat litter box.

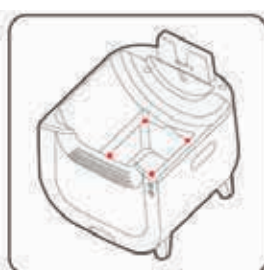
#### (2) How to clean the rotating drum



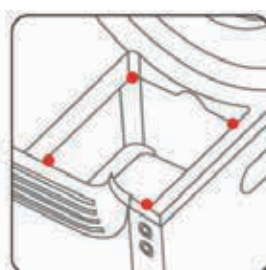
⑥ Lift and remove the top cover.



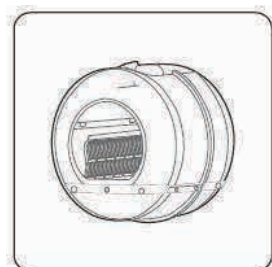
⑦ Lift and remove the rotating drum.



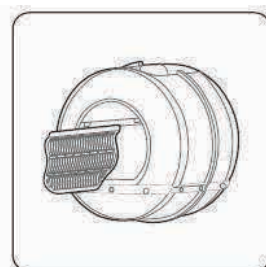
⑧ Use a dry towel to wipe the inside of the product, paying special attention to the anti-pinch tubes in the four corners.



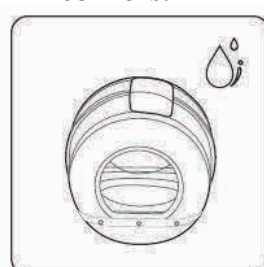
(Here are the locations of the anti-pinch tubes)



⑨ Locate the strainer inside the rotating drum and lift it up from the base to detach it.



⑩ Remove the strainer from the rotating drum.



⑪ The rotating drum can be gently washed with clean water, but avoid scrubbing the anti-stick pad.

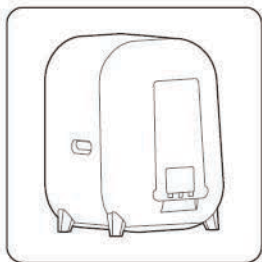


⑫ Clean the strainer separately with water and let it dry before reinstalling it.

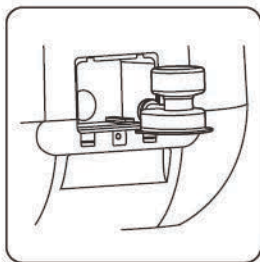
## Cleaning and Maintenance

---

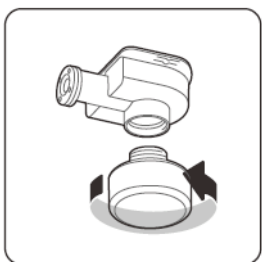
### 4. How to replace the air freshener liquid bottle



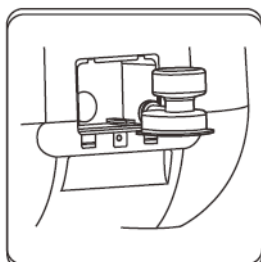
- ① Unplug the device, then find and remove the back cover located on the back of the machine.



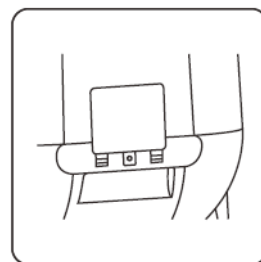
- ② Grip the bottom of the air freshener device and carefully pull it outwards to remove it.



- ③ Twist the air freshener bottle to detach it from the device. Then fill it with air freshener liquid.



- ④ Align the air freshener device with the ridges, and slide it into place.



- ⑤ Reattach the back cover.

## Cautions



### Notes

Before starting the installation, carefully read the Operating Manual, check that none of the components are missing and that everything is in good condition.

### ⊗ Restrictions



Do not place in direct sunlight



Keep away from flammable materials



Keep away from damp areas



Do not touch the machine with wet hands

- ' Place the device on a flat surface in a cool, dry indoor area. Do not expose the machine to strong sunlight, as this can wear out the machine components. Do not allow children to operate, touch, approach, or climb on the device. Children and individuals with intellectual disabilities should use the product under the supervision of a guardian.
- ' Please do not use gasoline and other organic solutions to wipe the body of the machine. Rinsing or immersing the machine in water is strictly prohibited.
- ' Do not allow the machine to come into contact with or be placed near flammable or explosive materials.
- ' To save electricity, please disconnect the machine from the power supply when not in use for a long time and remove any remaining litter from the box.
- ' The device must be securely installed before use.
- ' Do not use a step-up transformer with this machine.
- ' Do not use this machine inside a cabinet or in a place where water is sprayed.
- ' Keep the machine at least 10cm away from the wall. Do not place any items on top, underneath or around the machine.
- ' Only ever place this product on a clean, flat, hard surface.

## Mandatory



- It is strictly prohibited to extend the power cord. This is a safety measure to avoid causing fires.
- If the power cord becomes damaged, it must be replaced by a professional from the manufacturer, maintenance department, or a similar entity to avoid hazards.

Professionals Required

## SAFETY WARNINGS

- When disconnecting the power supply, please do not directly pull the power cord, as doing so could cause it to break.
- Do not place flammable or volatile substances near this device.
- Handle with care during transportation and loading/unloading to prevent damaging the machine and its accessories.
- It is prohibited to install the device outdoors. It should be placed in a well-ventilated, dry, indoor environment with a temperature of 4-40°C, and relative humidity below 90%, without any corrosive gases in the surroundings. If the ambient temperature drops to 0°C, the air freshener liquid should be drained in time to prevent it from freezing and damaging the machine.
- Please only use the specified types of cat litter for this product mentioned in this manual. After the machine has been turned off, please empty out the cat litter in the drum and the waste tray.
- Please keep the power cord clean and do not touch it with wet hands. Some slight vibration and noise may occur when the drum rotates, that is normal.
- Keep away from damp or dusty areas as they may cause circuit damage.
- Keep away from strong magnetic appliances, as their presence may cause fire, product damage, or circuit malfunction.
- When moving this machine to a new location, handle it with care and do not drag it.
- Do not place any items on top of the product, as it may affect its normal operation.
- This product is only suitable for use with the specified accessories provided by our company.

## Product Parameters

---

The following parameters are subject to change due to product modification. Please refer to the product nameplate for accurate information. It is recommended to use in an environment with a temperature of 4-40°C . The ambient temperature must not be lower than 2°C, otherwise, the air freshener liquid may freeze and damage the product.

Model	
Rated Voltage	12V
Rated Power	12W
Rotating Drum Volume	60L
Product Dimensions	504×530×712mm
Product Package Dimensions	565×600×840mm

## Malfunction Self-Diagnosis



### Notes

Below are some common problems, along with their cause and solution. If further troubleshooting is needed, please contact customer service. To avoid the risk of personal injury or damage to the product, please do not attempt to disassemble and repair the machine yourself.

Problem	Cause	Solution
The drum does not rotate even though the machine is turned on.	The rotating drum protective foam packaging material has not been removed.	Remove all of the protective foam packaging material from underneath and on top of the drum.
The yellow light next to the cleaning button is on.	The drum does not rotate because the top cover or waste tray is not connected properly.	Make sure the top cover and waste tray are both securely in place.
	If you press the cleaning button once and the rotating drum rotates, it means there is an issue with the air freshener device. Either the air freshener device is not installed properly or there is not enough air freshener liquid left inside the bottle.	Reinstall the air freshener device or replace the air freshener liquid bottle with a new one.
	If you press the cleaning button once and the drum does not rotate, it means the waste tray is full, which is blocking the sensor.	1. Check if the waste tray is full. 2. Check if the top of the disposal bag is bulging. 3. Check if the waste tray sensor is blocked by dirt.
	If none of the above three conditions apply, it may be due to the infrared anti-pinch tube being blocked by dirt (refer to earlier pages for the specific location of the infrared anti-pinch tubes)	Use a damp tissue to wipe clean the infrared anti-pinch tubes.
The yellow light next to the cleaning button is flashing.	Device malfunction	Please contact customer service.



Under normal usage conditions as described in the Manual, the “Eco-friendly service life” of this product is 10 years, as referenced from the Guiding Opinions on the Eco-Friendly Service Life of Household Appliances issued by the China Household Electrical Appliance Association.

# Inhaltsübersicht

---

## Produkt-Einführung

Hauptkomponenten

Bedienpanel

## Installationsanleitungen

Lufterfrischer-Flüssigkeit und Gerät

Wie man Katzenstreu einfüllt

Wie man die Abfallbeutel für den  
Abfallbehälter verwendet

## Bedienungsanleitung

Betriebshandbuch

## Reinigung und Wartung

Routinewartung

Katzenstreu-Ersatz

Reinigung des Abfallbehälters,  
der Drehtrommel,  
der Einklemmschutzrohre  
und Austausch der  
Lufterfrischerflüssigkeit

Austausch und Einbau von  
Lufterfrischer-Flaschen (optional)

## Vorsichtsmaßnahmen

Beschränkungen

Obligatorisch

## Service-Leitfaden

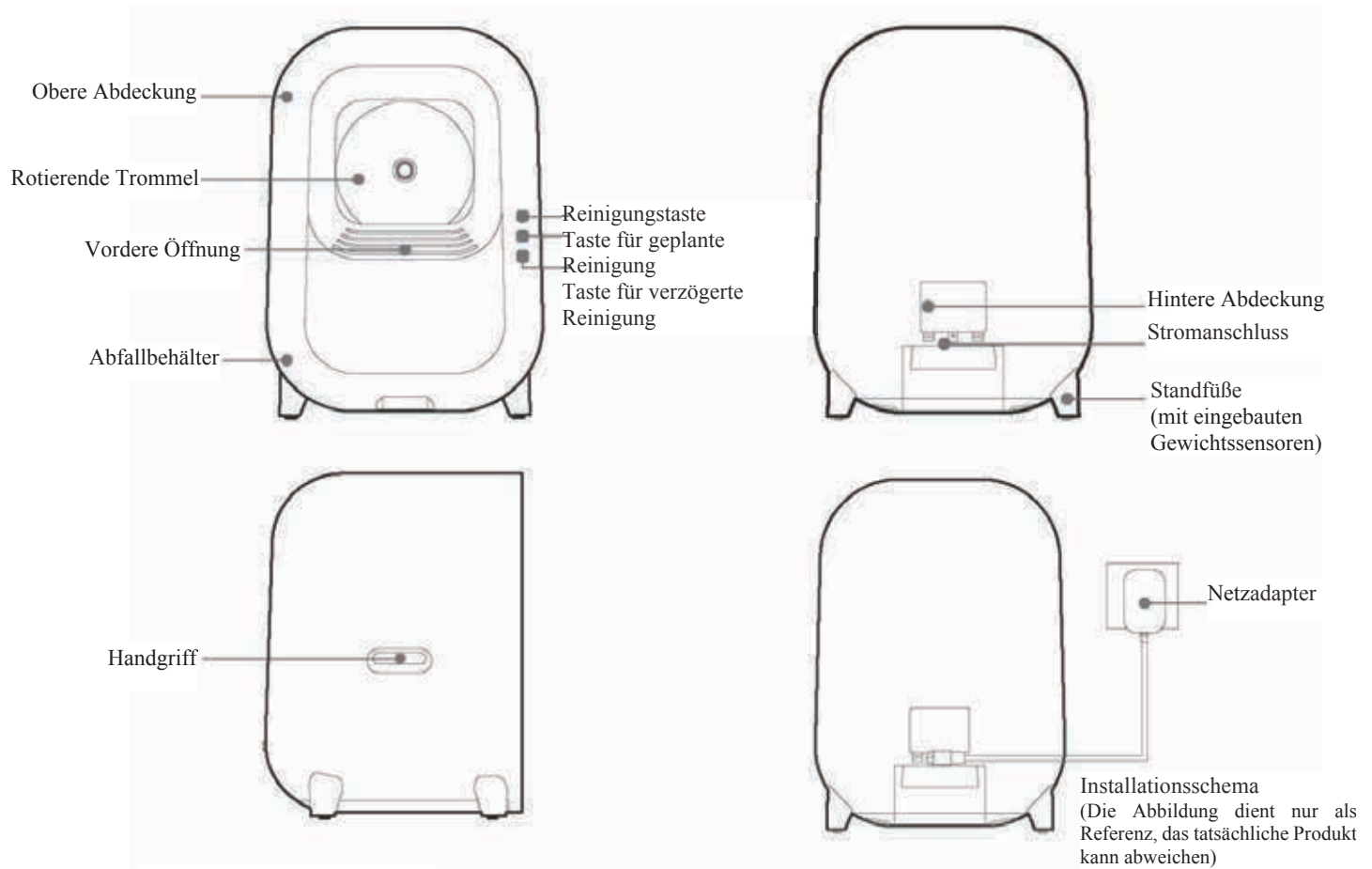
Produkt-Parameter

Selbstdiagnose von Fehlfunktionen

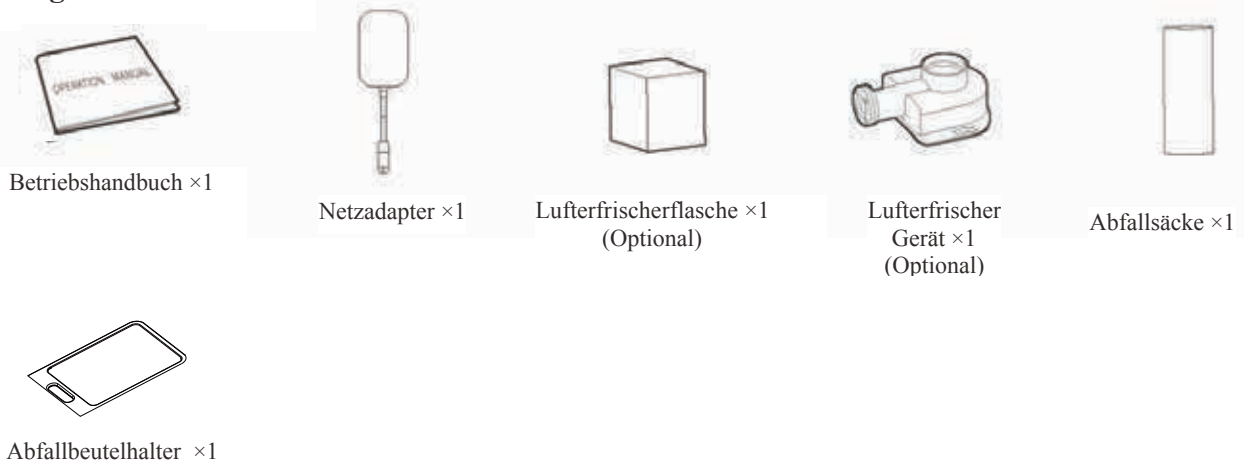
Garantiehinweis

# Produkt-Einführung

## Hauptkomponenten



## Mitgeliefertes Zubehör





## Bedienpanel



### Reinigungstaste

Um den manuellen Reinigungszyklus zu aktivieren, drücken Sie einfach die Taste für den Reinigungszyklus. Der Summer ertönt einmal, um anzuzeigen, dass der Reinigungszyklus begonnen hat. Während des Reinigungszyklus können Sie die gleiche Taste drücken, um den Reinigungszyklus zu unterbrechen oder fortzusetzen.

Um die manuelle Entleerung der Katzentoilette zu aktivieren, halten Sie die Taste für den Reinigungszyklus 3 Sekunden lang gedrückt. Der Summer ertönt einmal und zeigt damit an, dass der Entleerungszyklus der Katzentoilette begonnen hat. Während des Entleerungszyklus können Sie die gleiche Taste drücken, um den Zyklus zu unterbrechen oder fortzusetzen.

Nach dem Hinzufügen oder Wechseln der Katzenstreu in der automatischen Katzentoilette müssen Sie das Gewicht kalibrieren. Drücken Sie dazu zweimal schnell auf die Reinigungstaste. Sobald die Gewichtskalibrierung abgeschlossen ist, ertönt der Summer dreimal.



### Taste für geplante Reinigung

Verwenden Sie die Funktion für die geplante Reinigung, um eine geplante Reinigungszeit einzustellen. Drücken Sie die Taste für die geplante Reinigung wiederholt, um eine der 4 verfügbaren Optionen auszuwählen.

Wenn die obere Leuchte leuchtet, erfolgt die Reinigung einmal alle 2 Stunden.

Wenn die mittlere Leuchte leuchtet, erfolgt die Reinigung einmal alle 6 Stunden.

Wenn die untere Leuchte leuchtet, erfolgt die Reinigung einmal alle 12 Stunden.

Wenn alle Lichter aus sind, bedeutet dies, dass die planmäßige Reinigung deaktiviert wurde und die automatische Reinigung immer dann erfolgt, wenn das Katzenklo benutzt wird.

Wenn das weiße Licht leuchtet, bedeutet dies, dass das Gerät gerade einen Reinigungszyklus durchführt.

Wenn das weiße Licht blinkt, bedeutet dies, dass der Reinigungszyklus unterbrochen wurde.

Bleibt das blaue Licht an, bedeutet dies, dass die Katzenstreu geleert wird.

Wenn das blaue Licht blinkt, bedeutet dies, dass der Entleerungszyklus unterbrochen wurde.

Wenn das gelbe Licht leuchtet, bedeutet dies, dass die obere Abdeckung oder der Abfallbehälter nicht richtig auf der Katzentoilette befestigt ist, dass der Abfallbehälter voll ist oder dass der Lufterfrischer ausgetauscht werden muss.

Wenn das gelbe Licht blinkt, liegt eine Fehlfunktion vor. Bitte schauen Sie im Abschnitt **【Störungs-Selbstdiagnose】** nach einer Lösung.



### Taste für verzögerte Reinigung

Verwenden Sie die verzögerte Reinigungsfunktion, um die Katzenstreu-Klumpzeit einzustellen. Drücken Sie die Taste für die verzögerte Reinigung wiederholt, um durch die 3 verfügbaren Optionen zu blättern und sie auszuwählen. Diese Funktion ist ausschließlich für die automatische Reinigungsfunktion vorgesehen.

Wenn die obere Lampe leuchtet, erfolgt die automatische Reinigung 5 Minuten nach jeder Benutzung der Katzentoilette.

Wenn die mittlere Lampe leuchtet, erfolgt die automatische Reinigung 10 Minuten nach jeder Benutzung der Katzentoilette.

Wenn die untere Lampe leuchtet, erfolgt die automatische Reinigung 20 Minuten nach jeder Benutzung der Katzentoilette.



### Hinweise

Bei der Auslieferung des Produkts ist die automatische Reinigungsfunktion standardmäßig aktiviert, mit einer 5-minütigen Verzögerung für die Reinigung. Bitte beachten Sie, dass die automatische Reinigungsfunktion und die zeitgesteuerte Reinigungsfunktion nicht gleichzeitig aktiviert werden können.

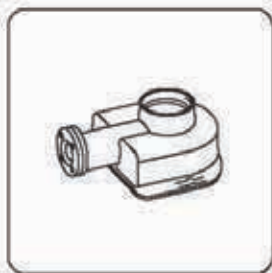
## Installationsanleitungen

### Automatische Katzenttoilette Installation

#### 1. Lufterfrischer-Flüssigkeit und Lufterfrischungsgerät (Optional)



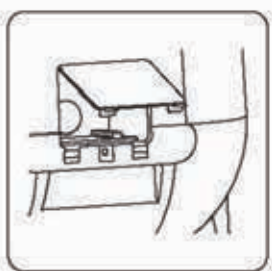
- ① Entnehmen Sie die Lufterfrischerflasche, schrauben Sie den Deckel ab und befüllen Sie sie mit Lufterfrischerflüssigkeit.



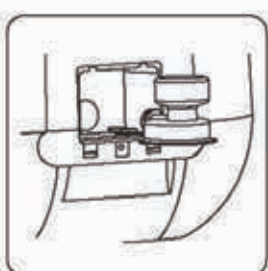
- ② Nehmen Sie das Lufterfrischungsgerät heraus.



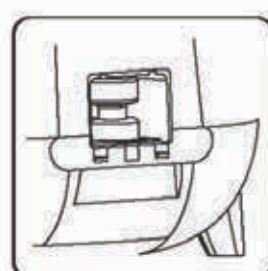
- ③ Setzen Sie die Flasche in den Lufterfrischer ein. Drücken Sie sie nach oben in das Gerät, um das Siegel zu brechen, und schrauben Sie sie dann in das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Flasche fest anziehen, damit sie nicht ausläuft.



- ④ Suchen Sie die hintere Abdeckung des Geräts, drücken Sie die beiden Klammern nach oben und heben Sie dann die hintere Abdeckung nach außen, um sie zu entfernen.



- ⑤ Richten Sie den Lufterfrischer an den Rillen aus und schieben Sie ihn in die richtige Position.



- ⑥ Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

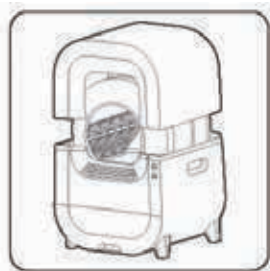


### Hinweise

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten fehlen und alles in gutem Zustand ist.

# Installationsanleitungen

## 2. Wie man Katzenstreu einfüllt



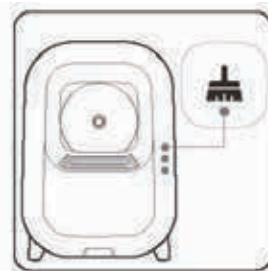
- ① Nehmen Sie die obere Abdeckung vorsichtig ab.



- ② Füllen Sie die empfohlene Menge an klumpender Katzenstreu durch die obere Öffnung der rotierenden Trommel ein. (In der Regel werden 4 Liter für die Ersteinrichtung empfohlen.)



- ③ Achten Sie darauf, dass die eingefüllte Katzenstreu nicht über die maximale Messlinie (MAX) oder unter die minimale Messlinie (MIN) im Inneren der Trommel fällt.



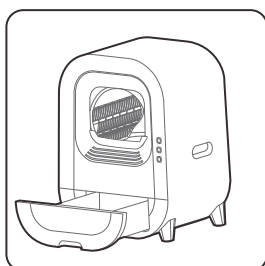
- ④ Setzen Sie die obere Abdeckung wieder auf die Katzentoailette. Doppelklicken Sie schnell auf die Reinigungstaste, um das Gewicht der Katzenstreu zu kalibrieren. Sobald die Gewichtskalibrierung abgeschlossen ist, ertönt der Summer dreimal.



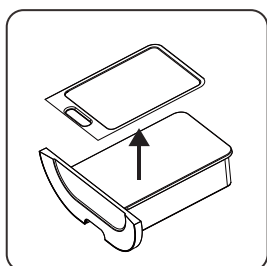
### Hinweise

Geeignete Katzenstreuarten: klumpende Bentonit-Katzenstreu, klumpende Mineralstreu, klumpende Soja-Katzenstreu und gemischte klumpende Streu. Alle Katzenstreuarten müssen einen Durchmesser von weniger als 3mm und eine Länge von weniger als 30 mm haben.

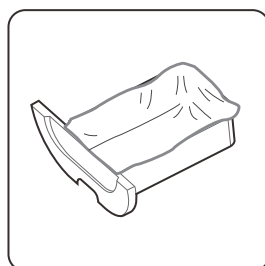
## 3. Wie man die Abfallbeutel für den Abfallbehälter verwendet



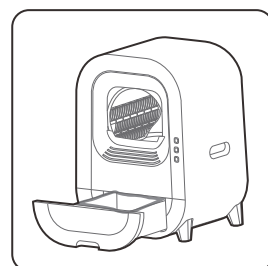
- ① Ziehen Sie den Abfallbehälter heraus.



- ② Entfernen Sie den Abfallbeuthalter.



- ③ Befestigen Sie den Abfallbeutel zuerst an den vorderen beiden Clips und ziehen ihn dann nach hinten über die hinteren beiden Ecken.

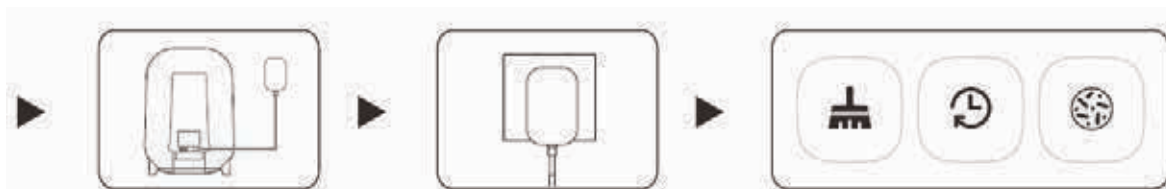


- ④ Befestigen Sie den Abfallbeutelhalter und setzen das Ganze dann wieder in die automatische Katzentoailette ein.

# Bedienungsanleitung

## Betriebshandbuch

Strom  
einsch-  
alten



Stecken Sie das kleine, runde Stück am Ende des Kabels des Netzadapters vollständig in die hintere Öffnung des Geräts.

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine Steckdose.

Der Summer ertönt einmal, das Gerät schaltet sich ein und führt einen Selbsttest durch (das weiße Licht der Reinigungstaste und die Anzeige der ersten verzögerten Reinigungstaste leuchten weiter, während sich die Trommel dreht). Sobald sich die Trommel nicht mehr dreht, hat das Gerät den Selbsttest abgeschlossen und ist betriebsbereit.

## Reinigung und Wartung

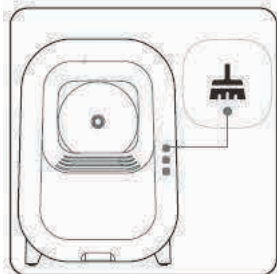
### 1. Routinewartung

‘Die mitgelieferte Lufterfrischungs-Flüssigkeit kann zur Desodorierung der Abfallschale verwendet werden.

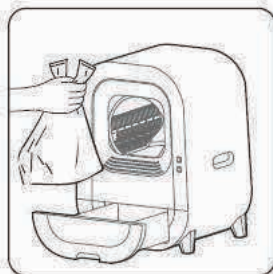
‘Die mitgelieferten speziellen Abfallbeutel können verwendet werden, um den Abfallbehälter sauber zu halten und die Entleerung des Abfallbehälters einfach und bequem zu gestalten.

## Reinigung und Wartung

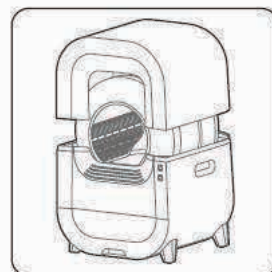
### 2. Katzenstreu-Ersatz



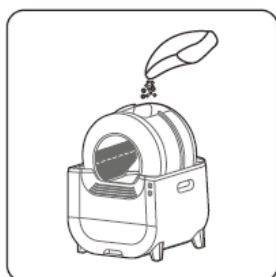
- ① Halten Sie die Reinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Summer ertönt einmal und aktiviert die Katzenstreu-Entleerungsfunktion.



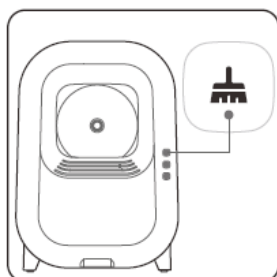
- ② Ziehen Sie die Abfallschale heraus und ersetzen Sie den Abfallbeutel (mit Katzenstreu gefüllt) durch einen neuen (leeren).



- ③ Heben Sie die obere Abdeckung vorsichtig an, um sie zu entfernen.



- ④ Schütten Sie eine geeignete Menge Katzenstreu durch die Öffnung oben an der rotierenden Trommel. Achten Sie darauf, dass die eingefüllte Katzenstreu nicht über die maximale Messlinie (MAX) oder unter die minimale Messlinie (MIN) im Inneren der Trommel fällt.



- ⑤ Setzen Sie die obere Abdeckung wieder auf die Katzenttoilette. Doppelklicken Sie schnell auf die Reinigungstaste, um das Gewicht der Katzenstreu zu kalibrieren. Sobald die Gewichtskalibrierung abgeschlossen ist, ertönt der Summer dreimal.

## Reinigung und Wartung

### 3. Reinigung des Abfallbehälters, der Drehtrommel, der Einklemmschutzrohre und Austausch der Lufterfrischerflüssigkeit

#### (1) Wie man den Abfallbehälter reinigt



① Ziehen Sie den Abfallbehälter heraus.

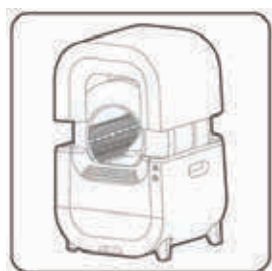


② Nehmen Sie den Abfallbeutel heraus, und ziehen Sie den Kordelzug fest, um den Beutel zu verschließen.

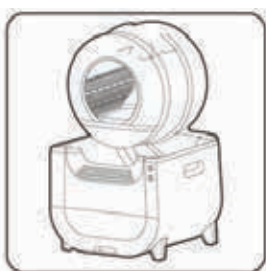


③ Der Abfallbehälter kann mit sauberem Wasser ausgespült werden. Setzen Sie nach dem Trocknen einen neuen Abfallbeutel ein, bevor Sie die Schale wieder in die automatische Katzentoailette stellen.

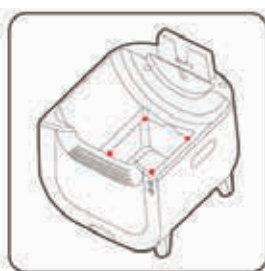
#### (2) Wie man die Drehtrommel reinigt



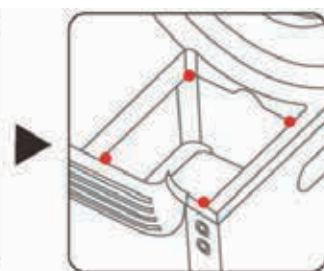
⑥ Heben Sie die obere Abdeckung an und nehmen Sie sie ab.



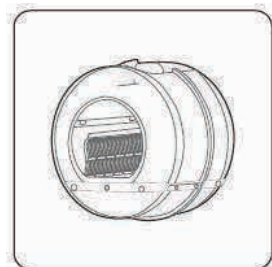
⑦ Heben Sie die rotierende Trommel an und nehmen Sie sie heraus.



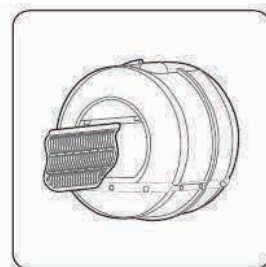
⑧ Wischen Sie das Innere des Geräts mit einem trockenen Handtuch ab und achten Sie dabei besonders auf die Einklemmschutzrohre in den vier Ecken.



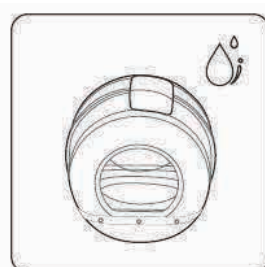
(Hier sind die Stellen, an denen sich die Einklemmschutzrohre befinden)



⑨ Suchen Sie das Sieb in der Drehtrommel und heben Sie es vom Sockel ab, um es herauszunehmen.



⑩ Entfernen Sie das Sieb aus der Drehtrommel.



⑪ Die Drehtrommel kann vorsichtig mit sauberem Wasser gewaschen werden, aber vermeiden Sie es, das Antihaf-Pad abzuschrubben.

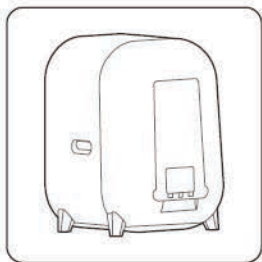


⑫ Reinigen Sie das Sieb separat mit Wasser und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es wieder einbauen.

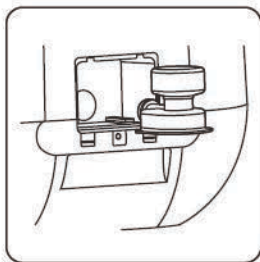


## Reinigung und Wartung

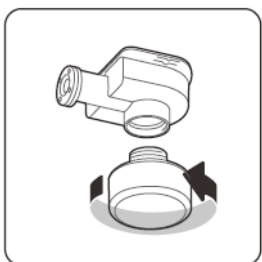
### 4. Wie man die Flüssigkeitsflasche für den Lufterfrischer auswechselt



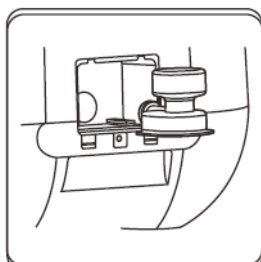
- ① Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, suchen Sie die hintere Abdeckung auf der Rückseite des Geräts und nehmen Sie sie ab.



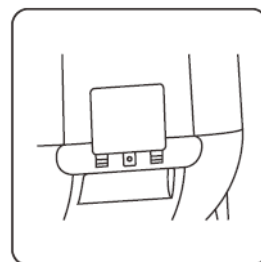
- ② Fassen Sie den Lufterfrischer unten an und ziehen Sie ihn vorsichtig nach außen, um ihn zu entfernen.



- ③ Drehen Sie die Lufterfrischerflasche, um sie aus dem Gerät zu lösen. Füllen Sie sie dann mit Lufterfrischungsflüssigkeit.



- ④ Richten Sie den Lufterfrischer an den Rillen aus und schieben Sie ihn in die richtige Position.



- ⑤ Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

## Vorsichtsmaßnahmen



### Hinweise

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten fehlen und alles in gutem Zustand ist.

### ⊗ Beschränkungen



Nicht in direkter Sonne aufstellen



Fernhalten von brennbaren Materialien



Fernhalten von feuchten Räumen



Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen

- ' Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche in einem kühlen, trockenen Raum. Setzen Sie das Gerät nicht starker Sonneneinstrahlung aus, da dies zu einer Abnutzung der Gerätekomponenten führen kann. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu bedienen, zu berühren, sich ihm zu nähern oder darauf zu klettern. Kinder und Personen mit geistigen Behinderungen sollten das Gerät nur unter Aufsicht einer Aufsichtsperson benutzen.
- ' Bitte verwenden Sie kein Benzin oder andere organische Lösungen zum Abwischen des Gerätekörpers. Es ist strengstens verboten, das Gerät abzusputzen oder in Wasser zu tauchen.
- ' Die Maschine darf nicht mit brennbaren oder explosiven Materialien in Berührung kommen oder in deren Nähe aufgestellt werden.
- ' Um Strom zu sparen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, und entfernen Sie die Streureste aus dem Behälter.
- ' Das Gerät muss vor dem Gebrauch fest installiert werden.
- ' Verwenden Sie keinen Step-up-Transformator mit diesem Gerät.
- ' Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Schrank oder an einem Ort, an dem Wasser versprüht wird.
- ' Halten Sie das Gerät mindestens 10 cm von der Wand entfernt. Stellen Sie keine Gegenstände auf, unter oder um das Gerät herum ab.
- ' Stellen Sie dieses Gerät immer nur auf eine saubere, flache und harte Oberfläche.



## ! Obligatorisch



- - Es ist strengstens verboten, das Netzkabel zu verlängern. Dies ist eine Sicherheitsmaßnahme, um Brände zu vermeiden.
- - Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es von einem Fachmann des Herstellers, der Wartungsabteilung oder einer ähnlichen Stelle ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Fachleute erforderlich

## ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Ziehen Sie beim Trennen der Stromversorgung nicht direkt am Netzkabel, da dieses sonst brechen könnte.
- Stellen Sie keine entflammbaren oder flüchtigen Substanzen in der Nähe des Geräts ab.
- Gehen Sie beim Transport und beim Be- und Entladen vorsichtig vor, um eine Beschädigung des Geräts und seines Zubehörs zu vermeiden.
- Es ist verboten, das Gerät im Freien aufzustellen. Es sollte in einem gut belüfteten, trockenen Innenraum mit einer Temperatur von 4-40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von unter 90% aufgestellt werden, in dem keine korrosiven Gase vorhanden sind. Wenn die Umgebungstemperatur auf 0°C sinkt, sollte die Lufterfrischerflüssigkeit rechtzeitig abgelassen werden, um zu verhindern, dass sie einfriert und das Gerät beschädigt.
- Bitte verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Katzenstreuarten für dieses Produkt. Leeren Sie nach dem Ausschalten des Geräts die Katzenstreu in der Trommel und im Abfallbehälter aus.
- Bitte halten Sie das Netzkabel sauber und berühren Sie es nicht mit nassen Händen. Beim Drehen der Trommel können leichte Vibrationen und Geräusche auftreten, das ist normal.
- Halten Sie das Gerät von feuchten oder staubigen Bereichen fern, da dies zu Schäden am Stromkreis führen kann.
- Halten Sie das Gerät von stark magnetischen Geräten fern, da diese einen Brand, eine Beschädigung des Produkts oder eine Fehlfunktion des Stromkreises verursachen können.
- Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort transportieren, gehen Sie vorsichtig damit um und ziehen Sie es nicht.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, da dies den normalen Betrieb beeinträchtigen kann.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit dem von unserem Unternehmen gelieferten Zubehör geeignet.

## Produkt-Parameter

---

Die folgenden Parameter können sich aufgrund von Produktänderungen ändern. Genaue Informationen entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Produkts. Es wird empfohlen, das Gerät in einer Umgebung mit einer Temperatur von 4-40°C zu verwenden. Die Umgebungstemperatur darf nicht unter 2°C liegen, andernfalls kann die Flüssigkeit des Lufterfrischers gefrieren und das Produkt beschädigen.

Modell	
Nennspannung	12V
Nennleistung	12W
Volumen der rotierenden Trommel	60L
Produktabmessungen	504×530×712mm
Abmessungen der Produktverpackung	565×600×840mm

## Selbstdiagnose von Fehlfunktionen



### Hinweise

Nachfolgend finden Sie einige häufige Probleme sowie deren Ursache und Lösung. Falls weitere Fehlerbehebungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, versuchen Sie bitte nicht, das Gerät selbst zu zerlegen und zu reparieren.

Problem	Ursache	Lösung
Die Trommel dreht sich nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet ist.	Das Verpackungsmaterial zum Schutz der rotierenden Trommel ist nicht entfernt worden.	Entfernen Sie das gesamte schützende Schaumstoffverpackungsmaterial von der Unter- und Oberseite der Trommel.
Die gelbe Lampe neben der Reinigungstaste leuchtet	Die Trommel dreht sich nicht, weil die obere Abdeckung oder die Abfallschale nicht richtig angeschlossen ist.	Vergewissern Sie sich, dass die obere Abdeckung und der Papierkorb richtig angebracht sind.
	Wenn Sie die Reinigungstaste einmal drücken und sich die Trommel dreht, liegt ein Problem mit der Lufterfrischungsvorrichtung vor. Entweder ist der Lufterfrischer nicht richtig installiert oder es befindet sich nicht mehr genügend Lufterfrischer-Flüssigkeit in der Flasche.	Bauen Sie die Lufterfrischungsvorrichtung wieder ein oder ersetzen Sie die Flasche mit der Lufterfrischer-Flüssigkeit durch eine neue.
	Wenn Sie die Reinigungstaste einmal drücken und die Trommel sich nicht dreht, bedeutet dies, dass der Abfallbehälter voll ist und den Sensor blockiert.	1. Prüfen Sie, ob der Papierkorb voll ist. 2. 3. Prüfen Sie, ob der Sensor des Abfallbehälters durch Schmutz blockiert ist.
	Wenn keine der drei oben genannten Bedingungen zutrifft, kann es daran liegen, dass das Infrarot-Klemmschutzrohr durch Schmutz blockiert ist (siehe frühere Seiten für die spezifische Position der Infrarot-Klemmschutzrohre).	Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Infrarot-Klemmschutzrohre zu reinigen.
Die gelbe Lampe neben der Reinigungstaste blinkt	Fehlfunktion des Geräts	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.



Unter den im Handbuch beschriebenen normalen Nutzungsbedingungen beträgt die "umweltfreundliche Lebensdauer" dieses Produkts 10 Jahre, wie in den von der China Household Electrical Appliance Association herausgegebenen Guiding Opinions on the Eco-Friendly Service Life of Household Appliances angegeben.

## Table des matières

---

### Présentation du produit

Composants principaux

Panneau de commande

### Instructions d'installation

Désodorisant liquide et dispositif

Comment ajouter de la litière pour chats

Comment utiliser les sacs à déchets pour le bac à déchets ?

### Mode d'emploi

Guide d'utilisation

### Nettoyage et entretien

Maintenance de routine

Remplacement de la litière pour chats

Comment nettoyer le bac à déchets, le tambour rotatif, les tubes anti-pincement et comment remplacer le liquide désodorisant ?

Remplacement et installation du flacon de liquide désodorisant (optionnel)

### Précautions

Restrictions

Obligatoire

### Guide des services

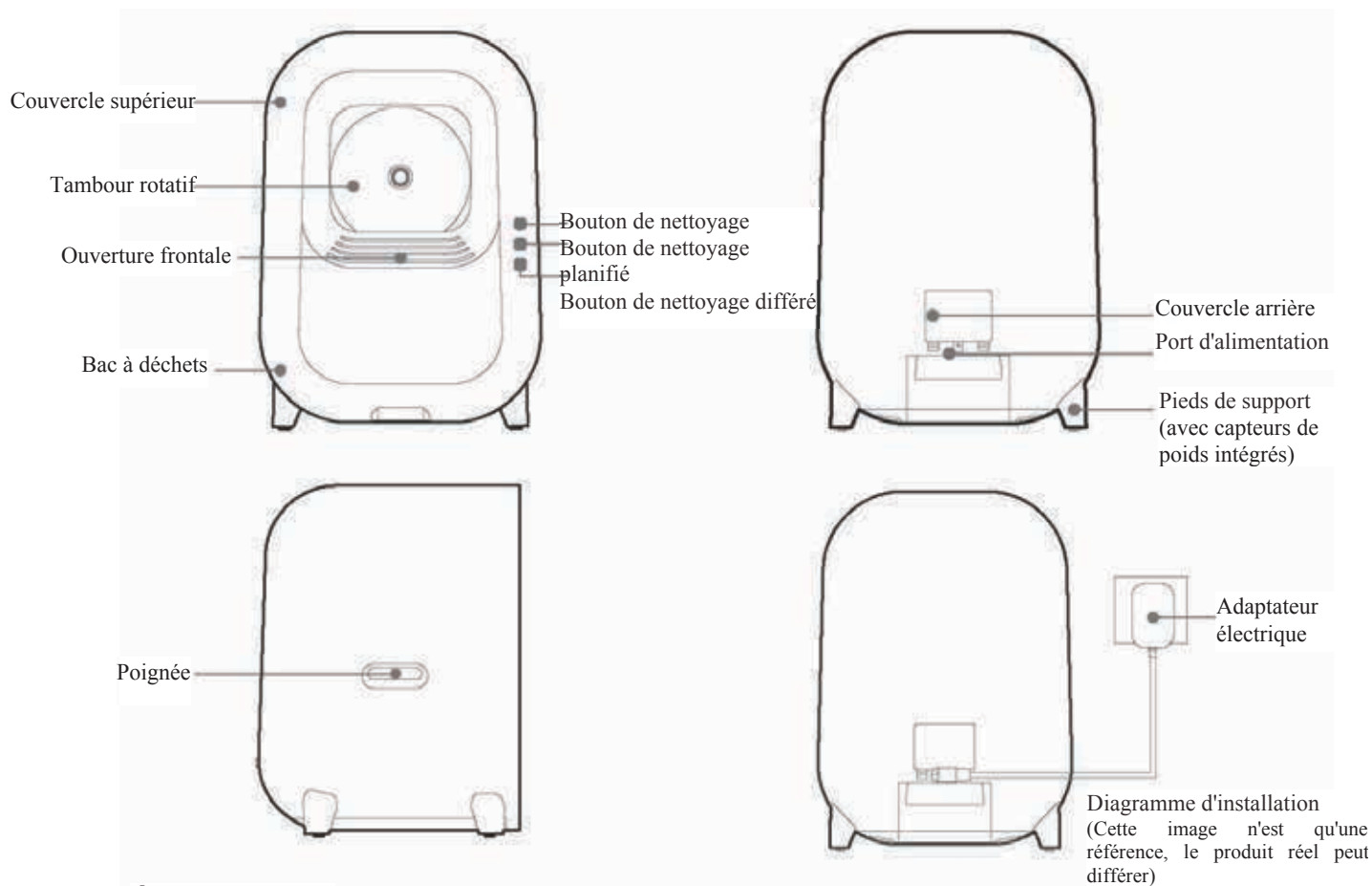
Paramètres du produit

Diagnostic automatique des dysfonctionnements

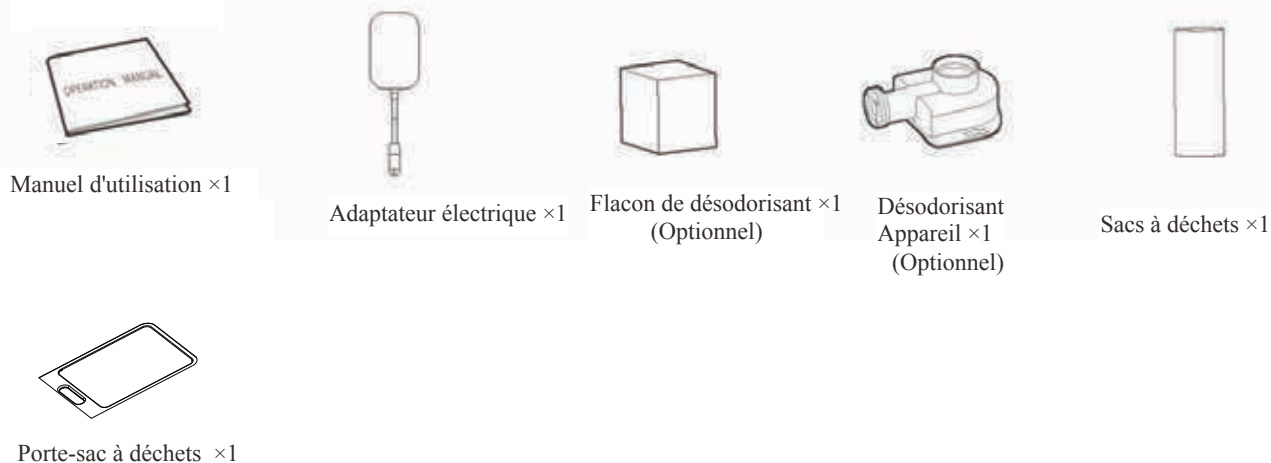
Avis de garantie

# Présentation du produit

## Composants principaux



## Éléments inclus



## Panneau de commande



### Bouton de nettoyage

Pour activer le cycle de nettoyage manuel, il suffit d'appuyer sur le bouton du cycle de nettoyage. L'avertisseur sonore retentit une fois pour indiquer que le cycle de nettoyage a commencé. Pendant le cycle de nettoyage, vous pouvez appuyer sur le même bouton pour interrompre ou reprendre le cycle de nettoyage.

Pour activer la fonction de vidage manuel du bac à litière, appuyez sur le bouton du cycle de nettoyage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'avertisseur sonore retentit une fois, indiquant que le cycle de vidage de la poubelle a commencé. Pendant le cycle de vidage, vous pouvez appuyer sur le même bouton pour interrompre ou reprendre le cycle.

Après avoir ajouté ou changé la litière à l'intérieur du bac à litière automatique pour chats, vous devez calibrer le poids. Pour ce faire, il suffit d'appuyer deux fois rapidement sur le bouton de nettoyage. Une fois le calibrage du poids terminé, l'avertisseur sonore retentit trois fois.



### Bouton de nettoyage planifié

La fonction de nettoyage planifié permet de programmer une heure de nettoyage. Appuyez plusieurs fois sur la touche de nettoyage programmé pour faire défiler et sélectionner l'une des quatre options disponibles.

Si le voyant supérieur est allumé, le nettoyage a lieu toutes les 2 heures.

Si le voyant du milieu est allumé, le nettoyage a lieu toutes les 6 heures.

Si la lumière du bas est allumée, le nettoyage aura lieu toutes les 12 heures.

Si tous les voyants sont éteints, cela signifie que le nettoyage planifié a été désactivé et que le nettoyage automatique a lieu chaque fois que le bac à litière est utilisé.

Si la lumière blanche reste allumée, cela signifie que l'appareil est en train d'effectuer un cycle de nettoyage.

Si la lumière blanche clignote, cela signifie que le cycle de nettoyage a été interrompu.

Si le voyant bleu reste allumé, cela signifie que la litière est en train d'être vidée.

Si le voyant bleu clignote, cela signifie que le cycle de vidage a été interrompu.

Si le voyant jaune reste allumé, cela signifie que le couvercle ou le bac à déchets n'est pas correctement fixé au bac à litière, que le bac à déchets est plein ou que le flacon de désodorisant doit être remplacé.

Si le voyant jaune clignote, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement. Veuillez consulter la section **【Diagnostic automatique des dysfonctionnements】** pour trouver une solution.



### Bouton de nettoyage différé

Utilisez la fonction de nettoyage différé pour régler la durée d'agglutination de la litière pour chats. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de nettoyage différé pour faire défiler et sélectionner l'une des trois options disponibles. Cette fonction est exclusivement réservée à la fonction de nettoyage automatique.

Si le voyant supérieur est allumé, le nettoyage automatique aura lieu 5 minutes après chaque utilisation du bac à litière.

Si le voyant du milieu est allumé, le nettoyage automatique aura lieu 10 minutes après chaque utilisation du bac à litière.

Si la lumière du bas est allumée, le nettoyage automatique aura lieu 20 minutes après chaque utilisation du bac à litière.



## Notes

Le produit est livré avec la fonction de nettoyage automatique activée par défaut, avec un délai de 5 minutes pour le nettoyage. Veuillez noter que la fonction de nettoyage automatique et la fonction de nettoyage programmé ne peuvent pas être activées simultanément.

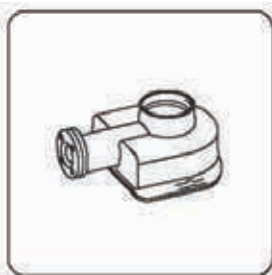
## Instructions d'installation

### Installation du bac à litière automatique pour chats

#### 1. Liquide désodorisant et dispositif de désodorisation (optionnel)



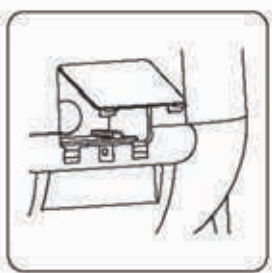
- ① Retirez le flacon de désodorisant, dévissez le bouchon du flacon et remplissez-le de liquide désodorisant.



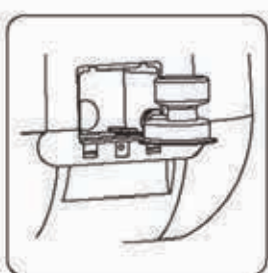
- ② Retirez le dispositif de désodorisation.



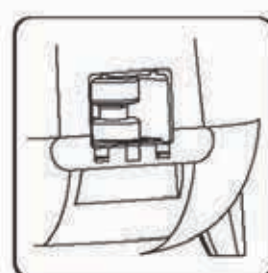
- ③ Insérez le flacon dans le dispositif de désodorisation. Appuyez sur le flacon vers le haut pour briser le joint, puis vissez-le dans l'appareil. Veillez à bien le visser pour éviter toute fuite.



- ④ Repérez le couvercle arrière de l'appareil, appuyez sur les deux clips vers le haut, puis soulevez le couvercle arrière vers l'extérieur pour le retirer.



- ⑤ Alignez le dispositif de désodorisation sur les crêtes et faites-le glisser en place.



- ⑥ Remettez le couvercle arrière en place.



## Notes

Avant de commencer l'installation, lisez attentivement le manuel d'utilisation, vérifiez qu'il ne manque aucun élément et que tout est en bon état.

## Instructions d'installation

### 2. Comment ajouter de la litière pour chats



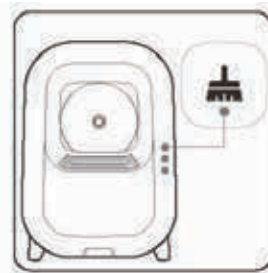
- ① Retirez soigneusement le couvercle supérieur.



- ② Versez la quantité recommandée de litière agglomérante par l'ouverture supérieure du tambour rotatif. (Une quantité de 4 litres est généralement recommandée pour l'installation initiale).



- ③ Assurez-vous que la litière ajoutée ne dépasse pas la ligne de mesure maximale (MAX) ou ne tombe pas en dessous de la ligne de mesure minimale (MIN) à l'intérieur du tambour.



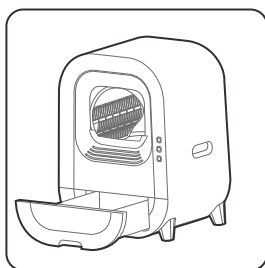
- ④ Remplacez le couvercle sur le bac à litière. Double-cliquez rapidement sur le bouton de nettoyage pour calibrer le poids de la litière. Une fois le calibrage du poids terminé, l'avertisseur sonore retentit trois fois.



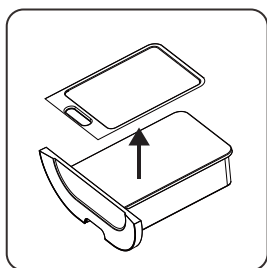
#### Notes

Types de litière pour chats adaptés : litière agglomérante en bentonite, litière agglomérante minérale, litière agglomérante en soja et litière agglomérante mixte. Toutes les litières pour chats doivent avoir un diamètre inférieur à 3 mm et une longueur inférieure à 30 mm.

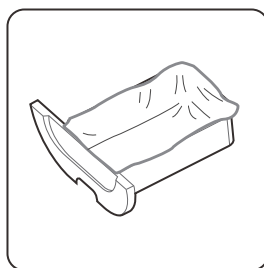
### 3. Comment utiliser les sacs à déchets pour le bac à déchets?



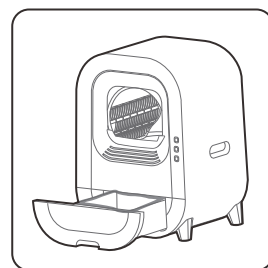
- ① Sortez le bac à déchets.



- ② Retirez le support du sac à déchets.



- ③ Fixez d'abord le sac à déchets aux deux clips avant, puis tirez-le vers l'arrière sur les deux coins arrière.



- ④ Fixez à nouveau le support du sac à déchets, puis remplacez le bac dans la litière automatique pour chat.

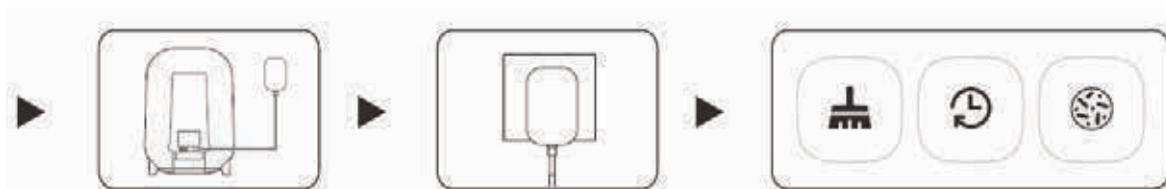


# Mode d'emploi

---

## Guide d'utilisation

Mettez l'appareil sous tension



Insérez la petite pièce ronde à l'extrémité du câble de l'adaptateur d'alimentation dans le trou arrière du produit.

Insérez la fiche de l'adaptateur d'alimentation dans une prise électrique.

L'avertisseur sonore retentit une fois et l'appareil s'allume, lançant un autotest (le voyant blanc du bouton de nettoyage et le voyant du premier bouton de nettoyage différé restent allumés pendant que le tambour tourne). Lorsque le tambour s'arrête de tourner, cela signifie que le produit a terminé l'autotest et qu'il est prêt à être utilisé.

## Nettoyage et entretien

---

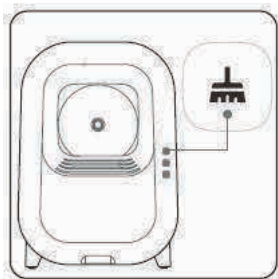
### 1. Maintenance de routine

' Le liquide désodorisant spécifique fourni peut être utilisé pour désodoriser le bac à déchets.

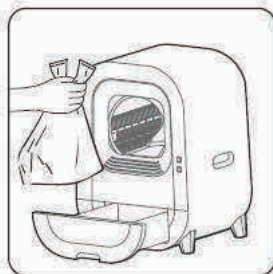
' Les sacs à déchets spécifiques fournis peuvent être utilisés pour maintenir le bac à déchets propre et le vider facilement.

## Nettoyage et entretien

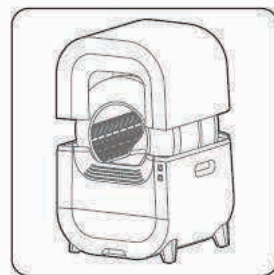
### 2. Remplacement de la litière pour chats



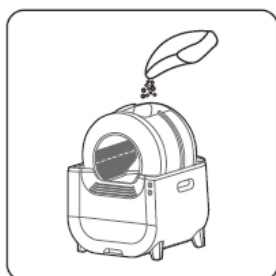
- ① Appuyez sur le bouton de nettoyage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes ; l'avertisseur sonore retentit une fois, activant la fonction de vidange de la litière pour chats.



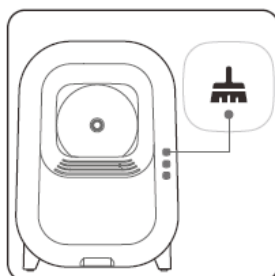
- ② Retirez le bac à déchets et remplacez le sac à déchets (rempli de litière pour chats) par un nouveau sac (vide).



- ③ Soulevez délicatement le couvercle supérieur pour le retirer.



- ④ Versez une quantité appropriée de litière pour chats par l'ouverture située en haut du tambour rotatif. Veillez à ce que la quantité de litière ajoutée ne dépasse pas la ligne de mesure maximale (MAX) ou ne soit pas inférieure à la ligne de mesure minimale (MIN) à l'intérieur du tambour.



- ⑤ Remplacez le couvercle sur le bac à litière. Double-cliquez rapidement sur le bouton de nettoyage pour calibrer le poids de la litière. Une fois le calibrage du poids terminé, l'avertisseur sonore retentit trois fois.

## Nettoyage et entretien

### 3. Comment nettoyer le bac à déchets, le tambour rotatif, les tubes anti-pincement et comment remplacer le liquide désodorisant ?

#### (1) Comment nettoyer le bac à déchets



① Sortez le bac à déchets.

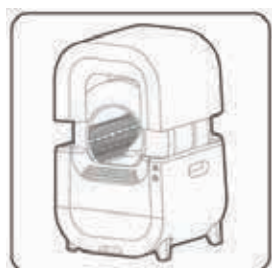


② Retirez le sac à déchets, puis tirez sur le cordon pour fermer le sac.

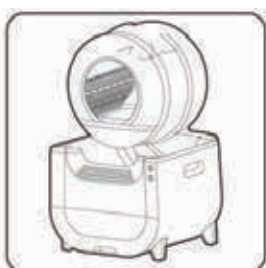


③ Le bac à déchets peut être rincé à l'eau claire. Après séchage, installez un nouveau sac à déchets avant de repositionner le bac dans le litière automatique pour chats.

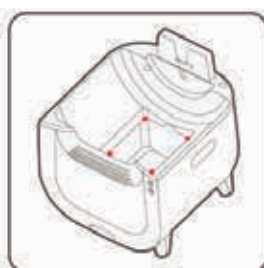
#### (2) Comment nettoyer le tambour rotatif



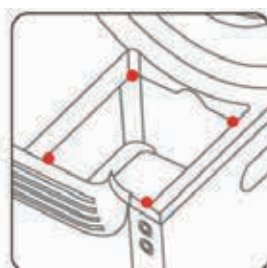
⑥ Soulevez et retirez le couvercle supérieur.



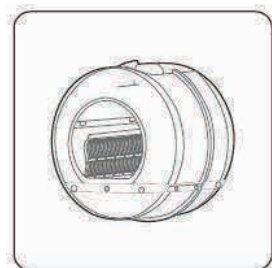
⑦ Soulevez et retirez le tambour rotatif.



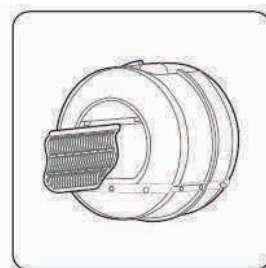
⑧ Utilisez une serviette sèche pour essuyer l'intérieur du produit, en accordant une attention particulière aux tubes anti-pincement situés aux quatre coins.



(Voici l'emplacement des tubes anti-pincement)



⑨ Localisez la crépine à l'intérieur du tambour rotatif et soulevez-la de la base pour la détacher.



⑩ Retirez la crépine du tambour rotatif.



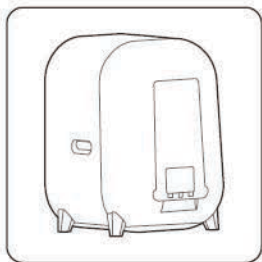
⑪ Le tambour rotatif peut être lavé délicatement à l'eau claire, mais évitez de frotter le tampon antiadhésif.



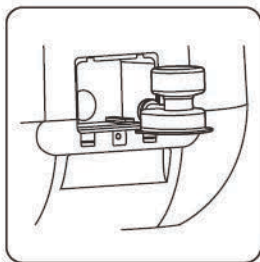
⑫ Nettoyez la crépine séparément avec de l'eau et laissez-la sécher avant de la réinstaller.

## Nettoyage et entretien

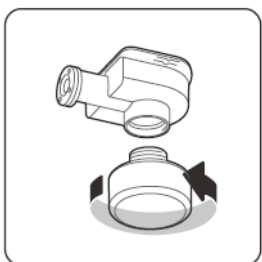
### 4. Comment remplacer le flacon de liquide désodorisant



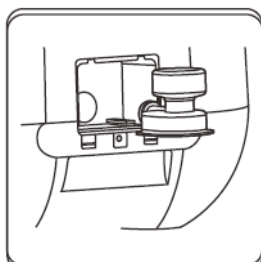
- ① Débranchez l'appareil, puis trouvez et retirez le couvercle arrière situé à l'arrière de l'appareil.



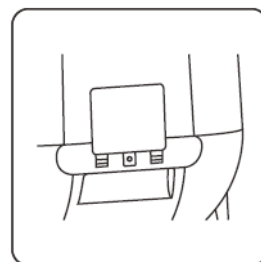
- ② Saisissez la partie inférieure du diffuseur de désodorisant et tirez-la délicatement vers l'extérieur pour la retirer.



- ③ Tournez le flacon de désodorisant pour le détacher de l'appareil. Remplissez-le ensuite de liquide désodorisant.



- ④ Alignez le dispositif de désodorisation sur les crêtes et faites-le glisser en place.



- ⑤ Remettez le couvercle arrière en place.

## Précautions



### Notes

Avant de commencer l'installation, lisez attentivement le manuel d'utilisation, vérifiez qu'il ne manque aucun élément et que tout est en bon état.

### ⊗ Restrictions



Ne pas placer à la lumière directe du soleil



Tenir à l'écart des matériaux inflammables



Tenir à l'écart des zones humides



Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées

- ' Placer l'appareil sur une surface plane, dans un endroit intérieur frais et sec. Ne pas exposer l'appareil à une lumière solaire intense, car cela pourrait user les composants de l'appareil. Ne pas laisser les enfants utiliser, toucher, approcher ou grimper sur l'appareil. Les enfants et les personnes souffrant de déficiences intellectuelles doivent utiliser le produit sous la surveillance d'un tuteur.
- ' Veuillez ne pas utiliser d'essence ou d'autres solutions organiques pour nettoyer le corps de l'appareil. Il est strictement interdit de rincer ou d'immerger l'appareil dans l'eau.
- ' Ne pas laisser l'appareil entrer en contact ou être placée à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
- ' Pour économiser l'électricité, débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période et retirez les restes de litière de la boîte.
- ' L'appareil doit être solidement installé avant d'être utilisé.
- ' N'utilisez pas de transformateur élévateur avec cette appareil.
- ' N'utilisez pas cet appareil à l'intérieur d'une armoire ou dans un endroit où de l'eau est pulvérisée.
- ' Maintenez l'appareil à une distance d'au moins 10 cm du mur. Ne placez aucun objet sur, sous ou autour de l'appareil.
- ' Ne placez ce produit que sur une surface propre, plane et dure.

## ! Obligatoire



- Il est strictement interdit de rallonger le cordon d'alimentation. Il s'agit d'une mesure de sécurité visant à éviter les incendies.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel du fabricant, du service d'entretien ou d'une entité similaire afin d'éviter tout risque.

Professionnels requis

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Lorsque vous débranchez l'alimentation électrique, ne tirez pas directement sur le cordon d'alimentation, car vous risqueriez de le rompre.
- Ne placez pas de substances inflammables ou volatiles à proximité de cet appareil.
- Manipulez l'appareil avec précaution pendant le transport et le chargement/déchargement afin d'éviter d'endommager l'appareil et ses accessoires.
- Il est interdit d'installer l'appareil à l'extérieur. Il doit être placé dans un environnement intérieur bien ventilé, sec, avec une température de 4-40°C, et une humidité relative inférieure à 90%, sans aucun gaz corrosif dans l'environnement. Si la température ambiante descend à 0°C, le liquide désodorisant doit être vidangé à temps pour éviter qu'il ne gèle et n'endommage l'appareil.
- N'utilisez que les types de litière pour chats spécifiés pour ce produit et mentionnés dans ce manuel. Après avoir éteint l'appareil, veuillez vider la litière pour chats dans le tambour et le bac à déchets.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste propre et ne le touchez pas avec des mains mouillées. De légères vibrations et un léger bruit peuvent se produire lorsque le tambour tourne, ce qui est normal.
- Éloignez l'appareil des zones humides ou poussiéreuses, car elles peuvent endommager les circuits.
- Tenir à l'écart des appareils fortement magnétiques, car leur présence peut provoquer un incendie, endommager le produit ou entraîner un dysfonctionnement du circuit.
- Lorsque vous déplacez cette machine vers un nouvel emplacement, manipulez-la avec précaution et ne la traînez pas.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil, car cela pourrait affecter son fonctionnement normal.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'avec les accessoires spécifiés fournis par notre société.

## Paramètres du produit

---

Les paramètres suivants sont susceptibles d'être modifiés en raison d'une modification du produit. Veuillez vous référer à la plaque signalétique du produit pour obtenir des informations précises. Il est recommandé d'utiliser le produit dans un environnement dont la température est comprise entre 4 et 40°C. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 2°C, sinon le liquide désodorisant risque de geler et d'endommager le produit.

Modèle	
Tension nominale	12V
Puissance nominale	12W
Volume du tambour rotatif	60L
Dimensions du produit	504×530×712mm
Dimensions de l'emballage du produit	565×600×840mm

## Diagnostic automatique des dysfonctionnements



### Notes

Vous trouverez ci-dessous quelques problèmes courants, ainsi que leur cause et leur solution. Si un dépannage plus approfondi est nécessaire, veuillez contacter le service clientèle. Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit, n'essayez pas de démonter et de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause	Solution
Le tambour ne tourne pas bien que l'appareil soit en marche.	Le matériau d'emballage en mousse de protection du tambour rotatif n'a pas été retiré.	Retirez tous les matériaux d'emballage en mousse de protection sous et sur le tambour.
Le voyant jaune situé à côté du bouton de nettoyage est allumé.	Le tambour ne tourne pas parce que le couvercle supérieur ou le bac à déchets n'est pas correctement connecté.	Assurez-vous que le couvercle supérieur et le bac à déchets sont bien en place.
	Si vous appuyez une fois sur le bouton de nettoyage et que le tambour tourne, cela signifie qu'il y a un problème avec l'appareil de désodorisation. Soit le dispositif de désodorisant n'est pas installé correctement, soit il n'y a plus assez de liquide désodorisant dans le flacon.	Réinstallez le dispositif de désodorisant ou remplacez le flacon de désodorisant par un nouveau.
	Si vous appuyez une fois sur le bouton de nettoyage et que le tambour ne tourne pas, cela signifie que le bac à déchets est plein et qu'il bloque le capteur.	1. Vérifiez que le bac à déchets est plein. 2. Vérifiez si le haut du sac d'élimination est bombé. 3. Vérifiez que le capteur du bac à déchets n'est pas obstrué par des saletés.
	Si aucune des trois conditions ci-dessus ne s'applique, il se peut que le tube anti-pincement infrarouge soit bloqué par la saleté (voir les pages précédentes pour connaître l'emplacement spécifique des tubes anti-pincement infrarouge).	Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les tubes anti-pincement à infrarouge.
Le voyant jaune situé à côté du bouton de nettoyage clignote.	Dysfonctionnement de l'appareil	Veuillez contacter le service clientèle.



Dans les conditions d'utilisation normales décrites dans le manuel, la "durée de vie écologique" de ce produit est de 10 ans, comme indiqué dans les "Guiding Opinions on the Eco-Friendly Service Life of Household Appliances" publiées par la China Household Electrical Appliance Association (Association chinoise des appareils électroménagers).



# Inhoudsopgave

---

## Introductie over het product

Belangrijkste onderdelen

Bedieningspaneel

## Installatie-instructies

Vloeistof voor luchtverfrisser en apparaat

Hoe kattenbakvulling toe te voegen

Hoe gebruik je de afvalzakken voor de opvangschaal

## Gebruiksaanwijzing

Bedieningshandleiding

## Reiniging en onderhoud

Routine-onderhoud

Vervanging van de kattenbak

Hoe maak je de opvangschaal, de roterende trommel en de anti-klembuizen schoon en hoe vervang je de vloeistof voor de luchtverfrisser

Vervanging en installatie van de fles met vloeistof voor de luchtverfrisser (optioneel)

## Voorzorgsmaatregelen

Beperkingen

Verplicht

## Servicehandleiding

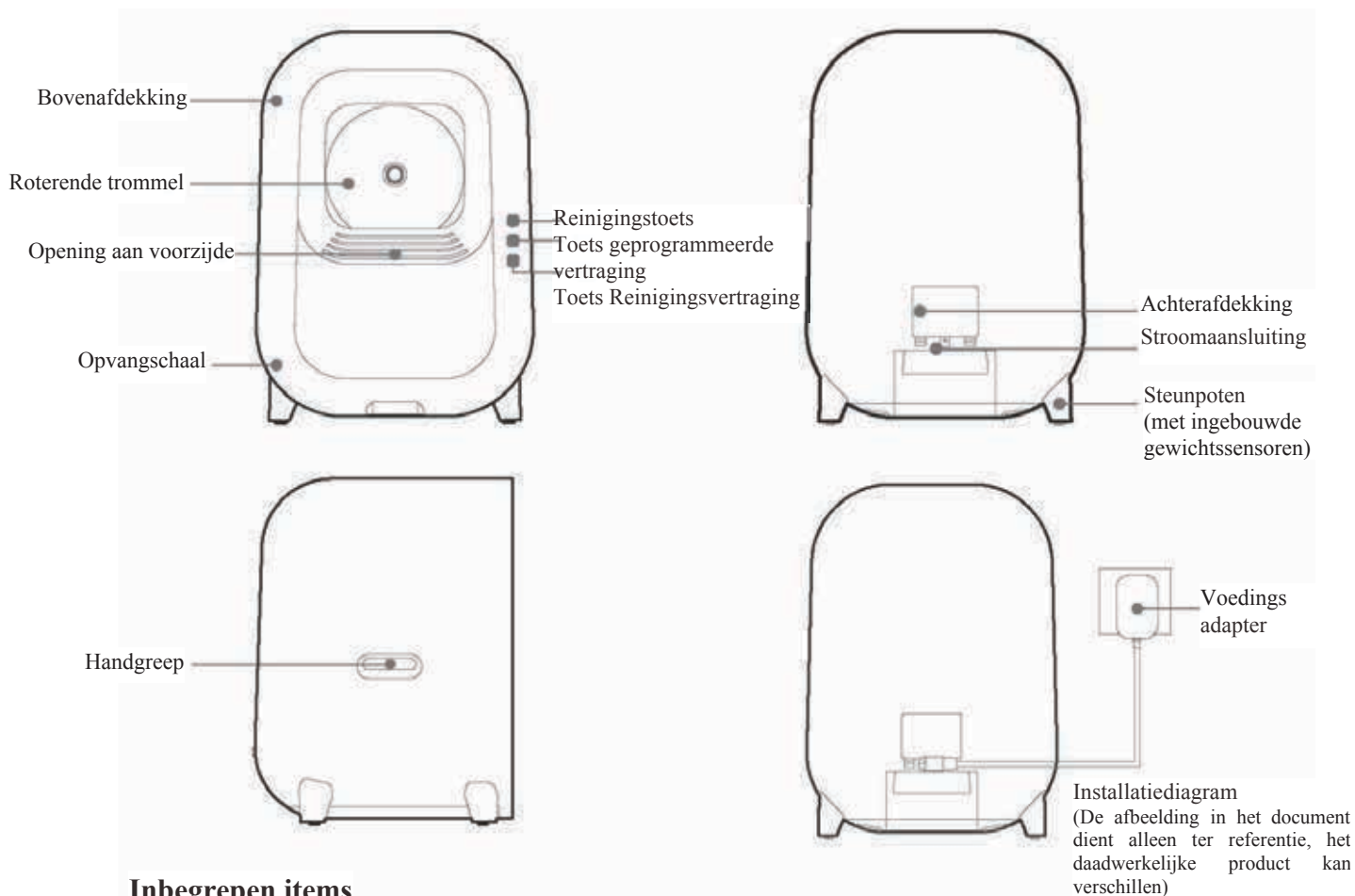
Productparameters

Zelfdiagnose van storingen

Garantieverklaring

# Introductie over het product

## Belangrijkste onderdelen



## Inbegrepen items



Handleiding × 1



Voedingsadapter × 1



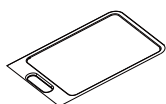
Fles luchtverfrisser × 1  
(optioneel)



Luchtverfrisserapparaat  
× 1  
(optioneel)



Afvalzakken × 1



Afvalzakhouder × 1

## Bedieningspaneel



### Reinigingstoets

Om de handmatige reinigingscyclus te activeren, drukt u gewoon op de toets voor de reinigingscyclus. De zoemer zal één keer klinken om aan te geven dat de reinigingscyclus is begonnen. Tijdens de reinigingscyclus kunt u dezelfde toets indrukken om de reinigingscyclus te pauzeren of te hervatten.

Om de functie voor het handmatig legen van de kattenbak te activeren, houdt u de toets voor de reinigingscyclus 3 seconden ingedrukt. De zoemer zal één keer klinken om aan te geven dat de cyclus voor het legen van de kattenbak is begonnen. Tijdens de cyclus voor het legen, kunt u dezelfde toets indrukken om de reinigingscyclus te pauzeren of te hervatten.

Als u kattenbakvulling toevoegt of deze verandert in de kattenbak, dient u het gewicht te kalibreren. Dit kunt u doen door twee keer snel de reinigingstoets in te drukken. Als de gewichtskalibratie is uitgevoerd, zal de zoemer drie keer klinken.



### Toets geprogrammeerde vertraging

Gebruik de reinigingsvertragingfunctie om een geprogrammeerde reinigingstijd in te stellen. Druk herhaaldelijk op de toets Geprogrammeerd Reinigen om een van de 4 beschikbare opties te doorlopen en te selecteren.

Als het bovenste lampje brandt, vindt de reiniging elke 2 uur plaats.

Als het middelste lampje brandt, vindt de reiniging elke 6 uur plaats.

Als het onderste lampje brandt, vindt de reiniging elke 12 uur plaats.

Als alle lampjes uit zijn, betekent dit dat de geprogrammeerde reiniging is uitgeschakeld en dat de kattenbak automatisch wordt gereinigd wanneer deze wordt gebruikt.

Als het witte lampje continu brandt, betekent dit dat het apparaat momenteel een reinigingscyclus uitvoert.

Als het witte lampje knippert, betekent dit dat de reinigingscyclus is gepauzeerd.

Als het blauwe lampje continu brandt, betekent dit dat de kattenbakvulling wordt geleegd.

Als het blauwe lampje knippert, betekent dit dat de cyclus voor het legen is gepauzeerd.

Als het gele lampje continu brandt, betekent dit dat de bovenafdekking of de opvangschaal niet goed op de kattenbak is bevestigd, dat de opvangschaal vol is of dat de fles van de luchtverfrisser moet worden vervangen.

Als het gele lampje knippert, betekent dit dat er een storing is. Raadpleeg het hoofdstuk **【Zelfdiagnose van storingen】** om een oplossing te vinden.



### Toets Reinigingsvertraging

Gebruik de reinigingsvertragingfunctie om de klonkertijd van de kattenbakvulling in te stellen. Druk herhaaldelijk op de toets Reinigingsvertraging om een van de 3 beschikbare opties te doorlopen en te selecteren. Deze functie dient uitsluitend voor de automatische reinigingsfunctie.

Als het bovenste lampje brandt, wordt de kattenbak 5 minuten na elk gebruik automatisch gereinigd.

Als het middelste lampje brandt, wordt de kattenbak 10 minuten na elk gebruik automatisch gereinigd.

Als het onderste lampje brandt, wordt de kattenbak 20 minuten na elk gebruik automatisch gereinigd.



### Opmerkingen

Het product wordt standaard geleverd met de automatische reinigingsfunctie ingeschakeld, met een reinigingsvertraging van 5 minuten. Houd er rekening mee dat de automatische reinigingsfunctie en de geprogrammeerde reinigingsfunctie niet tegelijkertijd kunnen worden geactiveerd.

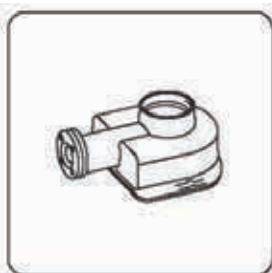
## Installatie-instructies

### Installatie van automatische kattenbak

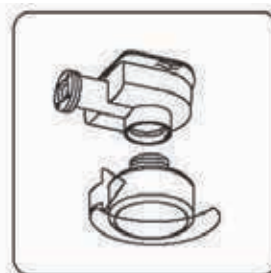
#### 1. Vloeistof voor luchtverfrisser en luchtverfrisserapparaat (optioneel)



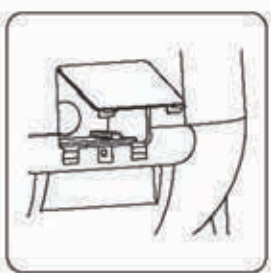
- ① Haal de fles luchtverfrisser eruit, draai de dop van de fles en vul hem met luchtverfrisser.



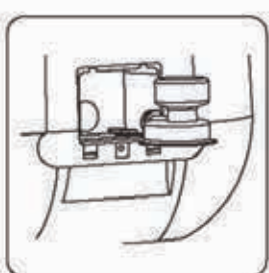
- ② Neem het luchtverfrisserapparaat eruit.



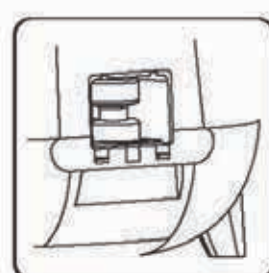
- ③ Plaats de fles in het luchtverfrisserapparaat. Druk de fles omhoog in het apparaat om de verzegeling te verbreken en schroef hem vervolgens in het apparaat. Zorg ervoor dat u hem stevig vastschroeft om lekkage te voorkomen.



- ④ Zoek de achterafdekking van het apparaat, druk de twee clips omhoog en til de achterafdekking naar buiten om deze te verwijderen.



- ⑤ Lijn het luchtverfrisserapparaat uit met de ribbels en schuif het op zijn plaats.



- ⑥ Plaats de achterafdekking terug.



### Opmerkingen

Voordat u met de installatie begint, moet u de Handleiding zorgvuldig doorlezen, controleren of er geen onderdelen ontbreken en of alles in goede staat is.

## Installatie-instructies

### 2. Hoe kattenbakvulling toe te voegen



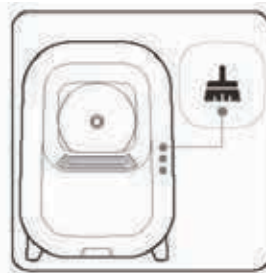
- ① Verwijder voorzichtig de bovenafdekking.



- ② Giet de aanbevolen hoeveelheid klonterende kattenbakvulling door de bovenste opening van de roterende trommel. (Meestal wordt 4 liter aanbevolen voor de eerste installatie).



- ③ Zorg ervoor dat de toegevoegde kattenbakvulling de maximale maatstreep (MAX) niet overschrijdt en niet onder de minimale maatstreep (MIN) in de trommel valt.



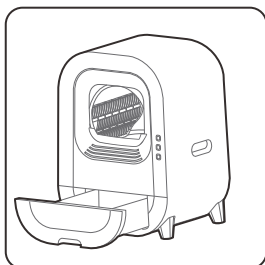
- ④ Plaats de bovenafdekking op de kattenbak. Dubbelklik snel op de reinigingstoets om het gewicht van de kattenbakvulling te kalibreren. Als de gewichtskalibratie is uitgevoerd, zal de zoemer drie keer klinken.



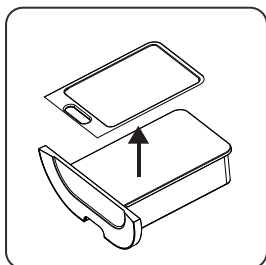
#### Opmerkingen

Geschikte soorten kattenbakvulling: klonterende bentoniet kattenbakvulling, klonterende minerale kattenbakvulling, klonterende sojakattenbakvulling en gemengde klontervulling. Alle kattenbakvulling moet een diameter hebben van minder dan 3 mm en een lengte van minder dan 30 mm.

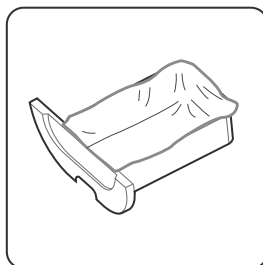
### 3. Hoe gebruik je de afvalzakken voor de opvangschaal



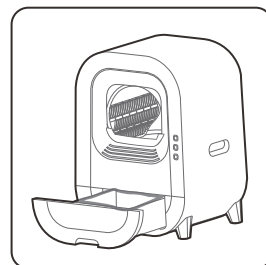
- ① Trek de opvangschaal eruit.



- ② Verwijder de afvalzakhouder.



- ③ Bevestig de afvalzak eerst met twee clips aan de voorkant en trek die vervolgens naar achteren over de achterste twee hoeken.

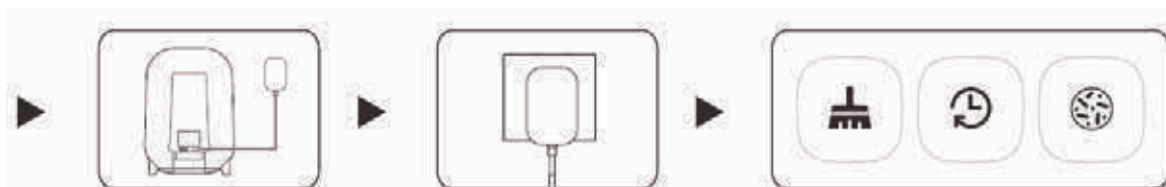


- ④ Breng de afvalzakhouder opnieuw aan en plaats de lade vervolgens terug in de automatische kattenbak.

# Gebruiksaanwijzing

## Bedieningshandleiding

Het  
apparaat  
inscha-  
kelen



Steek het kleine, ronde stuk aan het uiteinde van de kabel van de voedingsadapter volledig in het achterste gat van het product.

Steek de stekker van de voedingsadapter in een stopcontact.

De zoemer zal één keer klinken en het product wordt ingeschakeld, waarna een zelftest wordt gestart (het witte lampje van de reinigingstoets en het indicatorlampje van de eerste toets voor de reinigingsvertraging branden continu terwijl de trommel draait). Als de trommel stopt met draaien, betekent dit dat het product de zelftest heeft voltooid en klaar is voor gebruik.

## Reiniging en onderhoud

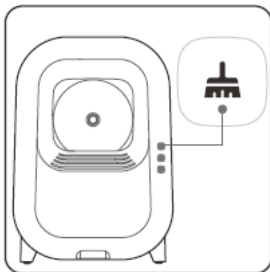
### 1. Routine-onderhoud

'De bijgeleverde specifieke vloeistof voor de luchtverfrisser kan worden gebruikt om de opvangschaal te deodoriseren.

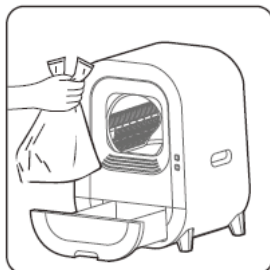
' De bijgeleverde specifieke afvalzakken kunnen worden gebruikt om de opvangschaal schoon te houden en het legen van de afvalbak eenvoudig en gemakkelijk te maken.

## Reiniging en onderhoud

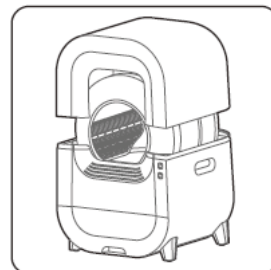
### 2. Vervanging van de kattenbak



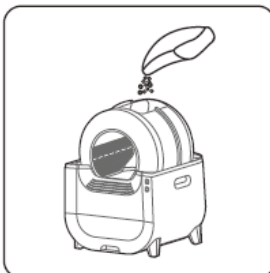
- ① Houd de reinigingsknop 3 seconden ingedrukt, de zoemer zal één keer klinken en de functie voor het legen van kattenbakvulling wordt geactiveerd.



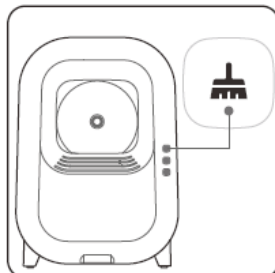
- ② Trek de opvangschaal eruit en vervang de afvalzak (gevuld met kattenbakvulling) door een nieuwe (lege).



- ③ Til de bovenafdekking voorzichtig op om hem te verwijderen.



- ④ Giet een geschikte hoeveelheid kattenbakvulling door de opening bovenaan de roterende trommel. Zorg ervoor dat de kattenbakvulling die wordt toegevoegd, de maximale maatstreep (MAX) niet overschrijdt en niet onder de minimale maatstreep (MIN) in de trommel valt.



- ⑤ Plaats de bovenafdekking op de kattenbak. Dubbelklik snel op de reinigingstoets om het gewicht van de kattenbakvulling te kalibreren. Als de gewichtskalibratie is uitgevoerd, zal de zoemer drie keer klinken.



## Reiniging en onderhoud

### 3. Hoe maak je de opvangschaal, de roterende trommel en de anti-klembuizen schoon en hoe vervang je de vloeistof voor de luchtverfrisser

#### (1) Hoe maak je de opvangschaal schoon



① Trek de opvangschaal eruit.

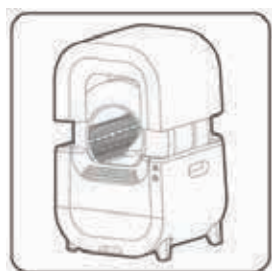


② Verwijder de afvalzak en trek het trekkoord aan om de zak te sluiten.

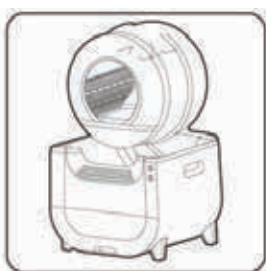


③ De opvangschaal kan worden gespoeld met schoon water. Plaats na het drogen een nieuwe afvalzak voordat u de schaal terug in de automatische kattenbak plaatst.

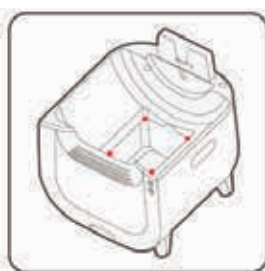
#### (2) Hoe maak je de roterende trommel schoon



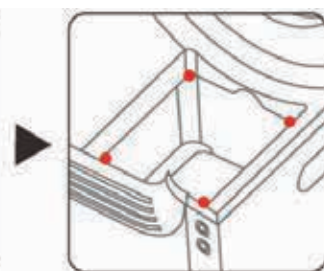
⑥ Til de bovenafdekking op en verwijder hem.



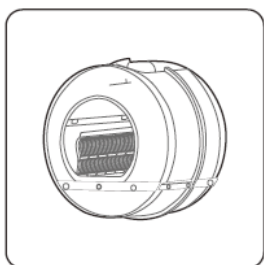
⑦ Til de roterende trommel op en verwijder hem.



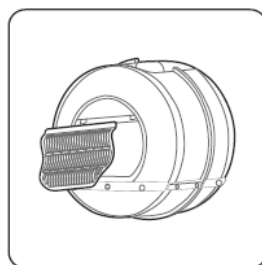
⑧ Gebruik een droge handdoek om de binnenkant van het product schoon te vegen, waarbij u speciaal zorg moet dragen voor de anti-klembuizen in de vier hoeken.



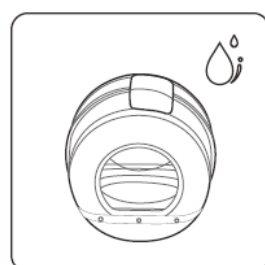
(Dit zijn de locaties van de anti-klembuizen)



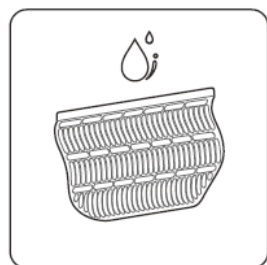
⑨ Zoek de zeef in de roterende trommel en til hem op om hem los te maken.



⑩ Verwijder de zeef uit de roterende trommel.



⑪ De roterende trommel kan voorzichtig worden gewassen met schoon water, maar vermijd het schrobben van de anti-kleefmat.



⑫ Reinig de zeef afzonderlijk met water en laat deze drogen voordat u hem terug installeert.

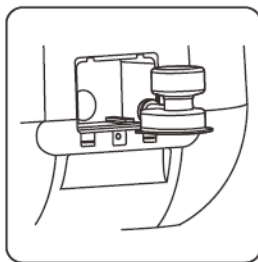


## Reiniging en onderhoud

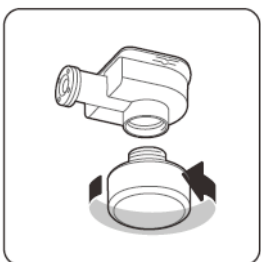
### 4. Hoe de fles met vloeistof voor de luchtverfrisser te vervangen



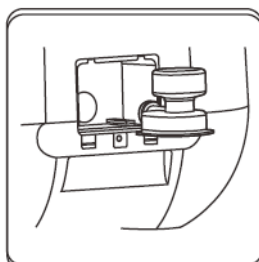
- ① Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact, zoek de achterafdekking van het apparaat en verwijder deze.



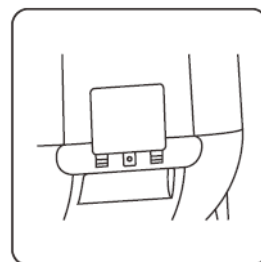
- ② Pak de onderkant van het luchtverfrisserapparaat vast en trek het voorzichtig naar buiten om het te verwijderen



- ③ Draai de fles luchtverfrisser om hem los te maken van het apparaat. Vul het vervolgens met luchtverfrisser.



- ④ Lijn het luchtverfrisserapparaat uit met de ribbels en schuif het op zijn plaats.



- ⑤ Plaats de achterafdekking terug.

## Voorzorgsmaatregelen



### Opmerkingen

Voordat u met de installatie begint, moet u de Handleiding zorgvuldig doorlezen, controleren of er geen onderdelen ontbreken en of alles in goede staat is.

### ⊗ Beperkingen



Niet in direct zonlicht plaatsen



Uit de buurt van ontvlambare materialen houden



Uit de buurt van vochtige gebieden houden



Raak het apparaat niet met natte handen aan

- ' Plaats het apparaat op een plat oppervlak in een koele, droge ruimte binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan fel zonlicht, want hierdoor kunnen de onderdelen van het apparaat slijten. Laat kinderen het apparaat niet bedienen, aanraken, benaderen of erop klimmen. Kinderen en personen met een verstandelijke beperking dienen het product onder toezicht van een begeleider te gebruiken.
- ' Gebruik geen benzine of andere organische oplossingen om de behuizing van het apparaat schoon te vegen. Het apparaat spoelen of onderdompelen in water is ten strengste verboden.
- ' Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met ontvlambare of explosieve materialen en houd het apparaat uit de buurt hiervan.
- ' Om elektriciteit te besparen, dient u het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening als u het langere tijd niet gebruikt en de overgebleven kattenbakvulling uit de bak te verwijderen.
- ' Het apparaat moet voor gebruik stevig worden geïnstalleerd.
- ' Gebruik geen step-up transformator met dit apparaat.
- ' Gebruik dit apparaat niet in een kast of op een plaats waar water wordt gespreid.
- ' Houd het apparaat op minstens 10 cm afstand van de muur. Plaats geen voorwerpen op, onder of rond het apparaat.
- ' Plaats dit product alleen op een schoon, vlak en hard oppervlak.

## ! Verplicht



Gespecialiseerd  
personeel vereist

- Het is ten strengste verboden om het netsnoer te verlengen. Dit is een veiligheidsmaatregel om brand te voorkomen.
- Als het netsnoer beschadigd raakt, moet het worden vervangen door gespecialiseerd personeel van de fabrikant, de onderhoudsafdeling of een soortgelijke instantie om gevaren te voorkomen.

## ⚠ VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Trek bij het loskoppelen van de voeding niet direct aan het netsnoer, omdat het kan breken.
- Plaats geen ontvlambare of vluchtige stoffen in de buurt van dit apparaat.
- Behandel het apparaat en de accessoires met zorg tijdens transport en laden/lossen om beschadiging van het apparaat en de accessoires te voorkomen.
- Het is verboden om het apparaat buiten te installeren. Het apparaat moet worden geplaatst in een goed geventileerde, droge binnenomgeving met een temperatuur van 4-40°C en een relatieve vochtigheid van minder dan 90%, zonder corrosieve gassen in de omgeving. Als de omgevingstemperatuur tot 0 °C daalt, moet de vloeistof van de luchtverfrisser op tijd worden afgetapt om te voorkomen dat deze bevriest en het apparaat beschadigt.
- Gebruik alleen de aangegeven soorten kattenbakvulling voor dit product zoals vermeld in deze handleiding. Leeg na het uitschakelen van de machine de kattenbakvulling in de trommel en de opvangschaal.
- Houd het netsnoer schoon en raak het niet aan met natte handen. Er kunnen lichte trillingen en geluiden optreden wanneer de trommel draait, dit is normaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van vochtige of stoffige ruimtes omdat deze het circuit kunnen beschadigen.
- Houd het apparaat uit de buurt van sterk magnetische apparaten, want deze kunnen brand, schade aan het product of circuitstoringen veroorzaken.
- Wanneer u dit apparaat verplaatst naar een nieuwe locatie, behandel het dan voorzichtig en sleep het niet over de grond.
- Plaats geen voorwerpen bovenop het product, want dit kan de normale werking beïnvloeden.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik met de gespecificeerde accessoires die door ons bedrijf worden geleverd.

## Productparameters

---

De volgende parameters kunnen worden gewijzigd als gevolg van productaanpassingen. Raadpleeg het typeplaatje van het product voor de juiste informatie. Gebruik in een omgeving met een temperatuur van 4-40°C wordt aanbevolen. De omgevingstemperatuur mag niet lager zijn dan 2°C, anders kan de vloeistof van de luchtverfrisser bevriezen en het product beschadigen.

Model	
Nominale spanning	12 V
Nominaal vermogen	12 W
Volume roterende trommel	60 L
Productafmetingen	504 × 530 × 712 mm
Afmetingen productverpakking	565 × 600 × 840 mm

## Zelfdiagnose van storingen



### Opmerkingen

Hieronder staan enkele veelvoorkomende problemen, met hun oorzaak en oplossing. Als u meer hulp nodig hebt bij het oplossen van problemen, neem dan contact op met de klantenservice. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren om het risico op persoonlijk letsel of schade aan het product te voorkomen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De trommel draait niet, ook al staat het apparaat aan.	Het beschermende verpakkingsschuim van de roterende trommel is niet verwijderd.	Verwijder al het beschermende verpakkingsschuim onder en bovenaan de trommel.
Het gele lampje naast de reinigingsknop is aan.	De trommel draait niet omdat de bovenafdekking of opvangschaal niet goed is aangesloten.	Zorg ervoor dat de bovenafdekking en de opvangschaal goed vastzitten.
	Als u één keer op de reinigingsknop drukt en de roterende trommel draait, betekent dit dat er een probleem is met het luchtverfrisserapparaat. Of het luchtverfrisserapparaat is niet goed geïnstalleerd of er zit niet meer genoeg vloeistof voor de luchtverfrisser in de fles.	Installeer het luchtverfrisserapparaat opnieuw of vervang de fles met vloeistof voor de luchtverfrisser door een nieuwe.
	Als u één keer op de reinigingsknop drukt en de roterende trommel draait niet, betekent dit dat de opvangschaal vol is, waardoor de sensor is geblokkeerd.	1. Controleer of de opvangschaal vol is. 2. Controleer of de bovenkant van de afvalzak bol staat. 3. Controleer of de sensor van de opvangschaal wordt geblokkeerd door vuil.
	Als geen van de bovenstaande drie voorwaarden van toepassing is, kan het zijn dat de infrarode anti-klembuis wordt geblokkeerd door vuil (raadpleeg eerdere pagina's voor de specifieke locatie van de infrarode anti-klembuizen)	Gebruik een vochtig doekje om de infrarode anti-klembuizen schoon te vegen.
Het gele lampje naast de reinigingsknop knippert.	Apparaat defect	Neem contact op met de klantenservice.



Onder normale gebruiksomstandigheden zoals beschreven in de handleiding, is de "Milieuvriendelijke gebruiksduur" van dit product 10 jaar, zoals vermeld in de richtlijnen over de milieuvriendelijke gebruiksduur van huishoudelijke apparaten van de China Household Electrical Appliance Association.

## Tabla de contenido

Guía de instalación del arenero para gatos. Vídeo para nuevos usuarios

---

### Introducción al producto

Componentes principales

Panel de control

### Instrucciones para la instalación

Líquido ambientador y dispositivo

Cómo añadir arena para gatos

Cómo utilizar las bolsas de basura para la bandeja de residuos

### Instrucciones de uso

Guía de funcionamiento

### Limpieza y mantenimiento

Mantenimiento rutinario

Sustitución de la arena para gatos

Cómo limpiar la bandeja de residuos, el tambor giratorio y los tubos antipinchazos, y cómo sustituir el líquido ambientador

Sustitución e instalación de la botella de líquido ambientador (opcional)

### Precauciones

Restricciones

Obligatorio

### Guía de servicio

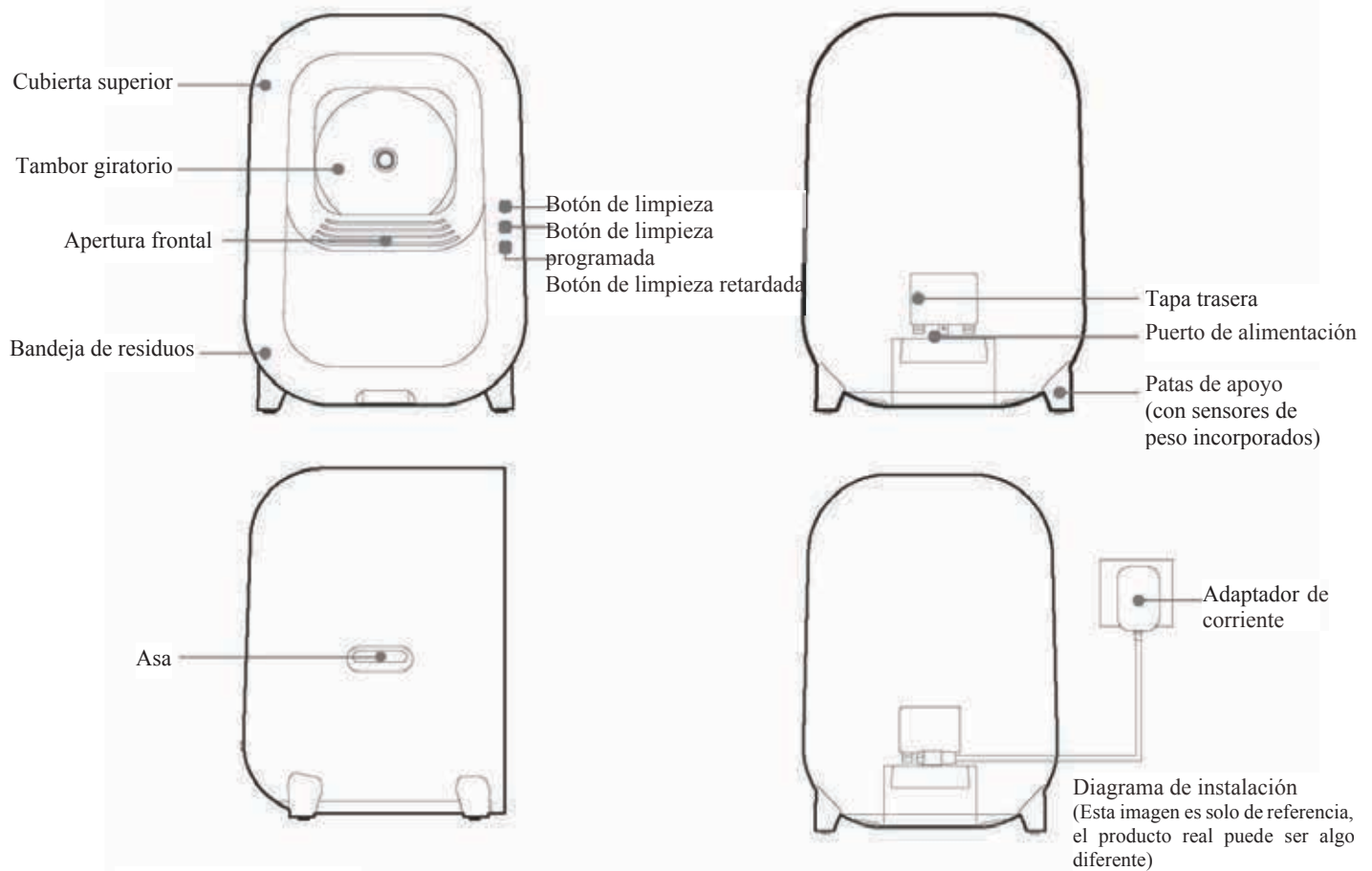
Parámetros del producto

Autodiagnóstico de averías

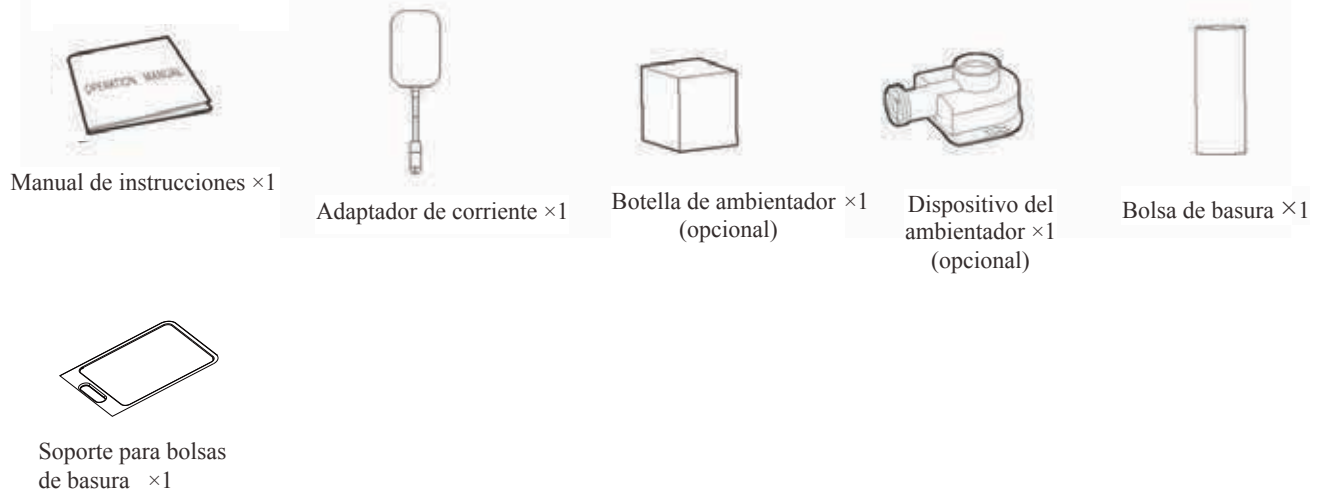
Aviso de garantía

# Introducción al producto

## Componentes principales



## Artículos incluidos



## Pannello di comando



### Botón de limpieza

Para activar el ciclo de limpieza manual, tan solo tiene que pulsar el botón de ciclo de limpieza. Sonará un pitido que indicará que el ciclo de limpieza ha comenzado. Durante el ciclo de limpieza, puede pulsar el mismo botón para pausar o reanudar el ciclo de limpieza.

Para activar la función de vaciado manual del arenero, mantenga pulsado el botón de ciclo de limpieza durante 3 segundos. Sonará un pitido para indicar que el ciclo de vaciado del arenero ha comenzado. Durante el ciclo de vaciado, puede pulsar el mismo botón para pausar o reanudar el ciclo.

Después de añadir o cambiar la arena para gatos en el interior del arenero automático, será necesario calibrar el peso. Para ello, pulse dos veces rápidamente el botón de limpieza. Una vez finalizada la calibración del peso, sonarán tres pitidos.



### Botón de limpieza programada

Utilice la función de limpieza programada para establecer una hora de limpieza programada. Pulse repetidamente el botón de limpieza programada para desplazarse y seleccionar una de las 4 opciones disponibles.

Si la luz superior está encendida, la limpieza se realizará una vez cada 2 horas.

Si la luz central está encendida, la limpieza se realizará una vez cada 6 horas.

Si la luz inferior está encendida, la limpieza se realizará una vez cada 12 horas.

Si todas las luces están apagadas, significa que la limpieza programada se ha desactivado y la limpieza automática se realizará cuando se use el arenero.

Si la luz blanca permanece encendida, significa que la máquina está realizando un ciclo de limpieza.

Si la luz blanca parpadea, significa que el ciclo de limpieza se ha detenido.

Si la luz azul permanece encendida, significa que se está vaciando la arena para gatos.

Si la luz azul parpadea, significa que el ciclo de vaciado se ha pausado.

Si la luz amarilla permanece encendida, significa que la tapa superior o la bandeja de residuos no están bien sujetas al arenero, o que la bandeja de residuos está llena, o que hay que cambiar la botella del ambientador.

Si la luz amarilla parpadea, significa que hay una avería. Consulte la sección **【autodiagnóstico de averías】** para encontrar una solución.



### Botón de limpieza retardada

Utilice la función de limpieza retardada para ajustar el tiempo de aglomeración de la arena para gatos. Pulse el botón de limpieza retardada repetidamente para desplazarse y seleccionar una de las 3 opciones disponibles. Esta función es exclusiva para la función de limpieza automática.

Si la luz superior está encendida, la limpieza automática tendrá lugar 5 minutos después de cada uso del arenero.

Si la luz central está encendida, la limpieza automática se realizará 10 minutos después de cada uso del arenero.

Si la luz inferior está encendida, la limpieza automática se realizará 20 minutos después de cada uso del arenero.





### Notas

El producto viene con la función de limpieza automática activada por defecto, con un retraso de 5 minutos para la limpieza. Tenga en cuenta que la función de limpieza automática y la función de limpieza programada no pueden activarse simultáneamente.

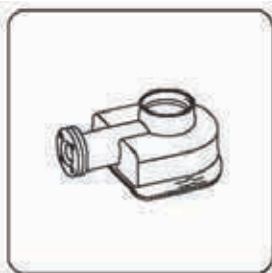
## Instrucciones para la instalación

### Instalación del arenero automático para gatos

#### 1. Líquido ambientador y dispositivo para el ambientador (opcional)



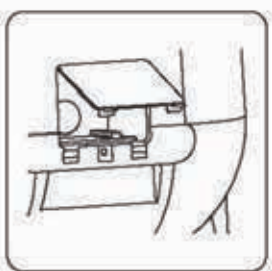
- ① Saque la botella de ambientador, desenrosque el tapón y rellénela con líquido ambientador.



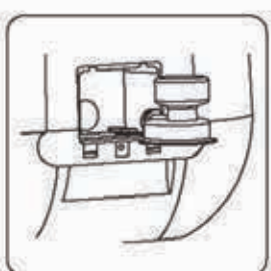
- ② Extraiga el dispositivo del ambientador.



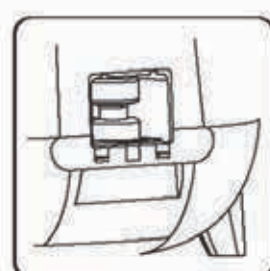
- ③ Introduzca la botella en el dispositivo del ambientador. Presione la botella hacia arriba en el dispositivo para romper el precinto y, a continuación, enrósquela en el dispositivo. Asegúrese de enroscarla bien para evitar fugas.



- ④ Localice la tapa trasera del aparato, presione los dos *clips* hacia arriba y, a continuación, levante la tapa trasera hacia el exterior para retirarla.



- ⑤ Ajuste el dispositivo del ambientador en los surcos y deslícelo hasta su sitio.



- ⑥ Vuelva a colocar la tapa trasera.

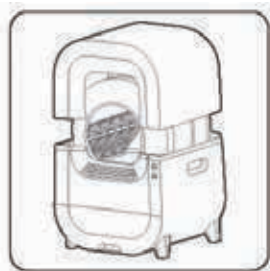


### Notas

Antes de comenzar la instalación, lea atentamente el manual de instrucciones, compruebe que no falta ninguno de los componentes y que todo está en buen estado.

## Instrucciones para la instalación

### 2. Cómo añadir arena para gatos



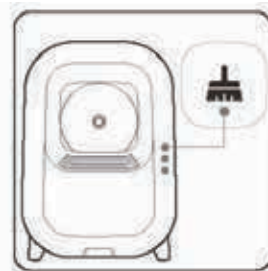
- ① Retire con cuidado la tapa superior.



- ② Vierta la cantidad recomendada de arena aglomerante para gatos por la abertura superior del tambor giratorio. (Normalmente se recomiendan 4 litros para la configuración inicial).



- ③ Asegúrese de que la arena para gatos añadida no supere la línea de medición máxima (MAX) ni quede por debajo de la línea de medición mínima (MIN) en el interior del tambor.



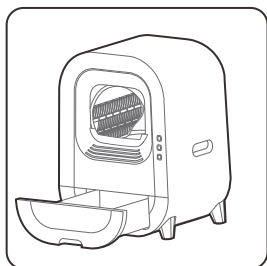
- ④ Vuelva a colocar la tapa superior en el arenero. Haga doble clic rápidamente en el botón de limpieza para calibrar el peso del arenero para gatos. Una vez finalizada la calibración del peso, sonarán tres pitidos.



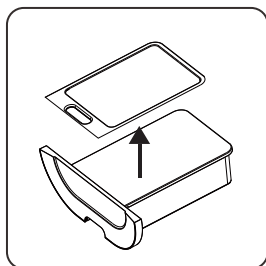
#### Notas

Tipos de arena para gatos adecuados: arena aglomerante de bentonita, arena aglomerante mineral, arena aglomerante de soja y arena aglomerante mixta. Todas las arenas para gatos deben tener un diámetro inferior a 3 mm y una longitud inferior a 30 mm.

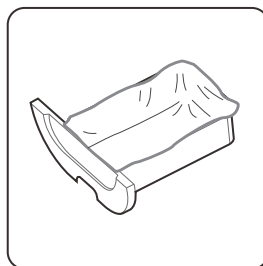
### 3. Cómo utilizar las bolsas de residuos para la bandeja de residuos



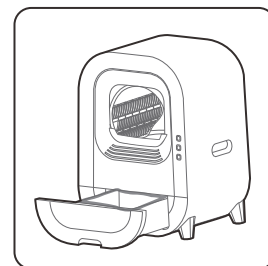
- ① Extraiga la bandeja de residuos.



- ② Retire el soporte de la bolsa de basura.



- ③ Sujete la bolsa de basura utilizando los dos "clips" delanteros. A continuación, tire de ella hacia atrás por encima de las dos esquinas delanteras.

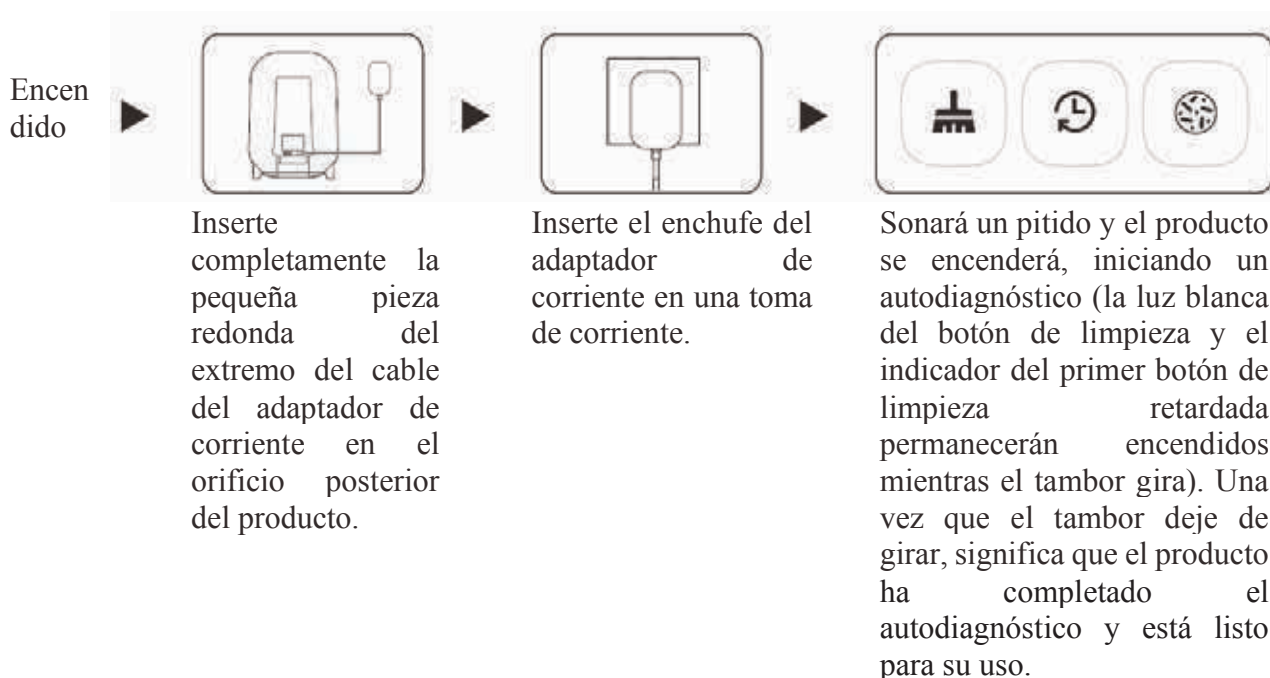


- ④ Vuelva a colocar el soporte de la bolsa de basura. Después, vuelva a poner la bandeja en el arenero automático para gatos.

## Instrucciones de uso

---

### Guía de funcionamiento



## Limpieza y mantenimiento

---

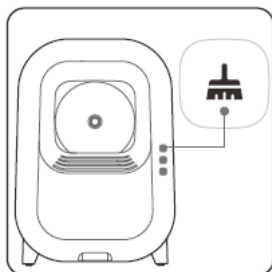
### 1. Mantenimiento rutinario

‘ Se puede utilizar el específico líquido ambientador facilitado para desodorizar la bandeja de residuos.

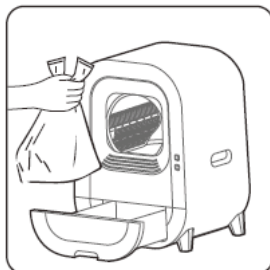
‘ Las específicas bolsas de residuos facilitadas pueden utilizarse para mantener limpia la bandeja de residuos y hacer que el vaciado de dicha bandeja resulte fácil y cómodo.

## Limpieza y mantenimiento

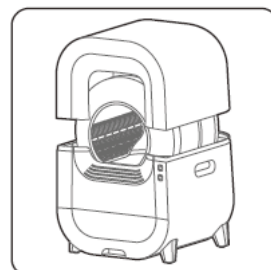
### 2. Sustitución de la arena para gatos



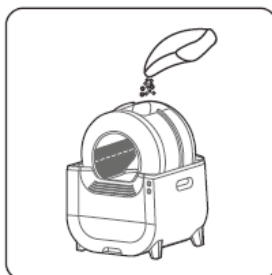
- ① Mantenga pulsado el botón de limpieza durante 3 segundos, sonará un pitido y se activará la función de vaciado del arenero.



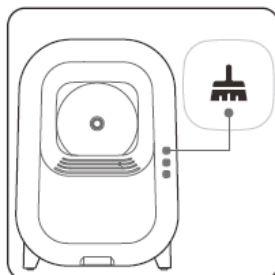
- ② Extraiga la bandeja de residuos y sustituya la bolsa de residuos (llena de arena para gatos) por una nueva (vacía).



- ③ Levante con cuidado la tapa superior para extraerla.



- ④ Vierta una cantidad adecuada de arena para gatos por la abertura situada en la parte superior del tambor giratorio. Asegúrese de que la cantidad de arena para gatos añadida no supere la línea de medición máxima (MAX) ni quede por debajo de la línea de medición mínima (MIN) en el interior del tambor.



- ⑤ Vuelva a colocar la tapa superior en el arenero. Haga doble clic rápidamente en el botón de limpieza para calibrar el peso del arenero para gatos. Una vez finalizada la calibración del peso, sonarán tres pitidos.

## Limpieza y mantenimiento

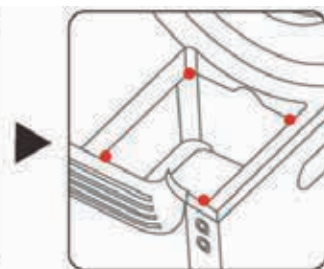
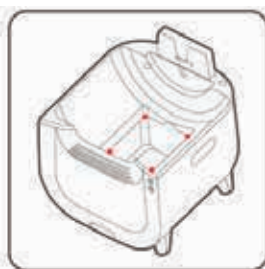
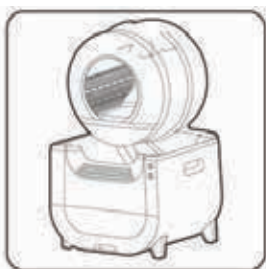
### 3. Cómo limpiar la bandeja de residuos, el tambor giratorio y los tubos antipinchazos, y cómo sustituir el líquido ambientador

#### (1) Cómo limpiar la bandeja de residuos

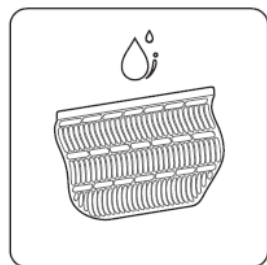
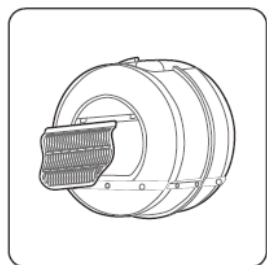
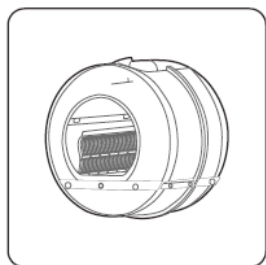


- ① Extraiga la bandeja de residuos. ② Retire la bolsa de residuos y tire del cordón para cerrarla. ③ La bandeja de residuos puede enjuagarse con agua limpia. Una vez seca, instale una nueva bolsa de residuos antes de volver a colocar la bandeja en el arenero automático para gatos.

#### (2) Cómo limpiar el tambor giratorio



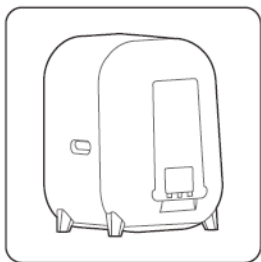
- ⑥ Levante y retire la tapa superior. ⑦ Levante y retire el tambor giratorio. ⑧ Utilice una toalla seca para limpiar el interior del producto, **prestando especial atención a los tubos antipinchazos de las cuatro esquinas.** (Aquí se muestra la ubicación de los tubos antipinchazos)



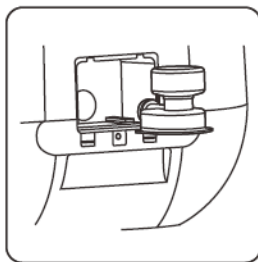
- ⑨ Localice el filtro en el interior del tambor giratorio y levántelo de la base para separarlo. ⑩ Retire el filtro del tambor giratorio. ⑪ El tambor giratorio puede lavarse con delicadeza usando agua limpia, pero evite frotar la almohadilla antiadherente. ⑫ Limpie el filtro por separado con agua y déjelo secar antes de volver a instalarlo.

## Limpieza y mantenimiento

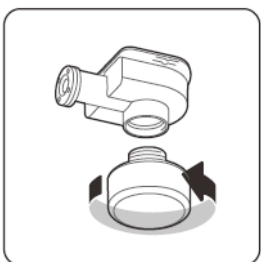
### 4. Cómo sustituir la botella del líquido ambientador



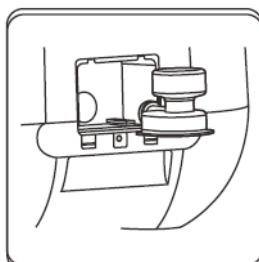
- ① Desenchufe el aparato y, a continuación, busque y retire la tapa trasera situada en la parte posterior del aparato.



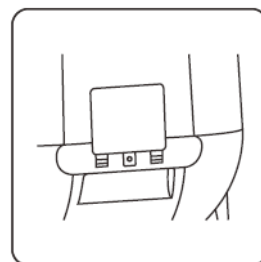
- ② Sujete la parte inferior del dispositivo del ambientador y tire con cuidado hacia fuera para extraerlo.



- ③ Gire la botella de ambientador para retirarla del aparato. A continuación, rellénela con líquido ambientador.



- ④ Ajuste el dispositivo del ambientador en los surcos y deslícelo hasta su sitio.



- ⑤ Vuelva a colocar la tapa trasera.

## Precauciones



### Notas

Antes de comenzar la instalación, lea atentamente el manual de instrucciones, compruebe que no falta ninguno de los componentes y que todo está en buen estado.

### ⊗ Restricciones



No colocar bajo luz solar directa



Mantener alejado de materiales inflamables



Mantener alejado de zonas húmedas



No toque la máquina con las manos mojadas

- ' Coloque el aparato sobre una superficie plana en una zona interior fresca y seca. No exponga la máquina a una intensa luz solar, ya que puede desgastar los componentes de la máquina. No permita que los niños manipulen, toquen, se acerquen o se suban al aparato. Los niños y las personas con discapacidad intelectual deben utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.
- ' No utilice gasolina ni otras soluciones orgánicas para limpiar el cuerpo de la máquina. Queda terminantemente prohibido enjuagar o sumergir la máquina en agua.
- ' No permita que la máquina entre en contacto o se coloque cerca de materiales inflamables o explosivos.
- ' Para ahorrar electricidad, desconecte la máquina de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo y retire los restos de basura del arenero.
- ' El aparato debe estar bien instalado antes de su uso.
- ' No utilice un transformador elevador con esta máquina.
- ' No utilice esta máquina en el interior de un armario o en un lugar donde se pueda mojar.
- ' Mantenga la máquina a una distancia mínima de 10 cm de la pared. No coloque ningún objeto encima, debajo o alrededor de la máquina.
- ' Coloque este producto únicamente sobre una superficie limpia, plana y dura.



## Obligatorio



Se requiere  
mantenimiento  
profesional

- Queda terminantemente prohibido alargar el cable de alimentación. Se trata de una medida de seguridad para evitar provocar incendios.
- Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por un profesional del fabricante, del departamento de mantenimiento o de una entidad similar para evitar riesgos.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Cuando desconecte la fuente de alimentación, no tire directamente del cable de alimentación, ya que podría romperse.
- No coloque sustancias inflamables o volátiles cerca de este aparato.
- Manipule el dispositivo con cuidado durante el transporte y la carga/descarga para evitar dañar el aparato y sus accesorios.
- Está prohibido instalar el aparato al aire libre. Debe colocarse en un ambiente interior bien ventilado y seco, con una temperatura de 4-40°C, y una humedad relativa inferior al 90 %, sin gases corrosivos en el entorno. Si la temperatura ambiente desciende a 0 °C, el líquido ambientador debe vaciarse a tiempo para evitar que se congele y dañe la máquina.
- Utilice únicamente los tipos de arena para gatos especificados para este producto y mencionados en este manual. Después de apagar la máquina, vacíe la arena para gatos del tambor y de la bandeja de residuos.
- Mantenga limpio el cable de alimentación y no lo toque con las manos mojadas. Es normal que se produzcan ligeras vibraciones y ruidos al girar el tambor.
- Mantenga el aparato alejado de zonas húmedas o polvorientas, ya que pueden causar daños en el circuito.
- Mantenga el aparato alejado de potentes aparatos magnéticos, ya que su presencia puede provocar incendios, daños en el producto o fallos en el circuito.
- Cuando traslade esta máquina a una nueva ubicación, manipule con cuidado y no la arrastre.
- No coloque ningún objeto encima del producto, ya que podría afectar a su funcionamiento normal.
- Este producto solo es apto para su uso con los accesorios especificados y facilitados por nuestra empresa.



## Parámetros del producto

---

Los siguientes parámetros están sujetos a cambios debido a modificaciones del producto. Consulte la placa de características del producto para obtener información más precisa. Se recomienda utilizar el aparato en un entorno con una temperatura de 4-40°C. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 2°C. De lo contrario, el líquido ambientador podría congelarse y dañar el producto.

Modelo	
Tensión nominal	12 V
Potencia nominal	12 W
Volumen del tambor giratorio	60 L
Dimensiones del producto	504 × 530 × 712 mm
Dimensiones del paquete del producto	565 × 600 × 840 mm

## Autodiagnóstico de averías



### Notas

A continuación se indican algunos problemas habituales, junto con su causa y solución. Si se le presenta otro problema, contacte con el servicio de atención al cliente. A fin de evitar riesgos de lesiones personales o daños al producto, no intente desmontar y reparar la máquina usted mismo.

Problema	Causa	Solución
El tambor no gira aunque la máquina está encendida.	No se ha retirado el material de embalaje de espuma protectora del tambor giratorio.	Retire todo el material de embalaje de espuma protectora de debajo y encima del tambor.
La luz amarilla junto al botón de limpieza está encendida.	El tambor no gira porque la cubierta superior o la bandeja de residuos no están conectadas correctamente.	Asegúrese de que la tapa superior y la bandeja de residuos están bien colocadas.
	Si pulsa el botón de limpieza una vez y el tambor giratorio gira, significa que hay un problema con el dispositivo ambientador. O bien el dispositivo ambientador no está instalado correctamente o no queda suficiente líquido ambientador en el interior de la botella.	Vuelva a instalar el dispositivo ambientador o sustituya la botella del líquido ambientador por una nueva.
	Si pulsa el botón de limpieza una vez y el tambor no gira, significa que la bandeja de residuos está llena, lo que bloquea el sensor.	1. Compruebe si la bandeja de residuos está llena. 2. Compruebe si la parte superior de la bolsa de residuos está abombada. 3. Compruebe si el sensor de la bandeja de residuos está obstruido por suciedad.
	Si no se da ninguna de las tres condiciones anteriores, puede deberse a que el tubo antipinchazos por infrarrojos está obstruido por la suciedad (consulte las páginas anteriores para conocer la ubicación específica de los tubos antipinchazos infrarrojos).	Limpie los tubos antipinchazos infrarrojos con una servilleta de papel húmeda.
La luz amarilla junto al botón de limpieza parpadea.	Mal funcionamiento del aparato	Contacte con el servicio de atención al cliente.



En condiciones de uso normal, tal y como se describe en este manual, la «vida ecológica útil» de este producto es de 10 años. Esto queda especificado en las «Opiniones orientativas sobre la vida útil ecológica de los electrodomésticos» emitidas por la Asociación China de Electrodomésticos.

## Indice dei contenuti

---

### Introduzione al prodotto

Componenti principali

Pannello di comando

### Istruzioni di montaggio

Il deodorante per ambienti liquido e il dispositivo

Come aggiungere la lettiera per gatti

Come usare i sacchetti per la vaschetta dei rifiuti

### Istruzioni d'uso

Guida operativa

### Pulizia e manutenzione

Manutenzione ordinaria

Ricambio della lettiera per gatti

Come pulire la vaschetta dei rifiuti, il cestello rotante, i tubi anti-pizzicamento e come sostituire il deodorante per ambienti liquido

Ricambio del deodorante per ambienti liquido e montaggio (opzionale)

### Avvertimenti

Restrizioni

Obbligatorio

### Guida ai servizi

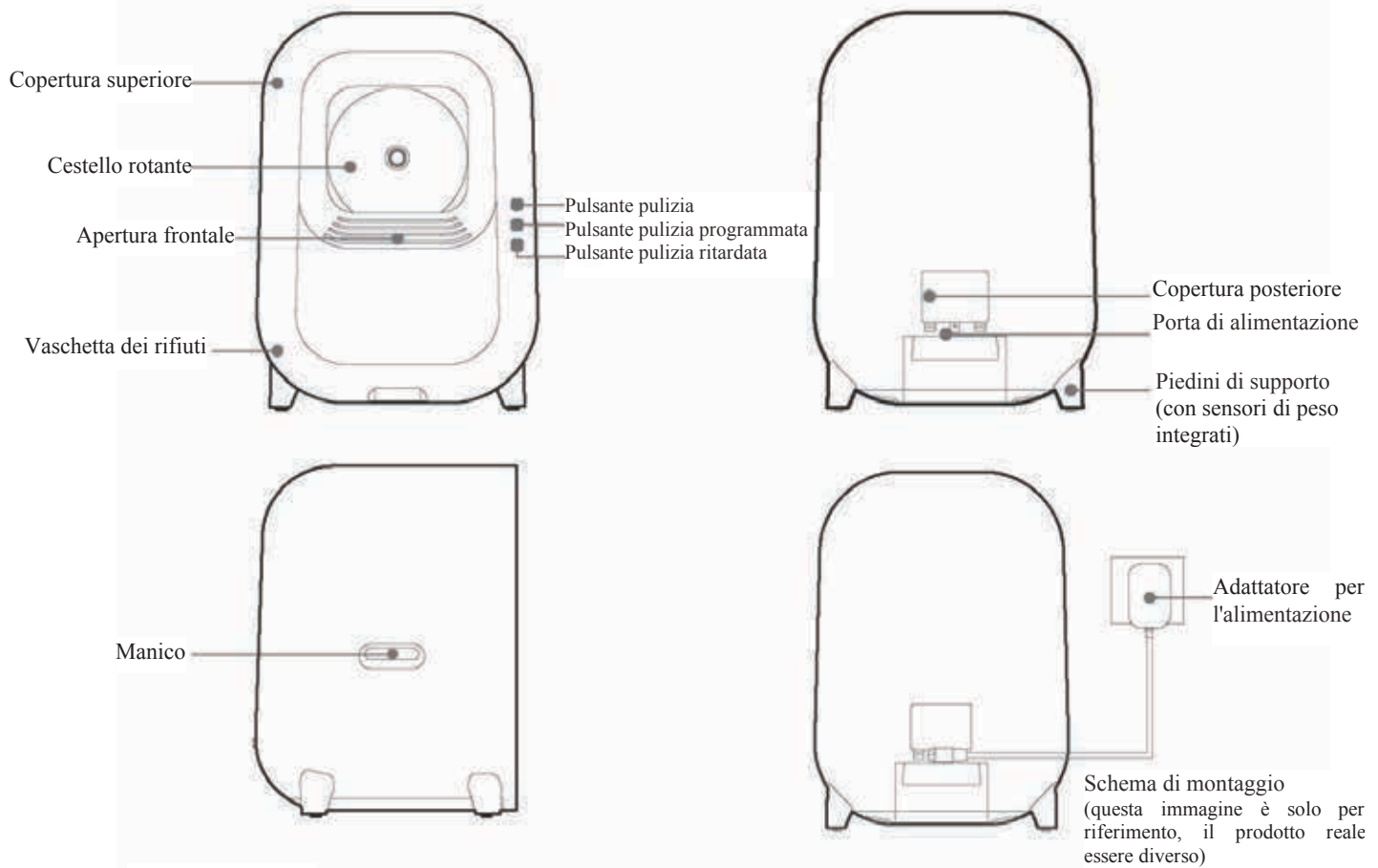
Parametri del prodotto

Autodiagnosi di malfunzionamenti

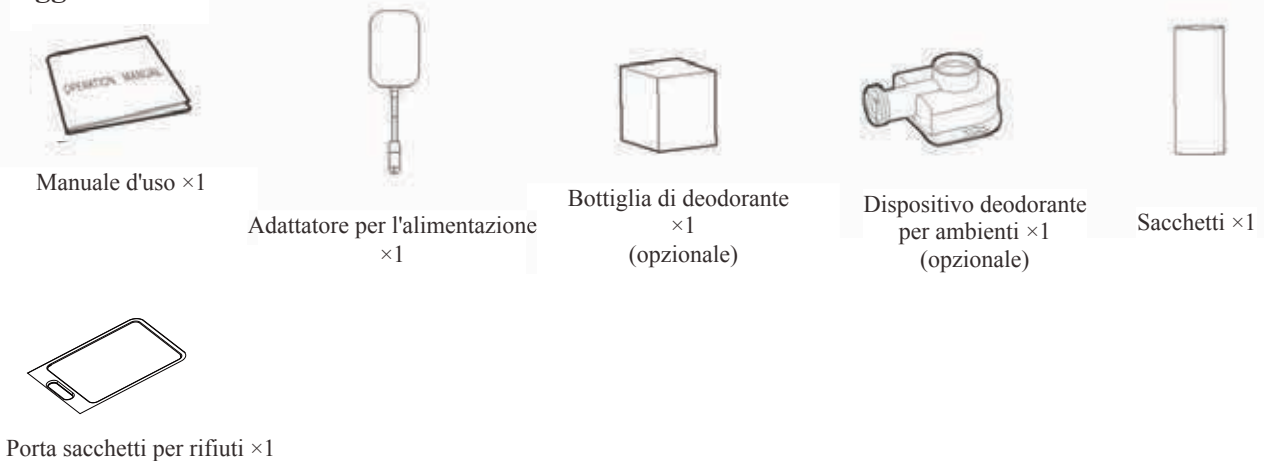
Avviso di garanzia

# Introduzione al prodotto

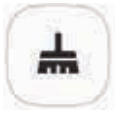
## Componenti principali



## Oggetti inclusi



## Pannello di comando



### Pulsante pulizia

Per attivare il ciclo di pulizia manuale, semplicemente premi il pulsante del ciclo di pulizia. Il cicalino inizierà a suonare non appena inizierà il ciclo di pulizia. Durante il ciclo di pulizia, puoi ripremere il pulsante per metterlo in pausa o riprendere da dove si era fermato.

Per attivare la funzione di svuotamento manuale della lettiera, premi e tieni premuto il pulsante del ciclo di pulizia per 3 secondi. Il cicalino inizierà a suonare non appena inizierà il ciclo di svuotamento della lettiera. Durante il ciclo di svuotamento, puoi ripremere il pulsante per metterlo in pausa o riprendere da dove si era fermato.

Dopo aver messo o cambiato la lettiera all'interno della lettiera automatica per gatti, devi ricalibrare il peso. Per fare ciò ti basterà premere due volte e rapidamente il pulsante di pulizia. Una volta completata la ricalibrazione, il cicalino suonerà tre volte.



### Pulsante pulizia programmata

Usa la funzione di pulizia programmata per impostare l'orario della pulizia. Premi ripetutamente il pulsante della funzione di pulizia programmata per scorrere e selezionare una delle 4 opzioni disponibili.

Se la spia superiore è accesa, la pulizia avverrà ogni 2 ore.

Se la spia centrale è accesa, la pulizia avverrà ogni 6 ore.

Se la spia inferiore è accesa, la pulizia avverrà ogni 12 ore.

Se tutte le spie sono spente, significa che la pulizia programmata è stata disattivata e dunque la pulizia automatica avverrà dopo ogni utilizzo della lettiera.

Se la spia rimane accesa, significa che la macchina sta effettuando un ciclo di pulizia.

Se lampeggia la spia bianca, significa che il ciclo di pulizia è in pausa.

Se rimane accesa la spia blu, significa che la lettiera è in fase di svuotamento.

Se lampeggia la spia blu, significa che il ciclo di svuotamento è in pausa.

Se rimane accesa la spia gialla, significa che la copertura superiore o la vaschetta dei rifiuti non sono ben posizionate nella lettiera, o la vaschetta dei rifiuti è piena, oppure il flacone del deodorante per ambienti deve essere sostituito.

Se lampeggia la spia gialla, significa che c'è un malfunzionamento. Controlla la sezione "Autodiagnosi di malfunzionamenti" per trovare una soluzione.



### Pulsante pulizia ritardata

Usa la funzione di pulizia ritardata per impostare l'orario di agglomerazione della lettiera. Premi ripetutamente il pulsante della pulizia ritardata per scorrere e selezionare una delle 3 opzioni disponibili. Questa funzione è disponibile solo per la funzione di pulizia automatica.

Se la spia superiore è accesa, la pulizia automatica avverrà a 5 minuti dall'ultimo utilizzo della lettiera.

Se la spia centrale è accesa, la pulizia automatica avverrà a 10 minuti dall'ultimo utilizzo della lettiera.

Se la spia inferiore è accesa, la pulizia automatica avverrà a 20 minuti dall'ultimo utilizzo della lettiera.

**Note**

Il prodotto arriva con la funzione di pulizia automatica già attivata e con un ritardo di 5 minuti. La funzione di pulizia automatica e programmata non possono essere attivati contemporaneamente.

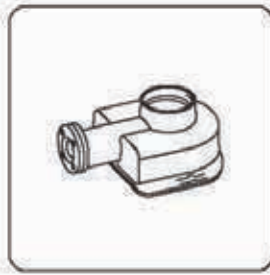
## Istruzioni di montaggio

### Montaggio della lettiera automatica per gatti

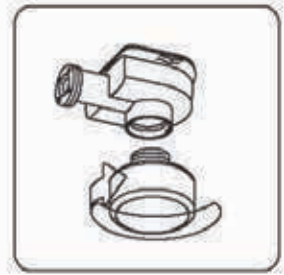
#### 1. Deodorante per ambienti liquido e il suo dispositivo (opzionale)



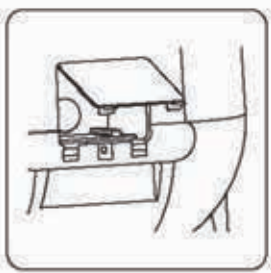
- ① Estrarre il flacone del deodorante per ambienti, svitare il tappo e riempire con il liquido deodorante.



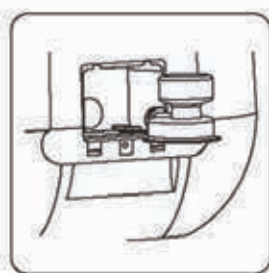
- ② Rimuovi il dispositivo del deodorante per ambienti.



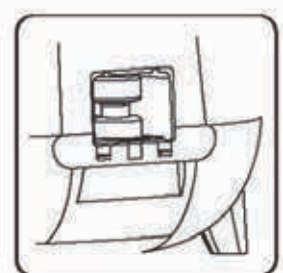
- ③ Inserisci il flacone dentro al dispositivo del deodorante per ambienti. Premi verso l'alto per rompere il sigillo e dopodiché avvitalo al dispositivo. Assicurati di avvitarlo bene per evitare perdite.



- ④ Trova la copertura posteriore della macchina, spingi i due gancetti verso l'alto e alza la copertura posteriore verso l'esterno.



- ⑤ Allinea il dispositivo del deodorante per ambienti ai bordi e posizionalo bene.



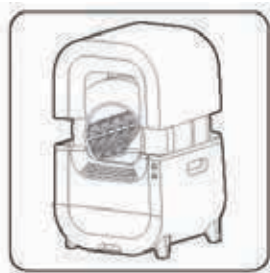
- ⑥ Rimonta la copertura posteriore.

**Note**

Prima di iniziare col montaggio, leggi il manuale d'uso, assicurati che non manchi nessuno dei componenti e che tutto sia in ottime condizioni.

## Istruzioni di montaggio

### 2. Come aggiungere la lettiera per gatti



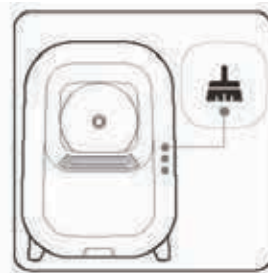
① Rimuovi con attenzione la copertura superiore.



② Versa la quantità consigliata di lettiera dall'apertura superiore dentro al cestello rotante. (Per il primo uso si consiglia di usare 4 litri di lettiera.)



③ Assicurati che la lettiera versata non superi la linea di misurazione massima (MAX) o non si trovi al di sotto della linea di misurazione minima (MIN) presente all'interno del cestello.



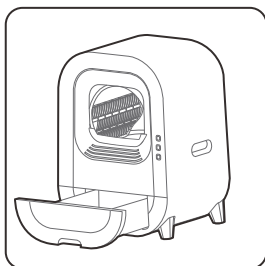
④ Riposiziona la copertura superiore sulla lettiera. Premi due volte e rapidamente il pulsante di pulizia per calibrare il peso della lettiera. Una volta completata la ricalibrazione, il cicalino suonerà tre volte.



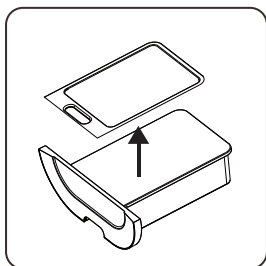
#### Note

Tipi di lettiera compatibili: bentonite agglomerante, minerale agglomerante, soia agglomerante e misto agglomerante. Tutte le lettiera devono avere un diametro inferiore ai 3 mm e una lunghezza inferiore ai 30 mm.

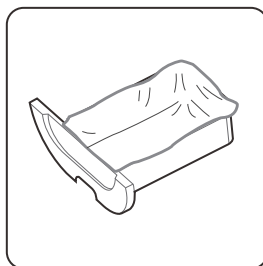
### 3. Come usare i sacchetti per la vaschetta dei rifiuti



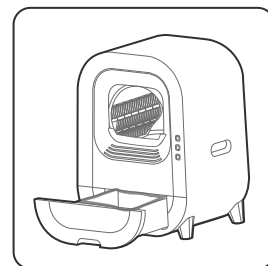
① Estrai la vaschetta dei rifiuti.



② Rimuovere il supporto del sacchetto dei rifiuti



③ Fissare prima il sacchetto dei rifiuti ai due fermagli anteriori, poi spingere indietro sui due angoli posteriori.



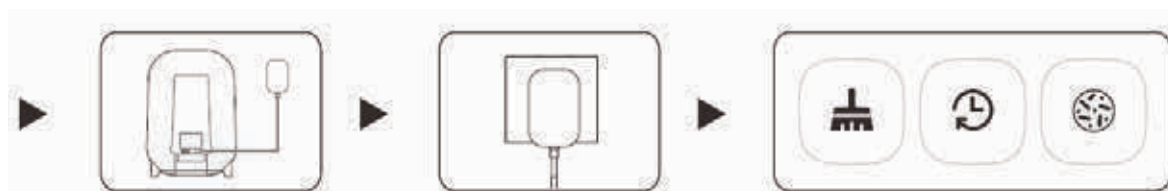
④ Riattaccare il supporto del sacchetto dei rifiuti, poi rimettere il vassoio nella lettiera automatica per gatti.

# Istruzioni d'uso

---

## Guida operativa

Accensione



Inserisci il pezzo piccolo e rotondo presente all'estremità del cavo dell'adattatore nel foro posteriore del prodotto.

Inserisci la spina dell'adattatore nella presa elettrica.

Il dispositivo acustico suonerà una sola volta e il prodotto si accenderà, iniziando un test automatico (la spia bianca del pulsante di pulizia e il primo indicatore del pulsante di pulizia rimarranno accesi mentre il cestello ruota). Se il cestello smetterà di ruotare vorrà dire che il prodotto ha completato il suo test automatico ed è dunque pronto a essere usato.

## Pulizia e manutenzione

---

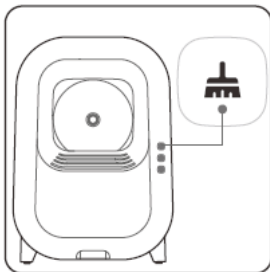
### 1. Manutenzione ordinaria

- ' Il deodorante per ambienti liquido fornito può essere utilizzato per deodorare la vaschetta dei rifiuti.
- ' I sacchetti forniti possono essere usati per mantenere pulita la vaschetta dei rifiuti e svuotarla in modo semplice e comodo.

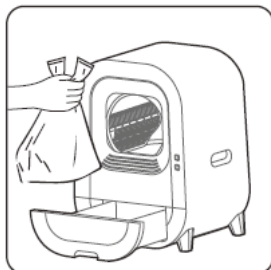


## Pulizia e manutenzione

### 2. Ricambio della lettiera per gatti



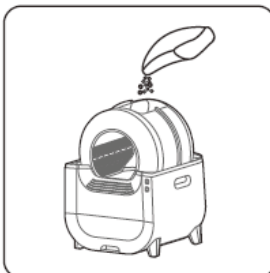
- ① Premi e tieni premuto il pulsante di pulizia per 3 secondi, il cicalino suonerà una volta e attiverà la funzione di svuotamento della lettiera.



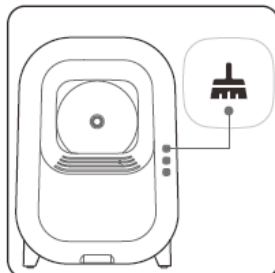
- ② Estrai la vaschetta dei rifiuti e cambia il sacchetto (pieno di lettiera) con uno nuovo (vuoto).



- ③ Solleva con cautela la copertura superiore per rimuoverla.



- ④ Versa la quantità giusta di lettiera dall'apertura superiore dentro al cestello rotante. Assicurati che la quantità di lettiera aggiunta non superi la linea di misurazione massima (MAX) o non si trovi al di sotto della linea di misurazione minima (MIN) presente all'interno del cestello.

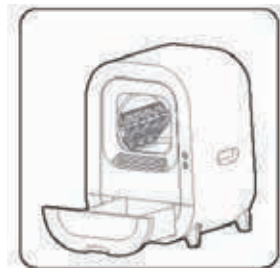


- ⑤ Riposiziona la copertura superiore sulla lettiera. Premi due volte e rapidamente il pulsante di pulizia per calibrare il peso della lettiera. Una volta completata la ricalibrazione, il cicalino suonerà tre volte.

## Pulizia e manutenzione

### 3. Come pulire la vaschetta dei rifiuti, il cestello rotante, i tubi anti-pizzicamento e come sostituire il deodorante per ambienti liquido

#### (1) Come pulire la vaschetta dei rifiuti



① Estrai la vaschetta dei rifiuti.

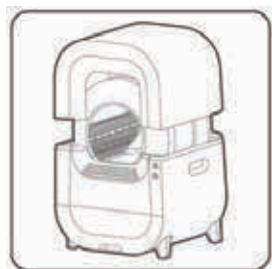


② Rimuovi il sacchetto e poi tira il cordoncino per sigillare il sacchetto.

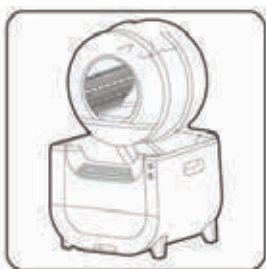


③ La vaschetta dei rifiuti può essere sciacquata con acqua pulita. Dopo l'asciugatura, metti un nuovo sacchetto prima di riposizionare la vaschetta nella lettiera automatica per gatti.

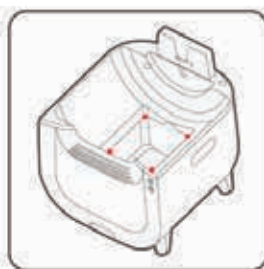
#### (2) Come pulire il cestello rotante



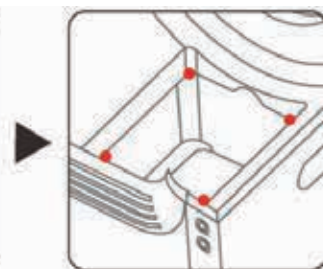
⑥ Rimuovi la copertura superiore.



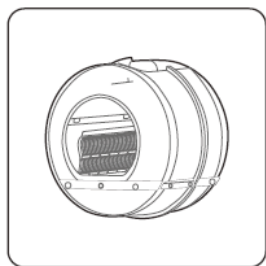
⑦ Solleva e rimuovi il cestello rotante.



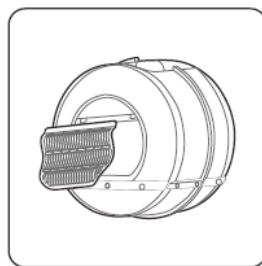
⑧ Usa un panno asciutto per pulire la parte interna del prodotto, **facendo particolare attenzione ai tubi anti-pizzicamento ai quattro angoli.**



**(Qui si trovano i tubi anti-pizzicamento)**



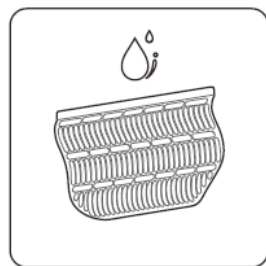
⑨ Trova il filtro del cestello rotante e sollevalo dalla base per staccarlo.



⑩ Rimuovi il filtro dal cestello rotante.



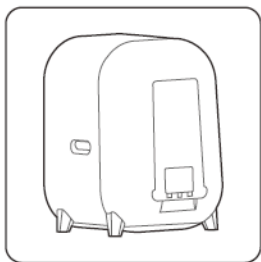
⑪ Il cestello rotante può essere pulito delicatamente con acqua pulita, però evita di strofinare la superficie antiaderente.



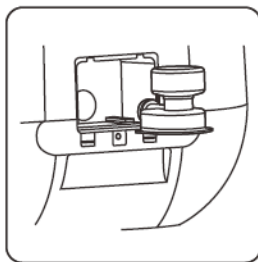
⑫ Pulisci il filtro separatamente con dell'acqua e lascialo asciugare prima di rimontarlo.

## Pulizia e manutenzione

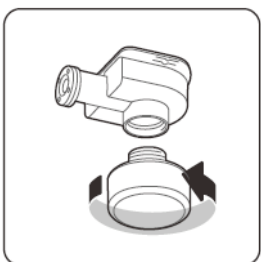
### 4. Come sostituire il flacone del deodorante per ambienti liquido



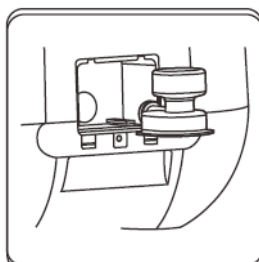
- ① Scollega il dispositivo, trova e rimuovi la copertura posteriore situata sul retro della macchina.



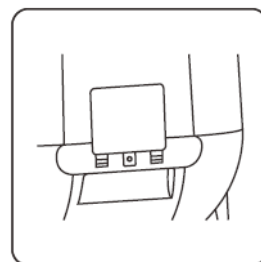
- ② Afferra la parte inferiore del dispositivo deodorante e tirala con cautela verso l'esterno per rimuoverla.



- ③ Girare il flacone del deodorante per ambienti per staccarlo dal dispositivo. Successivamente, riempirlo con il liquido deodorante.



- ④ Allinea il dispositivo del deodorante per ambienti ai bordi e posizionalo bene.



- ⑤ Rimonta la copertura posteriore.

## Avvertimenti



### Note

Prima di iniziare col montaggio, leggi il manuale d'uso, assicurati che non manchi nessuno dei componenti e che tutto sia in ottime condizioni.

### ⊗ Restrizioni



Non esporre alla luce diretta del sole



Tenere lontano da materiali infiammabili



Tenere lontano da aree umide



Non toccare la macchina con le mani bagnate

- ' Posizionare il dispositivo su una superficie piana e in luogo fresco, ma asciutto. Non esporre la macchina alla luce diretta del sole, perché questa potrebbe rovinare i suoi componenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini e le persone con disabilità intellettiva devono utilizzare il prodotto sotto la supervisione di un tutore.
- ' Non usare benzina o altre soluzioni organiche per pulire la superficie della macchina. Immergere o risciacquare la macchina con l'acqua è assolutamente proibito.
- ' Non posizionare la macchina in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi e non farla entrare in contatto con questi ultimi.
- ' Per non sprecare energia, quando la macchina non è in uso da molto tempo, scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica e rimuovere i residui di letteria.
- ' Il dispositivo deve essere montato alla perfezione prima del suo utilizzo.
- ' Non usare un trasformatore step-up con questa macchina.
- ' Non usare questa macchina all'interno di un mobile o in un luogo dove viene spruzzata dell'acqua.
- ' Tenere la macchina ad almeno 10 cm dalla parete. Non posizionare alcun oggetto sopra, sotto o intorno alla macchina.
- ' Posizionare questo prodotto solo su perfici pulite, piane e resistenti.

## Obbligatorio



Richiesta di un professionista

- È severamente proibito allungare il cavo di alimentazione. Questa è una misura di sicurezza per evitare incendi improvvisi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un professionista o dal servizio di assistenza, per evitare qualsiasi pericolo.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Quando si scollega l'alimentazione elettrica, non si deve tirare il cavo di alimentazione in quanto questo potrebbe causare gravi danni alla macchina.
- Non posizionare sostanze infiammabili o volatvili vicino al dispositivo.
- Maneggiare con cura durante il trasporto e carico/scarico per evitare danneggiamenti alla macchina e ai suoi accessori.
- È proibito montare il dispositivo all'esterno. La macchina deve essere posizionata in un ambiente ben ventilato, asciutto e al chiuso, con una temperatura che va da 4 a 40°C, un'umidità al di sotto del 90% e senza alcun gas corrosivo nelle vicinanze. Se la temperatura raggiunge i 0° C, il liquido del deodorante deve essere svuotato in tempo per evitare che si congeli e danneggi la macchina.
- Usa soltanto le tipologie di lettiera specificate nel manuale di questo prodotto. Dopo che la macchina è stata spenta, svuota la lettiera presente nel cestello e nella vaschetta dei rifiuti.
- Tieni pulito il cavo di alimentazione e non toccarlo con le mani bagnate. Quando il cestello rotante è in funzione, la macchina potrebbe emettere luci e suoni strani.
- Tenere lontano da aree sporche e polverose perché questo potrebbe causare danni ai circuiti.
- Tenere lontano da forti fonti magnetiche in quanto la loro presenza potrebbe causare incendi, danni e malfunzionamenti ai circuiti.
- Quando si sposta la macchina in un nuovo luogo, bisogna farlo con attenzione ed evitando di trascinarla.
- Non posizionare alcun oggetto sopra il prodotto, perché potrebbe causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto è compatibile solo con gli accessori forniti dalla nostra azienda.

## Parametri del prodotto

---

I seguenti parametri sono soggetti a cambiamenti a causa di potenziali modifiche del prodotto. Fai riferimenti alla targhetta del prodotto per avere informazioni più dettagliate. Si consiglia di usare la macchina in un ambiente la cui temperatura è va da 4 a 40° C. La temperatura dell'ambiente non deve essere inferiore ai 2° C, altrimenti il liquido del deodorante per ambienti potrebbe congelarsi e danneggiare il prodotto.

Modello	
Tensione nominale	12 V
Potenza nominale	12 W
Volume del cestello rotante	60 L
Dimensioni del prodotto	504x530x712 mm
Dimensioni dell'imballaggio del prodotto	565x600x840 mm

## Autodiagnosi di malfunzionamenti



**Note**

Qui sotto sono elencati alcuni problemi, con le relative cause e soluzioni. In caso di ulteriori problemi, contatta il servizio clienti. Per evitare di ferirti o danneggiare il prodotto, non provare a smontare e riparare la macchina.

Problema	Causa	Soluzione
Il cestello non ruota neanche dopo avere acceso la macchina.	Non è stato rimosso il materiale protettivo del cestello rotante.	Rimuovere tutti i materiali protettivi presenti al di sopra e al di sotto del cestello.
La spia gialla vicino al pulsante di pulizia è accesa.	Il cestello non ruota perché la copertura superiore o la vaschetta dei rifiuti non è posizionata correttamente.	Assicurati che la copertura superiore e la vaschetta dei rifiuti siano posizionati correttamente.
	Se premendo una volta il pulsante di pulizia il cestello inizia a ruotare, allora vi è un problema con il dispositivo del deodorante per ambienti. O il dispositivo del deodorante per ambienti non è montato correttamente oppure non vi è abbastanza liquido nel flacone.	Installa di nuovo il dispositivo del deodorante per ambienti o sostituisci il suo flacone con uno nuovo.
	Se premendo una volta il pulsante di pulizia il cestello non inizia a ruotare, allora la vaschetta dei rifiuti è piena e sta bloccando il sensore.	1. Controlla che la vaschetta dei rifiuti non sia piena. 2. Controlla che la parte superiore del sacchetto non sia gonfia. 3. Controlla che i sensori della vaschetta dei rifiuti non siano sporchi.
	Se nessuna delle tre soluzioni qui sopra risolve il problema, allora il tubo anti-pizzicamento a infrarossi potrebbe essere bloccato dalla sporcizia (fare riferimento alle pagine precedenti per trovare i tubi anti-pizzicamento a infrarossi)	Usa un panno umido per pulire i tubi anti-pizzicamento a infrarossi.
La spia gialla vicino al pulsante di pulizia sta lampeggiando.	Malfunzionamento del dispositivo	Contatta il servizio clienti.



Sotto le normali condizioni d'uso, descritte nel manuale, la "durata di vita ecologica" di questo prodotto è di 10 anni, come indicato nel "Guiding Opinions" sul "Eco-Friendly Service Life of Household Appliances" pubblicato da "China Household Electrical Appliance Association".

# Obsah

---

## Představení produktu

Hlavní součásti

Ovládací panel

## Pokyny k instalaci

Kapalina a zařízení osvěžovače  
vzduchu

Jak přidat kočičí stelivo

Jak používat sáčky na odpad do  
zásobníku na odpad

## Návod k obsluze

Provozní příručka

## Čištění a údržba

Běžná údržba

Výměna kočičího steliva

Jak vyčistit zásobník na odpad,  
rotační buben, trubky proti  
přiskřípnutí a jak vyměnit kapalinu  
osvěžovače vzduchu

Výměna a instalace lahvičky  
osvěžovače vzduchu (volitelný)

## Upozornění

Omezení

Povinné

## Průvodce službami

Parametry produktu

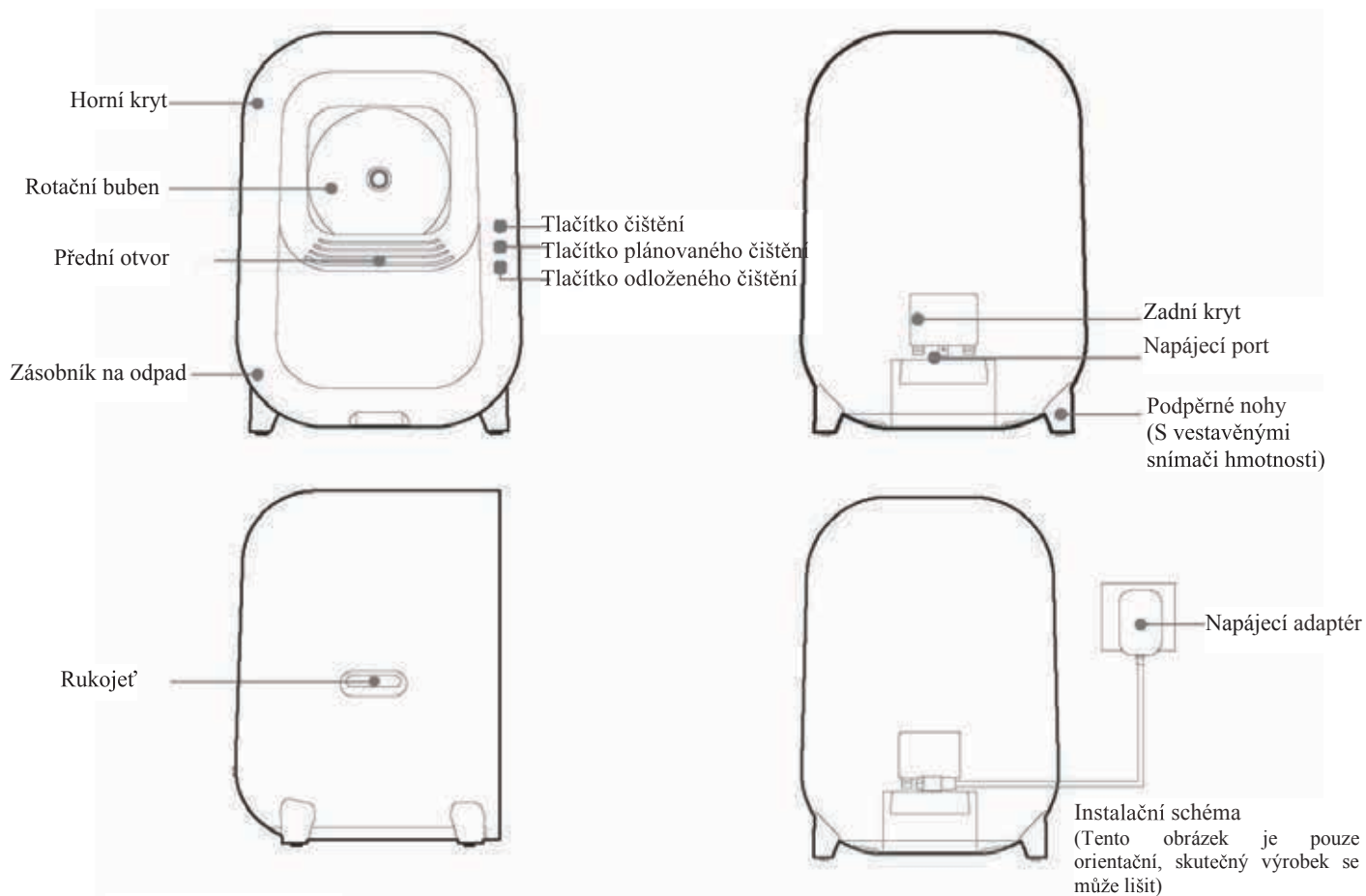
Vlastní diagnostika poruchy

Záruční oznámení



# Představení produktu

## Hlavní součásti



## Zahrnuté položky



Návod k obsluze 1×



Napájecí adaptér 1×



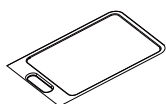
Lahvička osvěžovače vzduchu 1×  
(volitelný)



Zařízení osvěžovače vzduchu 1×  
(volitelný)



Pytle na odpad 1×



Držák sáčku na odpad ×1

## Ovládací panel



### Tlačítko čištění

Chcete-li aktivovat cyklus ručního čištění, jednoduše stiskněte tlačítko cyklu čištění. Jednou zazní zvukový signál, který signalizuje zahájení cyklu čištění. Během cyklu čištění můžete stisknutím stejného tlačítka cyklus čištění pozastavit nebo v něm pokračovat.

Chcete-li aktivovat funkci ručního vyprazdňování zásobníku na stelivo, stiskněte a podržte tlačítko cyklu čištění po dobu 3 sekund. Jednou zazní zvukový signál, který signalizuje zahájení cyklu vyprazdňování odpadu. Během vyprazdňovacího cyklu můžete stisknutím stejného tlačítka cyklus pozastavit nebo v něm pokračovat.

Po přidání nebo výměně kočičího steliva uvnitř automatického kočičího záchodu je třeba kalibrovat hmotnost. To se provádí dvojitým rychlým stisknutím tlačítka čištění. Po dokončení kalibrace hmotnosti se třikrát ozve zvukový signál.



### Tlačítko plánovaného čištění

Pomocí funkce plánovaného čištění můžete nastavit dobu plánovaného čištění. Opakovaným stisknutím tlačítka plánovaného čištění procházíte nabídku a vyberte jednu ze 4 dostupných možností.

Pokud svítí horní kontrolka, čištění probíhá jednou za 2 hodiny.

Pokud svítí prostřední kontrolka, čištění probíhá jednou za 6 hodin.

Pokud svítí spodní kontrolka, čištění probíhá jednou za 12 hodin.

Pokud jsou všechny kontrolky zhasnuté, znamená to, že plánované čištění bylo deaktivováno a k automatickému čištění dojde vždy, když je použit kočičí záchod.

Pokud bílá kontrolka zůstane svítit, znamená to, že pračka právě provádí čisticí cyklus.

Pokud bliká bílá kontrolka, znamená to, že byl cyklus čištění zastaven.

Pokud svítí modrá kontrolka, znamená to, že se vyprazdňuje kočičí stelivo.

Pokud bliká modrá kontrolka, znamená to, že cyklus vyprazdňování byl zastaven.

Pokud svítí žlutá kontrolka, znamená to, že horní kryt nebo odpadní zásobník není správně připevněn ke kočičímu záchodu, nebo je plný odpadní zásobník. Případně je třeba vyměnit lahvičku osvěžovače vzduchu.

Pokud bliká žlutá kontrolka, znamená to, že došlo k poruše. Řešení naleznete v kapitole **【Vlastní diagnostika poruchy】**.



### Tlačítko odloženého čištění

Pomocí funkce odloženého čištění můžete nastavit dobu hrudkování kočičího steliva. Opakovaným stisknutím tlačítka odloženého čištění procházíte nabídku a vyberte jednu ze 3 dostupných možností. Tato funkce je určena výhradně pro funkci automatického čištění.

Pokud svítí horní kontrolka, dojde k automatickému čištění 5 minut po každém použití kočičího záchodu.

Pokud svítí prostřední kontrolka, dojde k automatickému čištění 10 minut po každém použití kočičího záchodu.

Pokud svítí spodní kontrolka, dojde k automatickému čištění 20 minut po každém použití kočičího záchodu.



### Poznámky

Výrobek je standardně vybaven funkcí automatického čištění s pětiminutovou prodlevou pro čištění. Upozorňujeme, že funkci automatického čištění a funkci plánovaného čištění nelze aktivovat současně.

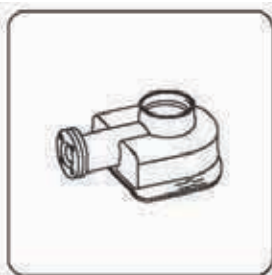
## Pokyny k instalaci

### Instalace automatického kočičího záchodu

#### 1. Osvěžovač vzduchu a osvěžovač vzduchu (volitelně)



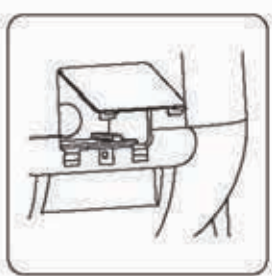
- ① Vyjměte lahvičku osvěžovače vzduchu, odšroubujte uzávěr lahvičky a naplňte ji osvěžovačem vzduchu.



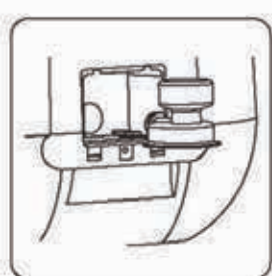
- ② Vyjměte osvěžovač vzduchu.



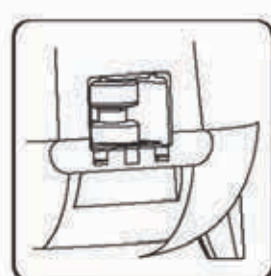
- ③ Vložte lahvičku do osvěžovače vzduchu. Zatlačte ji do zařízení směrem nahoru, abyste porušili těsnění, a poté ji zašroubujte do zařízení. Ujistěte se, že je pevně zašroubovaná, aby nedošlo k úniku.



- ④ Najděte zadní kryt přístroje, stiskněte dvě svorky směrem nahoru a poté zadní kryt zvedněte směrem ven, abyste jej mohli sejmut.



- ⑤ Zarovnejte osvěžovač vzduchu s výstupky a zasuňte jej na místo.



- ⑥ Znovu nasad'te zadní kryt.

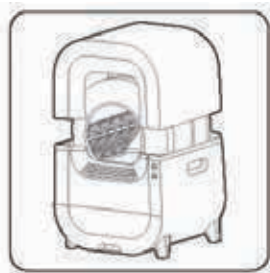


### Poznámky

Před zahájením instalace si pečlivě přečtete návod k obsluze, zkontrolujte, zda nechybí žádný z komponentů a zda je vše v dobrém stavu.

## Pokyny k instalaci

### 2. Jak přidat kočičí stelivo



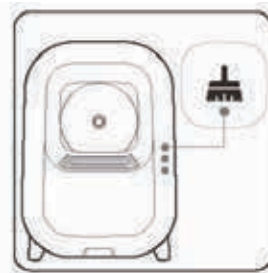
- ① Opatrně sejměte horní kryt.



- ② Horním otvorem na rotujícím bubnu nasypete doporučené množství hrudkujícího steliva pro kočky. (Pro počáteční nastavení se obvykle doporučují 4 litry.)



- ③ Ujistěte se, že přidaná kočičí podestýlka nepřekračuje maximální měřicí čáru (MAX) nebo neklesá pod minimální měřicí čáru (MIN) uvnitř bubnu.



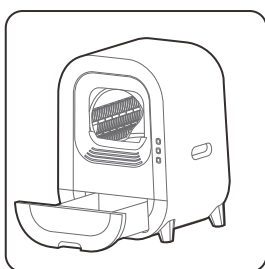
- ④ Nasad'te zpět horní kryt na kočičí záchod. Rychlým dvojklikem na tlačítko čištění kalibrujte hmotnost kočičího steliva. Po dokončení kalibrace hmotnosti se třikrát ozve zvukový signál.



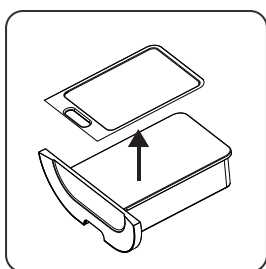
#### Poznámky

Vhodné typy steliva pro kočky: hrudkující bentonitové stelivo pro kočky, hrudkující minerální stelivo, hrudkující sójové stelivo pro kočky a smíšené hrudkující stelivo. Všechna steliva pro kočky musí mít průměr menší než 3 mm a délku menší než 30 mm.

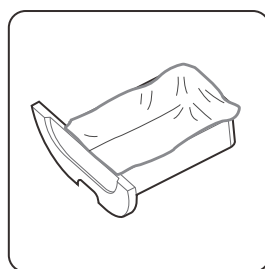
### 3. Jak používat odpadkové pytle pro odpadní zásobník



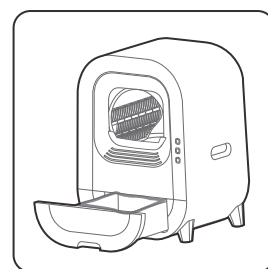
- ① Vytáhněte odpadní zásobník.



- ② Vyjměte držák sáčku na odpad.



- ③ Nejprve připevněte odpadkový pytel k předním dvěma klipům, poté jej přetáhněte dozadu za dva zadní rohy.



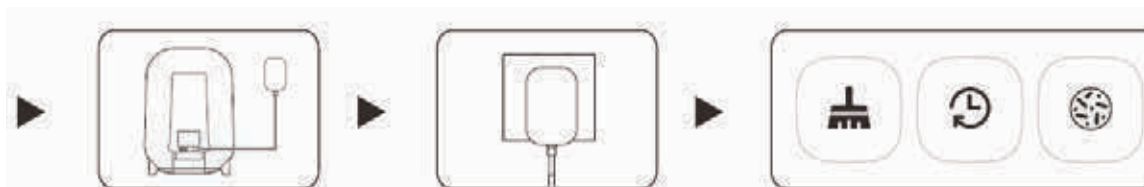
- ④ Znovu připevněte držák sáčku na odpad a vložte zásobník zpět do automatického kočičího záchodu.

## Návod k obsluze

---

### Provozní příručka

Zapnutí  
napájení



Malý kulatý dílek na konci kabelu napájecího adaptéru zasuněte úplně do zadního otvoru výrobku.

Zasuněte zástrčku napájecího adaptéru do elektrické zásuvky.

Jednou zazní zvukový signál, výrobek se zapne a zahájí se autotest (bílé světlo tlačítka čištění a indikátor tlačítka prvního odloženého čištění zůstanou svítit, zatímco se buben otáčí). Jakmile se buben přestane otáčet, znamená to, že výrobek dokončil autotest a je připraven k použití.

## Čištění a údržba

---

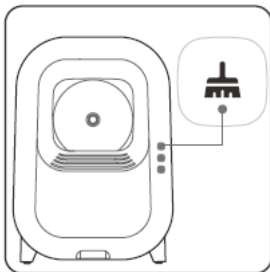
### 1. Běžná údržba

‘ K deodorizaci zásobníku na odpad lze použít specifický osvěžovač vzduchu, který je součástí dodávky.

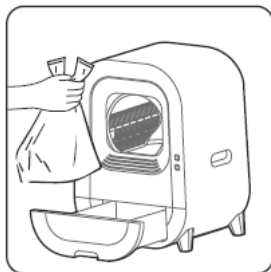
‘ Speciální sáčky na odpad, které jsou součástí dodávky, lze použít k udržení čistoty odpadního zásobníku a k jeho snadnému a pohodlnému vyprazdňování.

## Čištění a údržba

### 2. Výměna kočičího steliva



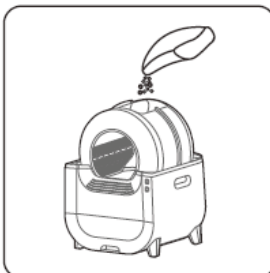
- ① Stiskněte a podržte tlačítko čištění po dobu 3 sekund, bzučák se jednou ozve a aktivuje se funkce vyprazdňování kočičího steliva.



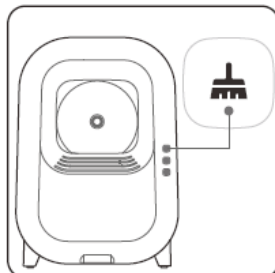
- ② Vytáhněte odpadní zásobník a vyměňte odpadní sáček (naplněný kočičími stelivy) za nový (prázdný).



- ③ Opatrně nadzvedněte horní kryt a sejměte jej.



- ④ Otvorem v horní části rotujícího bubnu nasypete přiměřené množství kočičího steliva. Ujistěte se, že množství přidaného kočičího steliva nepřekračuje maximální měřicí čáru (MAX) nebo neklesá pod minimální měřicí čáru (MIN) uvnitř bubnu.



- ⑤ Nasad'te zpět horní kryt na kočičí záchod. Rychlým dvojklikem na tlačítko čištění kalibrujte hmotnost kočičího steliva. Po dokončení kalibrace hmotnosti se třikrát ozve zvukový signál.



## Čištění a údržba

### 3. Jak vyčistit zásobník na odpad, rotační buben, trubky proti přiskřípnutí a jak vyměnit kapalinu osvěžovače vzduchu

#### (1) Jak čistit odpadní zásobník



① Vytáhněte zásobník.

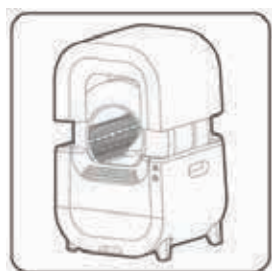


② Vyjměte sáček na odpad a poté stáhnutím šňůrky sáček utěsněte.

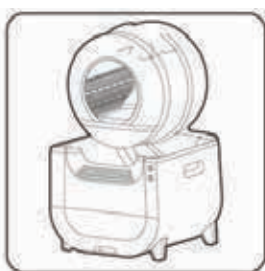


③ Odpadní zásobník lze opláchnout čistou vodou. Po vysušení nainstalujte nový sáček na odpad a teprve poté zásobník znovu umístěte do automatického kočičího záchodu.

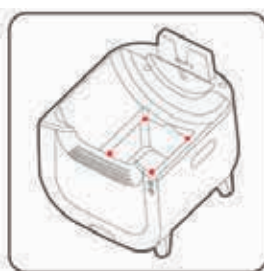
#### (2) Jak čistit rotační buben



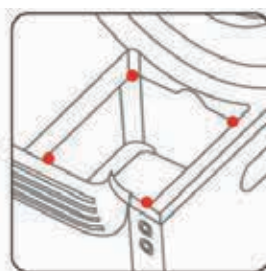
⑥ Zvedněte horní kryt.



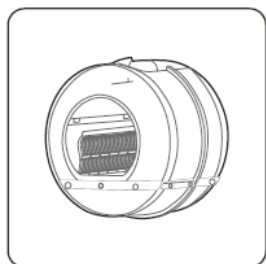
⑦ Zvedněte a vyjměte rotující buben.



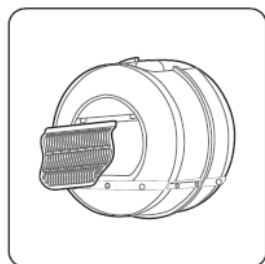
⑧ Vnitřek výrobku otřete suchou utěrkou, zvláště pozor na trubičky proti přiskřípnutí ve čtyřech rozích.



(Zde jsou umístěny trubky proti přiskřípnutí)



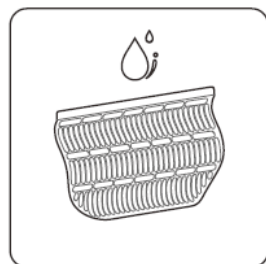
⑨ Najděte sítko uvnitř rotujícího bubnu a zvedněte jej ze základny, abyste jej mohli oddělit.



⑩ Vyjměte sítko z rotujícího bubnu.



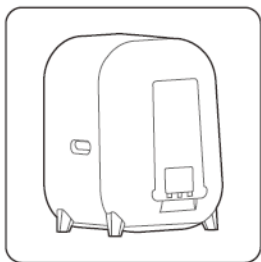
⑪ Rotující buben lze jemně omývat čistou vodou, nedeřte však antiadhezní podložku.



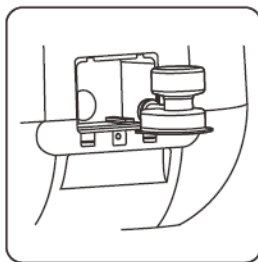
⑫ Před opětovnou instalací sítko vyčistěte zvláště vodou a nechte jej vyschnout.

## Čištění a údržba

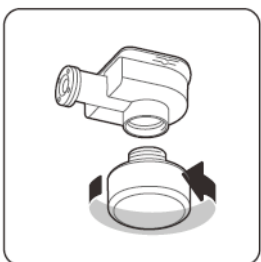
### 4. Jak vyměnit lahvičku osvěžovače vzduchu



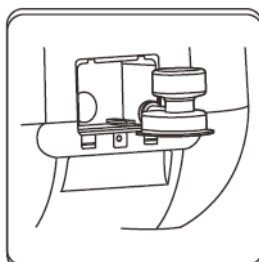
- ① Odpojte zařízení od sítě a poté najděte a sejměte zadní kryt umístěný na zadní straně zařízení.



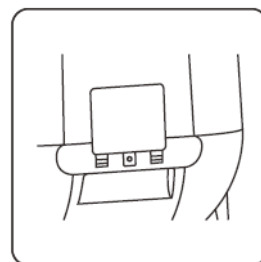
- ② Uchopte spodní část osvěžovače vzduchu a opatrně ji vytáhněte ven.



- ④ Otočením lahvičky osvěžovače vzduchu ji odpojte od zařízení. Poté ji naplňte osvěžovačem vzduchu.



- ⑤ Zarovnejte osvěžovač vzduchu s výstupky a zasuňte jej na místo.



- ⑥ Znovu nasad'te zadní kryt.



## Upozornění



### Poznámky

Před zahájením instalace si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zkontrolujte, zda nechybí žádný z komponentů a zda je vše v dobrém stavu.

### ⊗ Omezení



Neumísťujte na přímé sluneční světlo



Nepřibližujte se k hořlavým materiálům



Nepřibližujte se k vlhkým prostorám



Nedotýkejte se stroje mokřýma rukama

- ' Zařízení umísťte na rovný povrch v chladném a suchém vnitřním prostoru. Nevystavujte přístroj silnému slunečnímu záření, protože by mohlo dojít k opotřebení součástí stroje. Nedovolte dětem, aby přístroj obsluhovaly, dotýkaly se ho, přibližovaly se k němu nebo na něj lezly. Děti a osoby s mentálním postižením by měly výrobek používat pod dohledem opatrovníka.
- ' K otírání těla přístroje nepoužívejte benzín a jiné organické roztoky. Oplachování nebo ponořování přístroje do vody je přísně zakázáno.
- ' Nedovolte, aby přístroj přišel do styku s hořlavými nebo výbušnými materiály nebo aby byl umístěn v jejich blízkosti.
- ' Chcete-li šetřit elektrickou energií, odpojte přístroj od napájení, pokud jej delší dobu nepoužíváte, a vyjměte ze záchodu zbylé stelivo.
- ' Zařízení musí být před použitím bezpečně nainstalováno.
- ' S tímto přístrojem nepoužívejte zvyšovací transformátor.
- ' Nepoužívejte tento přístroj uvnitř skříně nebo na místě, kde stříká voda.
- ' Přístroj udržujte ve vzdálenosti nejméně 10 cm od stěny. Na přístroj, pod něj ani kolem něj nepokládejte žádné předměty.
- ' Tento výrobek vždy pokládejte pouze na čistý, rovný a tvrdý povrch.

**! Povinné**

Nutné služby  
odborníka

- Je přísně zakázáno prodlužovat napájecí kabel. Jedná se o bezpečnostní opatření, aby nedošlo ke vzniku požáru.
- Pokud se napájecí kabel poškodí, musí jej vyměnit odborník z řad výrobce, oddělení údržby nebo podobného subjektu, aby se předešlo nebezpečí.

**⚠ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Při odpojování napájecího zdroje netahejte přímo za napájecí kabel, protože by mohlo dojít k jeho přetržení.
- Neumísťujte do blízkosti tohoto zařízení hořlavé nebo těkavé látky.
- Při přepravě a nakládání/vykládání manipulujte opatrně, aby nedošlo k poškození přístroje a jeho příslušenství.
- Je zakázáno instalovat zařízení ve venkovním prostředí. Mělo by být umístěno v dobře větraném, suchém vnitřním prostředí s teplotou 4–40°C a relativní vlhkostí pod 90 %, bez korozivních plynů v okolí. Pokud okolní teplota klesne na 0 °C, je třeba včas vypustit kapalinu osvěžovače vzduchu, aby nedošlo k jejímu zamrznutí a poškození přístroje.
- Pro tento výrobek používejte pouze specifikované typy steliva pro kočky uvedené v tomto návodu. Po vypnutí stroje prosím vysypte kočičí stelivo z bubnu a odpadní nádoby.
- Napájecí kabel udržujte čistý a nedotýkejte se ho mokrýma rukama. Při otáčení bubnu může docházet k mírným vibracím a hluku, což je normální.
- Chraňte před vlhkými nebo prašnými místy, protože mohou způsobit poškození obvodů.
- Chraňte před silnými magnetickými přístroji, protože jejich přítomnost může způsobit požár, poškození výrobku nebo poruchu obvodu.
- Při přenášení tohoto přístroje na nové místo s ním manipulujte opatrně a netahejte ho.
- Na výrobek nepokládejte žádné předměty, protože by to mohlo ovlivnit jeho normální provoz.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro použití s uvedeným příslušenstvím dodávaným naší společností.

## Parametry produktu

---

Následující parametry se mohou změnit v důsledku modifikace produktu. Přesné informace naleznete na výrobním štítku výrobku. Doporučuje se používat v prostředí s teplotou 4–40°C. Okolní teplota nesmí být nižší než 2°C, jinak může kapalina osvěžovače vzduchu zamrznout a poškodit výrobek.

Model	
Jmenovité napětí	12 V
Jmenovitý výkon	12 W
Objem rotujícího bubnu	60 l
Rozměry výrobku	504×530×712 mm
Rozměry balení produktu	565×600×840 mm

## Vlastní diagnostika poruchy



### Poznámky

Níže uvádíme některé běžné problémy, jejich příčiny a řešení. V případě potřeby řešení dalších problémů se obraťte na zákaznický servis. Abyste předešli riziku zranění osob nebo poškození výrobku, nepokoušejte se přístroj sami rozebírat a opravovat.

Problém	Příčina	Řešení
Buben se neotáčí, přestože je přístroj zapnutý.	Nebyl odstraněn ochranný pěnový obal rotačního bubnu.	Odstraňte veškerý ochranný pěnový obalový materiál zespodu a z horní části bubnu.
Svítil žlutá kontrolka vedle tlačítka čištění.	Buben se neotáčí, protože horní kryt nebo odpadní zásobník není správně připojen.	Ujistěte se, že jsou horní kryt a odpadní zásobník pevně na svém místě.
	Pokud jednou stisknete tlačítko čištění a otáčející se buben se roztočí, znamená to, že je problém s osvěžovačem vzduchu. Buď není osvěžovač vzduchu správně nainstalován, nebo v lahvičce nezbylo dostatečné množství osvěžovače vzduchu.	Znovu nainstalujte osvěžovač vzduchu nebo vyměňte lahvičku osvěžovače vzduchu za novou.
	Pokud jednou stisknete tlačítko čištění a buben se neotáčí, znamená to, že je plný zásobník na odpad, který blokuje snímač.	1. Zkontrolujte, zda je zásobník na odpad plný. 2. Zkontrolujte, zda není horní část sáčku na odpad vypouklá. 3. Zkontrolujte, zda není snímač odpadního zásobníku zablokován nečistotami.
Žlutá kontrolka vedle tlačítka čištění bliká.	Pokud neplatí žádná z výše uvedených tří podmínek, může to být způsobeno tím, že infračervená trubice proti přiskřípnutí je zablokována nečistotami (konkrétní umístění infračervených trubec proti přiskřípnutí naleznete na předchozích stránkách)	Infračervené trubice proti přiskřípnutí otřete vlhkým kapesníkem.
	Porucha zařízení	Kontaktujte prosím zákaznický servis.



Za běžných podmínek používání popsaných v návodu je „ekologická životnost“ tohoto výrobku 10 let, jak je uvedeno v dokumentu Guiding Opinions on the Eco-Friendly Service Life of Household Appliances vydaném Čínskou asociací domácích elektrických spotřebičů.



zooplus SE | Sonnenstraße 15 | 80331 München | Germany | [www.zooplus.com](http://www.zooplus.com) | [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com)  
For GB market: zooplus Services Ltd. | 30 St. Giles | Oxford | OX1 3LE | England

Made in China



Kooa Automatic Cat Toilet  
LA 511796 PO



# kooa

THE PET CARE LINE



## AUTOMATIC CAT TOILET

**SAFETY INSTRUCTIONS**

EN - DE - FR - NL - ES - IT - CS

## Cautions



### Notes

Before starting the installation, carefully read the Operating Manual, check that none of the components are missing and that everything is in good condition.

### ⊗ Restrictions



Do not place in direct sunlight



Keep away from flammable materials



Keep away from damp areas



Do not touch the machine with wet hands

- ' Place the device on a flat surface in a cool, dry indoor area. Do not expose the machine to strong sunlight, as this can wear out the machine components. Do not allow children to operate, touch, approach, or climb on the device. Children and individuals with intellectual disabilities should use the product under the supervision of a guardian.
- ' Please do not use gasoline and other organic solutions to wipe the body of the machine. Rinsing or immersing the machine in water is strictly prohibited.
- ' Do not allow the machine to come into contact with or be placed near flammable or explosive materials.
- ' To save electricity, please disconnect the machine from the power supply when not in use for a long time and remove any remaining litter from the box.
- ' The device must be securely installed before use.
- ' Do not use a step-up transformer with this machine.
- ' Do not use this machine inside a cabinet or in a place where water is sprayed.
- ' Keep the machine at least 10cm away from the wall. Do not place any items on top, underneath or around the machine.
- ' Only ever place this product on a clean, flat, hard surface.

### ! Mandatory



Professionals Required

- It is strictly prohibited to extend the power cord. This is a safety measure to avoid causing fires.
- If the power cord becomes damaged, it must be replaced by a professional from the manufacturer, maintenance department, or a similar entity to avoid hazards.

## SAFETY WARNINGS

- When disconnecting the power supply, please do not directly pull the power cord, as doing so could cause it to break.
- Do not place flammable or volatile substances near this device.
- Handle with care during transportation and loading/unloading to prevent damaging the machine and its accessories.
- It is prohibited to install the device outdoors. It should be placed in a well-ventilated, dry, indoor environment with a temperature of 4-40°C, and relative humidity below 90%, without any corrosive gases in the surroundings. If the ambient temperature drops to 0°C, the air freshener liquid should be drained in time to prevent it from freezing and damaging the machine.
- Please only use the specified types of cat litter for this product mentioned in this manual. After the machine has been turned off, please empty out the cat litter in the drum and the waste tray.
- Please keep the power cord clean and do not touch it with wet hands. Some slight vibration and noise may occur when the drum rotates, that is normal.
- Keep away from damp or dusty areas as they may cause circuit damage.
- Keep away from strong magnetic appliances, as their presence may cause fire, product damage, or circuit malfunction.
- When moving this machine to a new location, handle it with care and do not drag it.
- Do not place any items on top of the product, as it may affect its normal operation.
- This product is only suitable for use with the specified accessories provided by our company.

## Product Parameters

---

The following parameters are subject to change due to product modification. Please refer to the product nameplate for accurate information. It is recommended to use in an environment with a temperature of 4-40°C. The ambient temperature must not be lower than 2°C, otherwise, the air freshener liquid may freeze and damage the product.

Model	
Rated Voltage	12V
Rated Power	12W
Rotating Drum Volume	60L
Product Dimensions	504×530×712mm
Product Package Dimensions	565×600×840mm



## Vorsichtsmaßnahmen



### Hinweise

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten fehlen und alles in gutem Zustand ist.

### ⊗ Beschränkungen



Nicht in direkter Sonne aufstellen



Fernhalten von brennbaren Materialien



Fernhalten von feuchten Räumen



Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen

- ' Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche in einem kühlen, trockenen Raum. Setzen Sie das Gerät nicht starker Sonneneinstrahlung aus, da dies zu einer Abnutzung der Gerätekomponenten führen kann. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu bedienen, zu berühren, sich ihm zu nähern oder darauf zu klettern. Kinder und Personen mit geistigen Behinderungen sollten das Gerät nur unter Aufsicht einer Aufsichtsperson benutzen.
- ' Bitte verwenden Sie kein Benzin oder andere organische Lösungen zum Abwischen des Gerätekörpers. Es ist strengstens verboten, das Gerät abzusputzen oder in Wasser zu tauchen.
- ' Die Maschine darf nicht mit brennbaren oder explosiven Materialien in Berührung kommen oder in deren Nähe aufgestellt werden.
- ' Um Strom zu sparen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, und entfernen Sie die Streureste aus dem Behälter.
- ' Das Gerät muss vor dem Gebrauch fest installiert werden.
- ' Verwenden Sie keinen Step-up-Transformator mit diesem Gerät.
- ' Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Schrank oder an einem Ort, an dem Wasser versprüht wird.
- ' Halten Sie das Gerät mindestens 10 cm von der Wand entfernt. Stellen Sie keine Gegenstände auf, unter oder um das Gerät herum ab.
- ' Stellen Sie dieses Gerät immer nur auf eine saubere, flache und harte Oberfläche.

### ! Obligatorisch



Fachleute erforderlich

- - Es ist strengstens verboten, das Netzkabel zu verlängern. Dies ist eine Sicherheitsmaßnahme, um Brände zu vermeiden.
- - Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es von einem Fachmann des Herstellers, der Wartungsabteilung oder einer ähnlichen Stelle ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Ziehen Sie beim Trennen der Stromversorgung nicht direkt am Netzkabel, da dieses sonst brechen könnte.
- Stellen Sie keine entflammenden oder flüchtigen Substanzen in der Nähe des Geräts ab.
- Gehen Sie beim Transport und beim Be- und Entladen vorsichtig vor, um eine Beschädigung des Geräts und seines Zubehörs zu vermeiden.
- Es ist verboten, das Gerät im Freien aufzustellen. Es sollte in einem gut belüfteten, trockenen Innenraum mit einer Temperatur von 4-40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von unter 90% aufgestellt werden, in dem keine korrosiven Gase vorhanden sind. Wenn die Umgebungstemperatur auf 0°C sinkt, sollte die Lufterfrischerflüssigkeit rechtzeitig abgelassen werden, um zu verhindern, dass sie einfriert und das Gerät beschädigt.
- Bitte verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Katzenstreuarten für dieses Produkt. Leeren Sie nach dem Ausschalten des Geräts die Katzenstreu in der Trommel und im Abfallbehälter aus.
- Bitte halten Sie das Netzkabel sauber und berühren Sie es nicht mit nassen Händen. Beim Drehen der Trommel können leichte Vibrationen und Geräusche auftreten, das ist normal.
- Halten Sie das Gerät von feuchten oder staubigen Bereichen fern, da dies zu Schäden am Stromkreis führen kann.
- Halten Sie das Gerät von stark magnetischen Geräten fern, da diese einen Brand, eine Beschädigung des Produkts oder eine Fehlfunktion des Stromkreises verursachen können.
- Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort transportieren, gehen Sie vorsichtig damit um und ziehen Sie es nicht.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, da dies den normalen Betrieb beeinträchtigen kann.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit dem von unserem Unternehmen gelieferten Zubehör geeignet.

## Produkt-Parameter

Die folgenden Parameter können sich aufgrund von Produktänderungen ändern. Genaue Informationen entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Produkts. Es wird empfohlen, das Gerät in einer Umgebung mit einer Temperatur von 4-40°C zu verwenden. Die Umgebungstemperatur darf nicht unter 2°C liegen, andernfalls kann die Flüssigkeit des Lufterfrischers gefrieren und das Produkt beschädigen.

Modell	
Nennspannung	12V
Nennleistung	12W
Volumen der rotierenden Trommel	60L
Produktabmessungen	504×530×712mm
Abmessungen der Produktverpackung	565×600×840mm

## Précautions



### Notes

Avant de commencer l'installation, lisez attentivement le manuel d'utilisation, vérifiez qu'il ne manque aucun élément et que tout est en bon état.

### ⊗ Restrictions



Ne pas placer à la lumière directe du soleil



Tenir à l'écart des matériaux inflammables



Tenir à l'écart des zones humides



Ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées

- ' Placer l'appareil sur une surface plane, dans un endroit intérieur frais et sec. Ne pas exposer l'appareil à une lumière solaire intense, car cela pourrait user les composants de l'appareil. Ne pas laisser les enfants utiliser, toucher, approcher ou grimper sur l'appareil. Les enfants et les personnes souffrant de déficiences intellectuelles doivent utiliser le produit sous la surveillance d'un tuteur.
- ' Veuillez ne pas utiliser d'essence ou d'autres solutions organiques pour nettoyer le corps de l'appareil. Il est strictement interdit de rincer ou d'immerger l'appareil dans l'eau.
- ' Ne pas laisser l'appareil entrer en contact ou être placée à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
- ' Pour économiser l'électricité, débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période et retirez les restes de litière de la boîte.
- ' L'appareil doit être solidement installé avant d'être utilisé.
- ' N'utilisez pas de transformateur élévateur avec cette appareil.
- ' N'utilisez pas cet appareil à l'intérieur d'une armoire ou dans un endroit où de l'eau est pulvérisée.
- ' Maintenez l'appareil à une distance d'au moins 10 cm du mur. Ne placez aucun objet sur, sous ou autour de l'appareil.
- ' Ne placez ce produit que sur une surface propre, plane et dure.

### ! Obligatoire



Professionnels requis

- Il est strictement interdit de rallonger le cordon d'alimentation. Il s'agit d'une mesure de sécurité visant à éviter les incendies.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel du fabricant, du service d'entretien ou d'une entité similaire afin d'éviter tout risque.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Lorsque vous débranchez l'alimentation électrique, ne tirez pas directement sur le cordon d'alimentation, car vous risqueriez de le rompre.
- Ne placez pas de substances inflammables ou volatiles à proximité de cet appareil.
- Manipulez l'appareil avec précaution pendant le transport et le chargement/déchargement afin d'éviter d'endommager l'appareil et ses accessoires.
- Il est interdit d'installer l'appareil à l'extérieur. Il doit être placé dans un environnement intérieur bien ventilé, sec, avec une température de 4-40°C, et une humidité relative inférieure à 90%, sans aucun gaz corrosif dans l'environnement. Si la température ambiante descend à 0°C, le liquide désodorisant doit être vidangé à temps pour éviter qu'il ne gèle et n'endommage l'appareil.
- N'utilisez que les types de litière pour chats spécifiés pour ce produit et mentionnés dans ce manuel. Après avoir éteint l'appareil, veuillez vider la litière pour chats dans le tambour et le bac à déchets.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste propre et ne le touchez pas avec des mains mouillées. De légères vibrations et un léger bruit peuvent se produire lorsque le tambour tourne, ce qui est normal.
- Éloignez l'appareil des zones humides ou poussiéreuses, car elles peuvent endommager les circuits.
- Tenir à l'écart des appareils fortement magnétiques, car leur présence peut provoquer un incendie, endommager le produit ou entraîner un dysfonctionnement du circuit.
- Lorsque vous déplacez cette machine vers un nouvel emplacement, manipulez-la avec précaution et ne la traînez pas.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil, car cela pourrait affecter son fonctionnement normal.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'avec les accessoires spécifiés fournis par notre société.

## Paramètres du produit

Les paramètres suivants sont susceptibles d'être modifiés en raison d'une modification du produit. Veuillez vous référer à la plaque signalétique du produit pour obtenir des informations précises. Il est recommandé d'utiliser le produit dans un environnement dont la température est comprise entre 4 et 40°C. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 2°C, sinon le liquide désodorisant risque de geler et d'endommager le produit.

Modèle	
Tension nominale	12V
Puissance nominale	12W
Volume du tambour rotatif	60L
Dimensions du produit	504×530×712mm
Dimensions de l'emballage du produit	565×600×840mm

## Voorzorgsmaatregelen



### Opmerkingen

Voordat u met de installatie begint, moet u de Handleiding zorgvuldig doorlezen, controleren of er geen onderdelen ontbreken en of alles in goede staat is.

### ⊗ Beperkingen



Niet in direct zonlicht plaatsen



Uit de buurt van ontvlambare materialen houden



Uit de buurt van vochtige gebieden houden



Raak het apparaat niet met natte handen aan

- ' Plaats het apparaat op een plat oppervlak in een koele, droge ruimte binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan fel zonlicht, want hierdoor kunnen de onderdelen van het apparaat slijten. Laat kinderen het apparaat niet bedienen, aanraken, benaderen of erop klimmen. Kinderen en personen met een verstandelijke beperking dienen het product onder toezicht van een begeleider te gebruiken.
- ' Gebruik geen benzine of andere organische oplossingen om de behuizing van het apparaat schoon te vegen. Het apparaat spoelen of onderdompelen in water is ten strengste verboden.
- ' Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met ontvlambare of explosieve materialen en houd het apparaat uit de buurt hiervan.
- ' Om elektriciteit te besparen, dient u het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening als u het langere tijd niet gebruikt en de overgebleven kattenbakvulling uit de bak te verwijderen.
- ' Het apparaat moet voor gebruik stevig worden geïnstalleerd.
- ' Gebruik geen step-up transformator met dit apparaat.
- ' Gebruik dit apparaat niet in een kast of op een plaats waar water wordt gespreid.
- ' Houd het apparaat op minstens 10 cm afstand van de muur. Plaats geen voorwerpen op, onder of rond het apparaat.
- ' Plaats dit product alleen op een schoon, vlak en hard oppervlak.

### ! Verplicht



Gespecialiseerd personeel vereist

- Het is ten strengste verboden om het netsnoer te verlengen. Dit is een veiligheidsmaatregel om brand te voorkomen.
- Als het netsnoer beschadigd raakt, moet het worden vervangen door gespecialiseerd personeel van de fabrikant, de onderhoudsafdeling of een soortgelijke instantie om gevaren te voorkomen.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Trek bij het loskoppelen van de voeding niet direct aan het netsnoer, omdat het kan breken.
- Plaats geen ontvlambare of vluchtige stoffen in de buurt van dit apparaat.
- Behandel het apparaat en de accessoires met zorg tijdens transport en laden/lossen om beschadiging van het apparaat en de accessoires te voorkomen.
- Het is verboden om het apparaat buiten te installeren. Het apparaat moet worden geplaatst in een goed geventileerde, droge binnenomgeving met een temperatuur van 4-40°C en een relatieve vochtigheid van minder dan 90%, zonder corrosieve gasen in de omgeving. Als de omgevingstemperatuur tot 0 °C daalt, moet de vloeistof van de luchtverfrisser op tijd worden afgetapt om te voorkomen dat deze bevroert en het apparaat beschadigt.
- Gebruik alleen de aangegeven soorten kattenbakvulling voor dit product zoals vermeld in deze handleiding. Leeg na het uitschakelen van de machine de kattenbakvulling in de trommel en de opvangschaal.
- Houd het netsnoer schoon en raak het niet aan met natte handen. Er kunnen lichte trillingen en geluiden optreden wanneer de trommel draait, dit is normaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van vochtige of stoffige ruimtes omdat deze het circuit kunnen beschadigen.
- Houd het apparaat uit de buurt van sterk magnetische apparaten, want deze kunnen brand, schade aan het product of circuitstoringen veroorzaken.
- Wanneer u dit apparaat verplaatst naar een nieuwe locatie, behandel het dan voorzichtig en sleep het niet over de grond.
- Plaats geen voorwerpen bovenop het product, want dit kan de normale werking beïnvloeden.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik met de gespecificeerde accessoires die door ons bedrijf worden geleverd.

## Productparameters

De volgende parameters kunnen worden gewijzigd als gevolg van productaanpassingen. Raadpleeg het typeplaatje van het product voor de juiste informatie. Gebruik in een omgeving met een temperatuur van 4-40°C wordt aanbevolen. De omgevingstemperatuur mag niet lager zijn dan 2°C, anders kan de vloeistof van de luchtverfrisser bevroren en het product beschadigen.

Model	
Nominale spanning	12 V
Nominaal vermogen	12 W
Volume roterende trommel	60 L
Productafmetingen	504 × 530 × 712 mm
Afmetingen productverpakking	565 × 600 × 840 mm

## Precauciones



Antes de comenzar la instalación, lea atentamente el manual de instrucciones, compruebe que no falta ninguno de los componentes y que todo está en buen estado.

### ⊗ Restricciones



No colocar bajo luz solar directa



Mantener alejado de materiales inflamables



Mantener alejado de zonas húmedas



No toque la máquina con las manos mojadas

- ' Coloque el aparato sobre una superficie plana en una zona interior fresca y seca. No exponga la máquina a una intensa luz solar, ya que puede desgastar los componentes de la máquina. No permita que los niños manipulen, toquen, se acerquen o se suban al aparato. Los niños y las personas con discapacidad intelectual deben utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.
- ' No utilice gasolina ni otras soluciones orgánicas para limpiar el cuerpo de la máquina. Queda terminantemente prohibido enjuagar o sumergir la máquina en agua.
- ' No permita que la máquina entre en contacto o se coloque cerca de materiales inflamables o explosivos.
- ' Para ahorrar electricidad, desconecte la máquina de la red eléctrica cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo y retire los restos de basura del arenero.
- ' El aparato debe estar bien instalado antes de su uso.
- ' No utilice un transformador elevador con esta máquina.
- ' No utilice esta máquina en el interior de un armario o en un lugar donde se pueda mojar.
- ' Mantenga la máquina a una distancia mínima de 10 cm de la pared. No coloque ningún objeto encima, debajo o alrededor de la máquina.
- ' Coloque este producto únicamente sobre una superficie limpia, plana y dura.

### ! Obligatorio



Se requiere mantenimiento profesional

- Queda terminantemente prohibido alargar el cable de alimentación. Se trata de una medida de seguridad para evitar provocar incendios.
- Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por un profesional del fabricante, del departamento de mantenimiento o de una entidad similar para evitar riesgos.



## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Cuando desconecte la fuente de alimentación, no tire directamente del cable de alimentación, ya que podría romperse.
- No coloque sustancias inflamables o volátiles cerca de este aparato.
- Manipule el dispositivo con cuidado durante el transporte y la carga/descarga para evitar dañar el aparato y sus accesorios.
- Está prohibido instalar el aparato al aire libre. Debe colocarse en un ambiente interior bien ventilado y seco, con una temperatura de 4-40°C, y una humedad relativa inferior al 90 %, sin gases corrosivos en el entorno. Si la temperatura ambiente desciende a 0 °C, el líquido ambientador debe vaciarse a tiempo para evitar que se congele y dañe la máquina.
- Utilice únicamente los tipos de arena para gatos especificados para este producto y mencionados en este manual. Después de apagar la máquina, vacíe la arena para gatos del tambor y de la bandeja de residuos.
- Mantenga limpio el cable de alimentación y no lo toque con las manos mojadas. Es normal que se produzcan ligeras vibraciones y ruidos al girar el tambor.
- Mantenga el aparato alejado de zonas húmedas o polvorientas, ya que pueden causar daños en el circuito.
- Mantenga el aparato alejado de potentes aparatos magnéticos, ya que su presencia puede provocar incendios, daños en el producto o fallos en el circuito.
- Cuando traslade esta máquina a una nueva ubicación, manipule con cuidado y no la arrastre.
- No coloque ningún objeto encima del producto, ya que podría afectar a su funcionamiento normal.
- Este producto solo es apto para su uso con los accesorios especificados y facilitados por nuestra empresa.

## Parámetros del producto

Los siguientes parámetros están sujetos a cambios debido a modificaciones del producto. Consulte la placa de características del producto para obtener información más precisa. Se recomienda utilizar el aparato en un entorno con una temperatura de 4-40°C. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 2°C. De lo contrario, el líquido ambientador podría congelarse y dañar el producto.

Modelo	
Tensión nominal	12 V
Potencia nominal	12 W
Volumen del tambor giratorio	60 L
Dimensiones del producto	504 × 530 × 712 mm
Dimensiones del paquete del producto	565 × 600 × 840 mm



## Avvertimenti



### Note

Prima di iniziare col montaggio, leggi il manuale d'uso, assicurati che non manchi nessuno dei componenti e che tutto sia in ottime condizioni.

### ⊗ Restrizioni



Non esporre alla luce diretta del sole



Tenere lontano da materiali infiammabili



Tenere lontano da aree umide



Non toccare la macchina con le mani bagnate

- ' Posizionare il dispositivo su una superficie piana e in luogo fresco, ma asciutto. Non esporre la macchina alla luce diretta del sole, perché questa potrebbe rovinare i suoi componenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini e le persone con disabilità intellettiva devono utilizzare il prodotto sotto la supervisione di un tutore.
- ' Non usare benzina o altre soluzioni organiche per pulire la superficie della macchina. Immergere o risciacquare la macchina con l'acqua è assolutamente proibito.
- ' Non posizionare la macchina in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi e non farla entrare in contatto con questi ultimi.
- ' Per non sprecare energia, quando la macchina non è in uso da molto tempo, scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica e rimuovere i residui di letteria.
- ' Il dispositivo deve essere montato alla perfezione prima del suo utilizzo.
- ' Non usare un trasformatore step-up con questa macchina.
- ' Non usare questa macchina all'interno di un mobile o in un luogo dove viene spruzzata dell'acqua.
- ' Tenere la macchina ad almeno 10 cm dalla parete. Non posizionare alcun oggetto sopra, sotto o intorno alla macchina.
- ' Posizionare questo prodotto solo su perfici pulite, piane e resistenti.

### ! Obbligatorio



Richiesta di un professionista

- È severamente proibito allungare il cavo di alimentazione. Questa è una misura di sicurezza per evitare incendi improvvisi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un professionista o dal servizio di assistenza, per evitare qualsiasi pericolo.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Quando si scollega l'alimentazione elettrica, non si deve tirare il cavo di alimentazione in quanto questo potrebbe causare gravi danni alla macchina.
- Non posizionare sostanze infiammabili o volatvili vicino al dispositivo.
- Maneggiare con cura durante il trasporto e carico/scarico per evitare danneggiamenti alla macchina e ai suoi accessori.
- È proibito montare il dispositivo all'esterno. La macchina deve essere posizionata in un ambiente ben ventilato, asciutto e al chiuso, con una temperatura che va da 4 a 40°C, un'umidità al di sotto del 90% e senza alcun gas corrosivo nelle vicinanze. Se la temperatura raggiunge i 0° C, il liquido del deodorante deve essere svuotata in tempo per evitare che si congeli e danneggi la macchina.
- Usa soltanto le tipologie di lettiera specificate nel manuale di questo prodotto. Dopo che la macchina è stata spenta, svuota la lettiera presente nel cestello e nella vaschetta dei rifiuti.
- Tieni pulito il cavo di alimentazione e non toccarlo con le mani bagnate. Quando il cestello rotante è in funzione, la macchina potrebbe emettere luci e suoni strani.
- Tenere lontano da aree sporche e polverose perché questo potrebbe causare danni ai circuiti.
- Tenere lontano da forti fonti magnetiche in quanto la loro presenza potrebbe causare incendi, danni e malfunzionamenti ai circuiti.
- Quando si sposta la macchina in un nuovo luogo, bisogna farlo con attenzione ed evitando di trascinarla.
- Non posizionare alcun oggetto sopra il prodotto, perché potrebbe causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto è compatibile solo con gli accessori forniti dalla nostra azienda.

## Parametri del prodotto

I seguenti parametri sono soggetti a cambiamenti a causa di potenziali modifiche del prodotto. Fai riferimenti alla targhetta del prodotto per avere informazioni più dettagliate. Si consiglia di usare la macchina in un ambiente la cui temperatura è va da 4 a 40° C. La temperatura dell'ambiente non deve essere inferiore ai 2° C, altrimenti il liquido del deodorante per ambienti potrebbe congelarsi e danneggiare il prodotto.

Modello	
Tensione nominale	12 V
Potenza nominale	12 W
Volume del cestello rotante	60 L
Dimensioni del prodotto	504x530x712 mm
Dimensioni dell'imballaggio del prodotto	565x600x840 mm

## Upozornění



### Poznámky

Před zahájením instalace si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zkontrolujte, zda nechybí žádný z komponentů a zda je vše v dobrém stavu.

### ⊗ Omezení



Neumísťujte na přímé sluneční světlo



Nepřibližujte se k hořlavým materiálům



Nepřibližujte se k vlhkým prostorám



Nedotýkejte se stroje mokřýma rukama

- ' Zařízení umísťte na rovný povrch v chladném a suchém vnitřním prostoru. Nevystavujte přístroj silnému slunečnímu záření, protože by mohlo dojít k opotřebení součástí stroje. Nedovolte dětem, aby přístroj obsluhovaly, dotýkaly se ho, přibližovaly se k němu nebo na něj lezly. Děti a osoby s mentálním postižením by měly výrobek používat pod dohledem opatrovníka.
- ' K otírání těla přístroje nepoužívejte benzín a jiné organické roztoky. Oplachování nebo ponořování přístroje do vody je přísně zakázáno.
- ' Nedovolte, aby přístroj přišel do styku s hořlavými nebo výbušnými materiály nebo aby byl umístěn v jejich blízkosti.
- ' Chcete-li šetřit elektrickou energií, odpojte přístroj od napájení, pokud jej delší dobu nepoužíváte, a vyjměte ze záchodu zbylé stelivo.
- ' Zařízení musí být před použitím bezpečně nainstalováno.
- ' S tímto přístrojem nepoužívejte zvyšovací transformátor.
- ' Nepoužívejte tento přístroj uvnitř skříně nebo na místě, kde stříká voda.
- ' Přístroj udržujte ve vzdálenosti nejméně 10 cm od stěny. Na přístroj, pod něj ani kolem něj nepokládejte žádné předměty.
- ' Tento výrobek vždy pokládejte pouze na čistý, rovný a tvrdý povrch.



### Povinné



Nutné služby  
odborníka

- Je přísně zakázáno prodlužovat napájecí kabel. Jedná se o bezpečnostní opatření, aby nedošlo ke vzniku požáru.
- Pokud se napájecí kabel poškodí, musí jej vyměnit odborník z řad výrobce, oddělení údržby nebo podobného subjektu, aby se předešlo nebezpečí.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Při odpojování napájecího zdroje netahejte přímo za napájecí kabel, protože by mohlo dojít k jeho přetržení.
- Neumísťujte do blízkosti tohoto zařízení hořlavé nebo těkavé látky.
- Při přepravě a nakládání/vykládání manipulujte opatrně, aby nedošlo k poškození přístroje a jeho příslušenství.
- Je zakázáno instalovat zařízení ve venkovním prostředí. Mělo by být umístěno v dobře větraném, suchém vnitřním prostředí s teplotou 4–40°C a relativní vlhkostí pod 90 %, bez korozivních plynů v okolí. Pokud okolní teplota klesne na 0 °C, je třeba včas vypustit kapalinu osvěžovače vzduchu, aby nedošlo k jejímu zamrznutí a poškození přístroje.
- Pro tento výrobek používejte pouze specifikované typy steliva pro kočky uvedené v tomto návodu. Po vypnutí stroje prosím vysypte kočičí stelivo z bubnu a odpadní nádoby.
- Napájecí kabel udržujte čistý a nedotýkejte se ho mokřýma rukama. Při otáčení bubnu může docházet k mírným vibracím a hluku, což je normální.
- Chraňte před vlhkými nebo prašnými místy, protože mohou způsobit poškození obvodů.
- Chraňte před silnými magnetickými přístroji, protože jejich přítomnost může způsobit požár, poškození výrobku nebo poruchu obvodu.
- Při přenášení tohoto přístroje na nové místo s ním manipulujte opatrně a netahejte ho.
- Na výrobek nepokládejte žádné předměty, protože by to mohlo ovlivnit jeho normální provoz.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro použití s uvedeným příslušenstvím dodávaným naší společností.

## Parametry produktu

Následující parametry se mohou změnit v důsledku modifikace produktu. Přesné informace naleznete na výrobním štítku výrobku. Doporučuje se používat v prostředí s teplotou 4–40°C. Okolní teplota nesmí být nižší než 2°C, jinak může kapalina osvěžovače vzduchu zamrznout a poškodit výrobek.

Model	
Jmenovité napětí	12 V
Jmenovitý výkon	12 W
Objem rotujícího bubnu	60 l
Rozměry výrobku	504×530×712 mm
Rozměry balení produktu	565×600×840 mm

#### EN Disposing of packaging and device

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country. Electrical and electronic equipment marked with this symbol must not be disposed of together with household waste. The equipment may contain hazardous substances and substances that are harmful to the environment. Dispose of the packaging material separately from unsorted municipal waste in an environmentally friendly manner at the end of its service life in accordance with the regulations in force at the place of use. Distributors of electrical and electronic equipment as well as distributors of food who regularly or permanently offer electrical and electronic equipment are also obliged to take back old electrical and electronic equipment free of charge. When purchasing a new appliance, the distributor must, at the end-user's request, take back an old appliance of the same type free of charge on a 1:1 basis. Even without a new purchase, distributors are obliged to take back up to three old appliances (max. edge length of 25 cm) free of charge at the end user's request. There are free collection points for old electrical appliances in your area and, if necessary, other collection points for the reuse of appliances. You can obtain the addresses from your city or local government. Old appliances from private households that can be sent by parcel post can also be returned. For this purpose, we will provide you with a return label free of charge, which you can request at [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com). When doing so, ensure proper shipping packaging so that breakage is avoided as much as possible and mechanical compaction or breakage can be ruled out. Please keep in mind that it is your responsibility to delete all personal data on the device before returning it.

#### DE Verpackung und Gerät entsorgen

Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Elektrische und elektronische Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät kann gefährliche und umweltschädliche Stoffe enthalten. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial am Ende der Lebensdauer getrennt von unsortiertem Kommunalabfall auf umweltfreundliche Weise in Übereinstimmung mit den am Ort der Verwendung geltenden Vorschriften. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Händler von Lebensmitteln, die regelmäßig oder ständig Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, sind ebenfalls verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte kostenlos zurückzunehmen. Beim Kauf eines neuen Geräts muss der Händler auf Wunsch des Endverbraucher's ein altes Gerät desselben Typs entsprechend der Alt-gegen-Neu-Regel („1:1“) kostenlos zurücknehmen. Auch ohne Neukauf sind Händler verpflichtet, auf Wunsch des Endverbraucher's bis zu drei Altgeräte (max. Seitenlänge von 25 cm) kostenlos zurückzunehmen. In Ihrer Nähe gibt es kostenlose Sammelstellen für Elektroaltgeräte und gegebenenfalls weitere Sammelstellen für die Wiederverwendung von Geräten. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung. Altgeräte aus privaten Haushalten, die per Paketpost verschickt werden können, können ebenfalls zurückgegeben werden. Zu diesem Zweck stellen wir Ihnen ein kostenloses Rücksendeetikett zur Verfügung, das Sie über [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com) anfordern können. Achten Sie dabei auf eine ordnungsgemäße Versandverpackung, damit Beschädigungen so weit wie möglich vermieden werden und eine mechanische Stauchung oder Beschädigung ausgeschlossen werden kann. Bedenken Sie bitte, dass es in Ihrer Verantwortung liegt, alle persönlichen Daten auf dem Gerät vor der Rückgabe zu löschen.

#### FR Élimination de l'emballage et de l'appareil

Éliminez le produit conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Les appareils électriques et électroniques marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. L'appareil peut contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. À la fin de sa vie utile, éliminez le matériel d'emballage séparément des déchets municipaux non triés, dans le respect de l'environnement et conformément à la réglementation en vigueur sur le lieu d'utilisation. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ainsi que les distributeurs de denrées alimentaires qui proposent de façon régulière ou permanente des équipements électriques et électroniques sont également tenus de reprendre gratuitement les anciens équipements électriques et électroniques. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le distributeur doit, à la demande du consommateur final, reprendre gratuitement un ancien appareil du même type, selon l'obligation de reprise 1:1. Même sans nouvel achat, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement jusqu'à trois anciens appareils (max. 25 cm de long) à la demande du consommateur final. Il existe près de chez vous des points de collecte gratuits pour les appareils électriques usagés et, le cas échéant, d'autres points de collecte pour la réutilisation des appareils. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune. Les appareils usagés des ménages privés qui peuvent être envoyés par colis postal peuvent également être retournés. À cet effet, nous vous fournissons gratuitement une étiquette de retour que vous pouvez demander à l'adresse suivante : [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com). Veillez à un emballage d'expédition adéquat afin d'éviter autant que possible la casse et d'exclure tout tassement ou bris mécanique.

#### NL Verpakking en apparaat afvoeren

Voor het product af in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften. Elektrische en elektronische apparatuur die voorzien is van dit symbool, mag niet met het huisvuil worden afgevoerd. Het apparaat kan gevaarlijke en voor het milieu schadelijke stoffen bevatten. Voer het verpakkingsmateriaal aan het einde van de levensduur gescheiden van ongesorteerd gemeentelijk afval op milieuvriendelijke wijze af in overeenstemming met de op de plaats van gebruik geldende voorschriften. Handelaren in elektrische en elektronische apparatuur en handelaren in levensmiddelen die regelmatig of altijd elektrische en elektronische apparatuur aanbieden, zijn eveneens verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur terug te nemen. Bij aanschaf van een nieuw apparaat moet de handelaar op verzoek van de consument een oud apparaat van hetzelfde type overeenkomstig de oud-tegen-nieuw-regeling ("1:1") gratis terugnemen. Ook zonder nieuw-aanschaf zijn handelaren verplicht om op verzoek van de consument tot drie oude apparaten (max. randlengte 25 cm) gratis terug te nemen. Bij u in de buurt zijn er gratis inleverpunten voor oude elektrische apparatuur en wellicht andere inleverpunten voor het hergebruik van apparaten. De adressen hiervan zijn verkrijgbaar bij uw gemeente. Oude apparaten uit particuliere huishoudens die als pakketpost vervoerd kunnen worden, kunnen eveneens worden teruggegeven. Hiervoor stellen we u een gratis retourlabel ter beschikking dat u via [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com) kunt aanvragen. Let er daarbij op dat het pakje correct verpakt is om beschadiging zoveel mogelijk te vermijden en mechanische vervorming of beschadiging uit te sluiten. Houd er ook rekening mee dat u ervoor verantwoordelijk bent om alle persoonlijke gegevens op het apparaat te wissen alvorens het in te leveren.

#### ES Eliminar el embalaje y el aparato

Elimine el producto conforme a las disposiciones vigentes en su país. Los aparatos eléctricos y electrónicos marcados con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos. El aparato puede contener sustancias peligrosas y contaminantes del medio ambiente. Elimine el material de embalaje al final de su vida útil por separado de los residuos urbanos sin clasificar, respetando el medio ambiente y de conformidad con las disposiciones vigentes en el lugar de uso. Los comerciantes de aparatos eléctricos y electrónicos, así como los comerciantes de alimentos que ofrecen aparatos eléctricos y electrónicos de forma regular o permanente, también están obligados a aceptar gratuitamente la devolución de dichos aparatos. Al adquirir un aparato nuevo, el comerciante deberá aceptar gratuitamente, a petición del consumidor final, un aparato usado del mismo tipo conforme a la regla de «viejo por nuevo» (1:1). Incluso sin ninguna nueva adquisición, los comerciantes están obligados a aceptar gratuitamente, a petición del consumidor final, hasta tres aparatos usados (máx. longitud lateral de 25 cm). En la cercanía existen puntos de recogida gratuitos de residuos de aparatos eléctricos y, dado el caso, otros puntos de recogida para la recuperación de aparatos. Las direcciones están disponibles en el ayuntamiento o a la administración municipal. También es posible devolver aparatos usados de hogares particulares que se pueden enviar como paquete postal. A tal fin, le facilitamos una etiqueta de devolución gratuita que puede solicitar mediante [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com). Preste atención a que el embalaje del envío sea adecuado para evitar en la medida de lo posible que se produzcan daños y excluir la posibilidad de aplastamientos o daños mecánicos. Tenga en cuenta que es su responsabilidad eliminar todos los datos personales del aparato antes de devolverlo.

#### IT Imballaggio e smaltimento del dispositivo

Smaltire il prodotto in conformità con le disposizioni in vigore nel proprio paese. I dispositivi elettrici ed elettronici contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti ordinari. Il dispositivo può contenere sostanze pericolose e inquinanti. Smaltire il materiale di imballaggio al termine della durata di vita utile separatamente rispetto ai normali rifiuti urbani indifferenziati, nel rispetto dell'ambiente e in conformità con le disposizioni in vigore nel luogo di utilizzo. I rivenditori di dispositivi elettrici ed elettronici, come anche i distributori di generi alimentari che offrono in modo regolare o continuo dispositivi elettrici ed elettronici, sono allo stesso modo tenuti a ritirare gratuitamente i dispositivi elettrici ed elettronici. Al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo, il rivenditore deve ritirare gratuitamente, su richiesta del consumatore finale, un eventuale dispositivo dello stesso tipo, conformemente alla norma "vecchio in cambio del nuovo" ("1:1"). Anche in caso di assenza di un nuovo acquisto, i rivenditori sono obbligati a ritirare gratuitamente, su richiesta del consumatore finale, fino a tre dispositivi vecchi (lunghezza laterale massima di 25 cm). Sono presenti nella vostra zona centri di raccolta gratuiti per i dispositivi elettronici usati ed eventuali altri centri di raccolta per il riciclaggio dei dispositivi. Gli indirizzi possono essere richiesti alla propria amministrazione cittadina o comunale. Si possono ritirare anche dispositivi vecchi di abitazioni private che possono essere spediti mediante pacco postale. A tale scopo mettiamo a disposizione un'etichetta gratuita per la restituzione, che può essere richiesta all'indirizzo e-mail [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com). Fare attenzione in tal caso all'imballaggio regolare per la spedizione, in modo da potere evitare più possibile danni ed escludere compressioni o altri danni meccanici. Si prega di considerare che è propria responsabilità cancellare tutti i dati personali presenti sul dispositivo prima di restituirlo.

#### CS Likvidace obalu a spotřebiče

Výrobek zlikvidujte v souladu s platnými předpisy ve Vaší zemi. Elektrická a elektronická zařízení označená tímto symbolem se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Přístroj může obsahovat nebezpečné látky a látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí. Po skončení životnosti zlikvidujte obaly ekologicky odděleně od domovního odpadu v souladu s pravidly platnými v místě použití. Prodejci elektrických a elektronických spotřebičů a prodejci potravin, kteří nabízejí pravidelně nebo trvale elektrické a elektronické přístroje, mají také povinnost bezplatně přijímat vysloužilé elektrické a elektronické spotřebiče. Při nákupu nového přístroje musí prodejce v případě požadavku koncového spotřebitele bezplatně převzít starý přístroj stejného typu podle pravidla starý za nový („1:1“). I v případě, že nejde o nákup nového přístroje, je prodejce povinen na přání koncového spotřebitele bezplatně převzít až tři staré přístroje (max. délka strany 25 cm). Ve vašem okolí se nachází bezplatná sběrná místa pro elektrické spotřebiče a případně další sběrná místa pro recyklaci přístrojů. Adresu Vám sdělí městský nebo obecní úřad. Staré přístroje ze soukromých domácností, které lze zasílat poštou, je také možná vrátit. Za tímto účelem Vám bezplatně poskytneme štítek pro zaslání, který si můžete vyžádat na adrese [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com). Dbejte prosím na správné zabalení zásilky, aby se co možná nejlépe předešlo případným poškozením a vyloučil mechanický náraz resp. poškození. Upozorňujeme, že sami zodpovídáte za to, aby byly veškeré osobní údaje před vrácením přístroje vymazány.

**kooa**  
THE PET CARE LINE

zooplus SE | Sonnenstraße 15 | 80331 München | Germany | [www.zooplus.com](http://www.zooplus.com) | [service@zooplus.com](mailto:service@zooplus.com)  
For GB market: zooplus Services Ltd. | 30 St. Giles | Oxford | OX1 3LE | England

Made in China



Full user manual:



Kooa Automatic Cat Toilet

LA 511796 PO



4

054651 028544